

Météo



Max.: 8

le QUOTIDIEN

Si c'est
votre fête

Votre jugement pénétrant vous permet d'agir conformément aux circonstances. Vous aurez une vue très juste de la situation.

aujourd'hui

9e année No 13

Chicoutimi, vendredi 16 octobre 1981

35¢

32 pages

Procès de Dunn

La juré numéro cinq doit se retirer

25% de plus
pour utiliser
une auto
en 1982

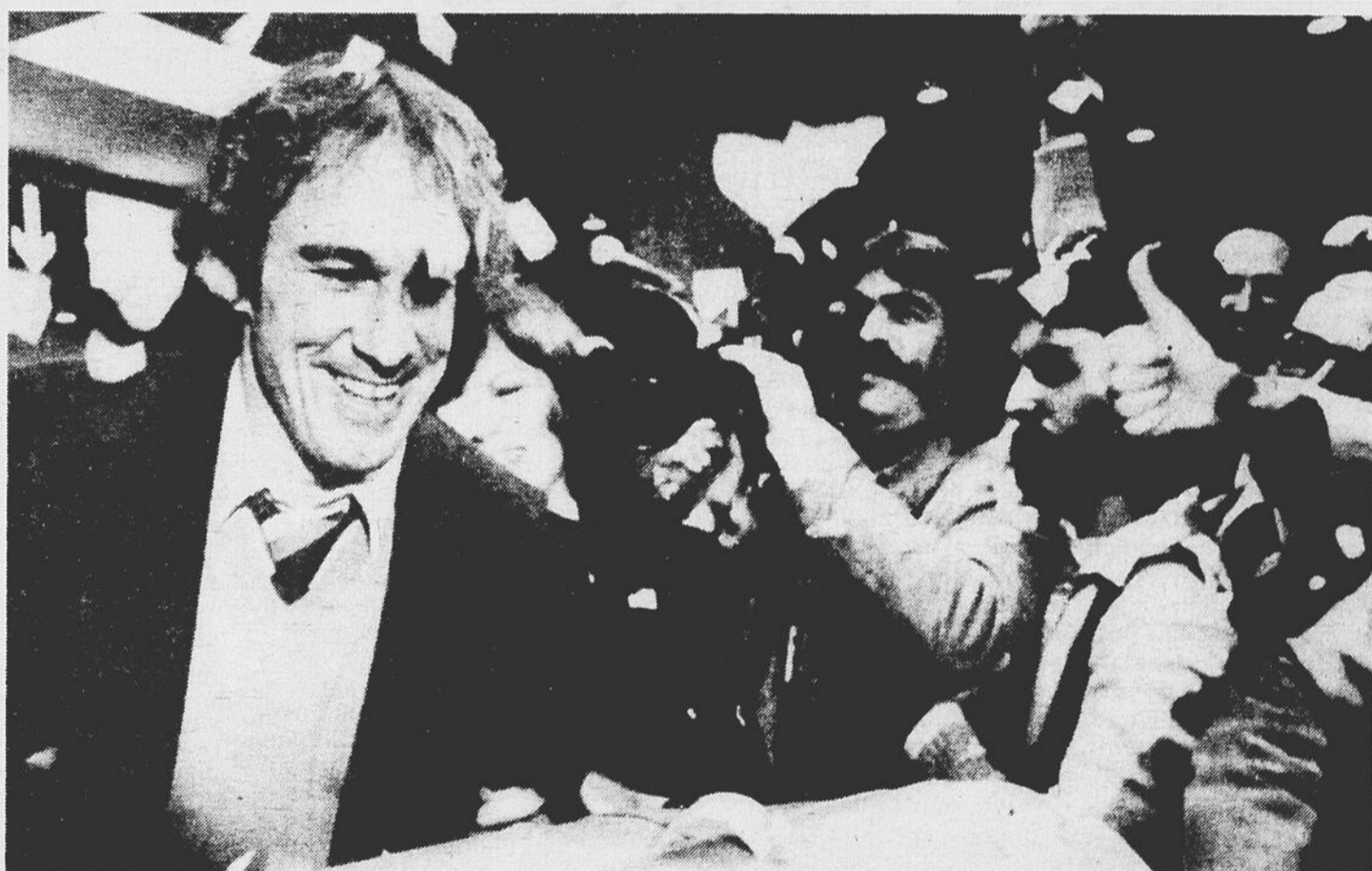
Page 10

Centraide
c'est parti...

Page 3

Victoire du Canadien
Mario Tremblay
bataille à National

Page 31



PEU NOMBREUX: 200 partisans ont chaleureusement accueilli les joueurs à leur arrivée à l'aéroport de Dorval vers 7h15 hier matin. C'était beaucoup moins que les 10,000 personnes les ayant reçus après la victoire montréalaise à New York où ils venaient de remporter le

championnat de la Division Est mais Gary Carter n'a pas semblé s'en plaindre: "C'est très excitant", a-t-il dit en attendant ses bagages. "Nous savourons chaque moment de cette victoire et nous savons que nos partisans sont aussi excités".

Page 30

KIST

KIST
Saguenay Dry
profitez-en!

SPECIAL
55¢
750 ml

Saguenay Dry
Soda au Gingembre

Combats de boue

QUEBEC (PC) — Le "mud wrestling" (combats de boue), une attraction très populaire dans les cabarets et boîtes de nuit de Las Vegas et de la Californie, fera son apparition dans un cabaret de Québec lundi prochain.

Mais qu'est-ce que le "mud wrestling"?... Songez donc à deux femmes affublées de gants et de bottes de boxeur, portant des vêtements "érotiques", face à face dans une arène entourée de câbles et recouverte de boue...

"Vous avez là tous les éléments pour donner un bon spectacle de "mud wrestling", soutient le promoteur du projet à Québec, Nelson Gagnon, propriétaire du Motel Carol, où auront lieu les premiers spectacles du genre dans la région.

Piperno quitte Parthenais

MONTREAL (PC) — Le physicien italien Francesco Piperno a finalement pu quitter sa geôle du Centre de détention Parthenais, aux environs de 18 heures hier, soit peu après que son procureur, Me Pierre Poupard, eut pu réunir la somme de \$50,000, exigée sur immeuble la veille en guise de cautionnement par le juge Jean-Guy Boilard, de la Cour supérieure.

Agé de 39 ans, Piperno était incarcéré depuis le 9 septembre, à la demande du gouvernement italien, qui l'accuse d'activités subversives dans ce pays reliées à l'assassinat de juges et de policiers.

Outre la caution de \$50,000 exigée en attendant le début de son procès pour extradition mercredi prochain, Piperno a été obligé de remettre son passeport et de s'engager à ne pas quitter le territoire montréalais sans la permission du tribunal et de se rapporter à la Gendarmerie royale du Canada trois fois par semaine.

Khomeni: "Lavons les cerveaux"

BEYROUTH (AP) — L'ayatollah Khomeini a lancé jeudi un appel à ses compatriotes, affirmant que les cerveaux devaient être lavés pour éliminer d'Iran la pensée occidentale.

"Les cerveaux doivent être lavés et la confiance en soi doit

être rétablie" pour permettre au peuple iranien de comprendre que "nous sommes tout, et que nous ne sommes pas inférieurs aux autres".

Par ailleurs, le ministère iranien des Affaires étrangères a accusé jeudi les Etats-Unis d'intervention dans les affaires intérieures égyptiennes. Il a affirmé que "le milliard" de musulmans dans le monde joindraient leurs forces dans une campagne contre les oppresseurs.

Fraude fiscale

NEW YORK (AP) — Le révérend Sun Myung Moon, fondateur de l'Eglise pour l'unification du monde, et l'un de ses principaux collaborateurs ont été inculpés jeudi de fraude fiscale par un magistrat fédéral américain.

Le révérend Moon, 61 ans, est notamment accusé d'avoir fait plusieurs déclarations d'impôt falsifiées et d'avoir omis de déclarer des intérêts sur des placements bancaires.

Saisie de marijuana

TERESINA, Brésil (AFP) — Quelques cinq tonnes de marijuana ont été saisies par la police fédérale dans la ville de Paulistana (Etat de Piaui, nord-est du pays), a-t-on annoncé jeudi à Teresina (capitale de l'Etat).

Selon la police fédérale, la drogue était en cours d'acheminement vers les centres de consommation du sud du pays.

Il s'agit de l'une des plus importantes saisies de marijuana effectuées au Brésil dans les dernières années, a indiqué la police.

Sous-marin nucléaire

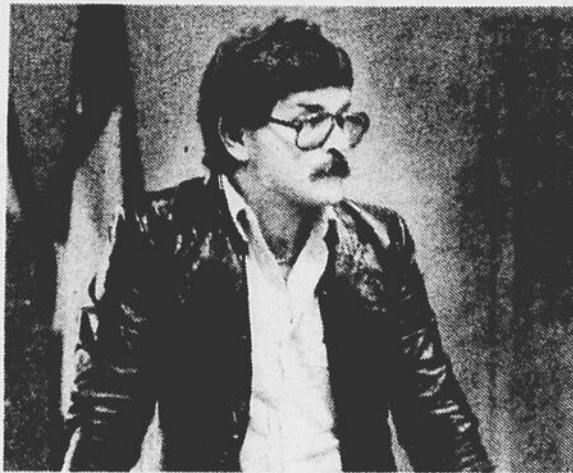
PEKIN (AFP) — La Chine a récemment lancé un sous-marin nucléaire lanceur d'engins nucléaires, indique-t-on, jeudi, de source compétente, à Pékin.

Ce serait le second sous-marin de ce type dont disposerait la marine chinoise, qui possède également deux autres sous-marins nucléaires dotés d'armements conventionnels, précise-t-on de même source.

Le nouveau sous-marin nucléaire chinois a été lancé en mai près de Qingdao, un port situé sur la Mer Jaune.

La marine chinoise dispose d'une centaine de sous-marins classiques.

Les onze jurés délibèrent encore sur le sort de Dunn



ROGER LESSARD — C'est un médecin, Roger Lessard qui est venu préciser devant le juge Ducros que la juré numéro cinq était incapable de continuer à siéger comme juré.

ROBERVAL (PC) — Onze jurés délibéraient toujours, vendredi matin, sur le verdict qu'ils doivent rendre dans le cas de Michel Dunn, accusé du meurtre au second degré de son associé, Me Serge McNicoll.

Dans ses recommandations, jeudi,

le juge Jacques Ducros n'a fait aucun commentaire, se contentant simplement de résumer chacun des 33 témoignages qui ont marqué ce procès.

Après avoir adressé des remarques préliminaires aux 12 jurés sur leur rôle respectif dans le procès, le

président du tribunal a rappelé que la preuve présentée par l'avocat du ministère public, Me Ronald Schackter, était uniquement circonstancielle.

Il a toutefois pris soin de préciser aux jurés que l'accusé pouvait être trouvé coupable sur la seule foi d'une preuve strictement circonstancielle.

C'est aux jurés qu'il appartient d'évaluer cette preuve, a-t-il ajouté.

En liberté Pendant que les jurés délibèrent, Michel Dunn est toujours en liberté, malgré ses craintes d'être écroué jusqu'au verdict.

Visiblement satisfait du travail de son avocat, Me Louis-Charles Fournier, Michel Dunn est très

calme et d'une confiance à toute épreuve.

Il semble même beaucoup plus calme que Me Fournier lui-même.

En fin d'après-midi, jeudi, un membre du jury a été libéré des séances de délibérations, tout comme l'avait été l'un d'entre eux lors du premier procès.

Appelé à témoigner, le Dr Lessard, de Roberval, est venu confirmer au juge Ducros qu'après avoir examiné la juré numéro cinq, il se devait de demander qu'elle soit excusée.

Le médecin s'est dit d'avis que la jeune femme faisait un début de grippe, en plus d'être terriblement angoissée.

Il se noie en se rendant à l'hôpital

QUEBEC (PC) — C'est dans les eaux de la rivière Montmorency que les plongeurs de la Sûreté du Québec ont retrouvé hier le cadavre d'un citoyen de Beauport porté disparu depuis mardi soir.

Marié et père de deux enfants, cet homme de 58 ans avait quitté son foyer mardi matin, "histoire de se rendre à l'hôpital pour y faire soigner une blessure à un doigt", précisait le policier Gerard Millaire, de la police de Beauport, responsable de l'enquête avec son confrère Hugues Bernier.

Or, pour une raison que les enquêteurs ignorent, le quin-quagénaire n'a pas donné signe de vie

par la suite, de sorte que son épouse, fort inquiète de cette situation anormale, a cru bon de signaler la disparition peu avant minuit, mardi.

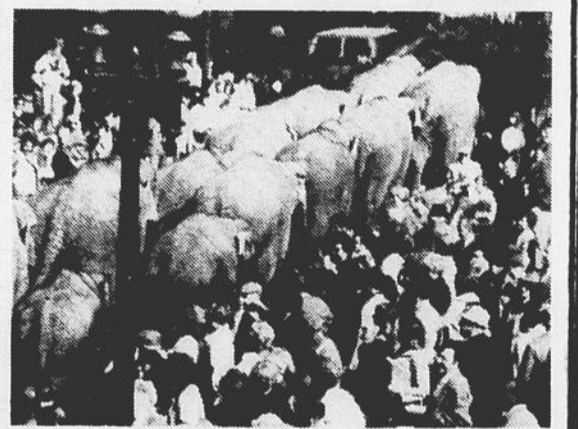
Aussitôt alertés, les policiers n'ont pas tardé à localiser le véhicule du disparu, stationné à Boischatel, non loin de la rivière Montmorency.

C'est donc à partir de cet endroit qu'ils ont orienté leurs recherches mercredi, assistés du maître-chien, des plongeurs et d'un hélicoptère de la Sûreté du Québec.

Le malheureux a été repêché hier, vers 14h45, à un mille en amont de la chute Montmorency, à proximité d'un bar-

rage d'Hydro-Québec. Une autopsie devait être pratiquée sur le cadavre en soirée pour déterminer la cause du décès.

Pas possible



LAISSEZ PASSER LES ELEPHANTS — Un troupeau d'éléphants déambulent lentement au centre-ville de Boston. Tout cela pour signaler l'arrivée en ville du cirque Barnum and Bailey. La foule s'est massée dans la rue pour regarder les 21 éléphants déambuler lentement, à la queue leu leu comme des... éléphants.

Bonjour

La Quotidienne
Dans l'ordre: 1-3-5

Sommaire

Fourre-tout	12	Annonces classées	20-21
Horaire télé	14	Arts	15-16
Horoscope	18	Bandes dessinées	18
La page à...	26	Détente	24
Patrons	23	Décès	23
Sports	25 à 31	Economie et finance	19

La météo

Nuageux avec possibilité d'averses en matinée. Les températures baisseront sensiblement pour se relever en après-midi samedi alors qu'un anticyclone est attendu pour le Sud-est de la province.

Centraide entre en campagne

JONQUIERE — Une foule d'environ un millier de bénévoles s'est donnée rendez-vous, hier soir au Centre régional des Congrès du Mail 170 à Jonquière, pour participer à la grande soirée de lancement de la campagne de financement de Centraide du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il s'agit d'une première pour cet organisme à but humanitaire dont l'objectif est de réunir sous une même bannière tous les groupes s'occupant de venir en aide financièrement aux individus moins bien nantis.

L'objectif de cette première campagne de financement est de \$425,000. Le président de Centraide, M. Pierre Lajoie, de Jonquière, ainsi que le responsable de la collecte de fonds, M. François Gilbert, de Chicoutimi, sont confiants et tous deux sont d'avis que cet objectif sera atteint, sinon dépassé, d'ici le 15 novembre, date de la fin de la campagne.

Tous de la fête

Hier soir, les 25 organismes

affiliés à Centraide du Saguenay-Lac-Saint-Jean étaient représentés par tous leurs bénévoles. D'autre part, la foule de plusieurs centaines de personnes qui a assisté au lancement de la campagne a pu entendre la présidente d'honneur de cette importante initiative humanitaire, Mme Corinne Côté-Lévesque, vanter les mérites de Centraide et faire l'éloge du bénévolat sous toutes ses formes.

L'occasion était également idéale pour entendre quelques vedettes québécoises originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est ainsi que la chanteuse Arienne Voyer et Michel Forget (Du Tac au Tac) ont donné un échantillon de leur talent. Faisaient également partis du spectacle Nicole Filion, Guy Harvey (un ex des Gendarmes), les Farandoles et des membres de la troupe jonquéroise Scodoolidoo.

Au nombre des invités d'honneur, on remarquait, outre la présence de l'épouse du pre-

mier ministre René Lévesque, de MM. Lajoie et Gilbert, la directrice générale de Centraide



GRANDE VISITE: Le président Pierre Lajoie recevait de la grande visite au cours du lancement de la campagne de Centraide, hier. Nicole

Filion, Arienne Voyer et Michel Forget sont venus donner un coup de main aux bénévoles de cet organisme humanitaire.

(Photo Denis Rivérin)

du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Guy Couture et tous les membres du conseil d'administration de Centraide.

\$167,556 répartis en trois projets donnent du travail à 34 personnes

par: Laurent Temblay

DOLBEAU — Trois projets totalisant \$167,556 ont été réalisés pour donner du travail à quelques 34 personnes dont 20 réfugiés de la mer.

C'est ce qu'indiquait, hier soir, M. Henri-Paul Brassard, président du Comité central des réfugiés de la mer lors de cette assemblée générale qui

réunissaient tous ceux qui ont parrainé des réfugiés.

Après avoir fait une rétrospective du travail accompli depuis sa fondation le 7 novembre 1979 en signalant la collecte de \$120,000, l'opération de parrainage, M. Brassard devait indiquer cette 3ème opération pour amener du travail à ces réfugiés afin de les garder.

Il a donc fait mention de cette subvention de \$74,310, de Travail-Québec qui a permis d'employer 20 réfugiés durant 9 mois pour opérer les serres de la Trappe que les Pères avaient mis gratuitement à leur disposition. Un autre projet de services communautaires du Canada de \$38,725 employant 7 personnes se terminera sous

peu. Il consiste à étudier la possibilité d'implanter les services permanents des serres ainsi que sur le besoin que pourrait avoir le milieu d'une institution pouvant servir des mets sud-asiatique.

Enfin, le 3ème projet du gouvernement fédéral sous forme de création locale d'emploi d'un montant de \$54,521 a permis de faire une étude pour déboucher sur une industrie qui créera non seulement des emplois pour les réfugiés mais aussi pour les gens du milieu.

Le président soulignait que la préoccupation du Comité central était de ne pas entrer en compétition "avec nos propres concitoyens vu la période d'austérité que nous traversons".

Dans ce message qui était le dernier avant la dissolution du Comité central si l'O.P.D.Q.

prend la responsabilité de la nouvelle industrie de champignons, M. Brassard a tenu à rendre hommage aux membres de son Comité central qui ont oeuvré très fort ainsi que tous ceux qui ont fait partie des comités de parrainage.

L'assemblée générale devait accepter de remettre à chacune des 12 paroisses de la zone pastorale du secteur Nord le surplus de quelques \$31,000 du comité central au pro-rata de la collecte de décembre 1979.

Pour sa part, le Père Gilles Chabot, président de la zone pastorale, a mentionné que le projet avait été confié à des personnes compétentes et a rendu un hommage spécial au président Brassard pour sa ténacité et le travail exceptionnel qu'il a accompli en ne ménageant pas ses efforts pour suivre les dossiers.

Dolbeau aimerait un nouveau programme

DOLBEAU — Le conseil municipal de Dolbeau demandera au ministre responsable des programmes d'habitation M. Guy Tardif qu'il se penche de toute urgence sur un programme de remplacement au programme d'amélioration de quartiers et à toute formule qui combinerait les interventions du types PAD et programme d'améliorations de quartiers,

construction de HLM etc.

Cette décision prise à la dernière séance faisait suite à une analyse réalisée par le gérant M. Jean-Paul Binet d'un document de l'Association des Coordonnateurs municipaux en Habitation.

La ville de Dolbeau possède son propre drapeau. Au tout début de cette séance régulière, le maire Suzanne Beauchamp

Niquet accompagnée du maire-suppléant M. Roland Boulanger ont remis un drapeau aux armoiries de la Ville à M. Clément St-Pierre, responsable du corps Les Chapdelaine de Dolbeau et à M. Jean-Paul Béland, Capitaine commandant des cadets de l'air de l'Escadrille 846 Richelieu Dolbeau-Mistassini.

\$74,000 en dédommagement

CHICOUTIMI — Heurté violemment par un dune-buggy il y a maintenant plus de quatre ans, un citoyen de Boileau vient de se voir accorder un dédommagement de \$74,000 par la Cour supérieure.

Gaétan Tremblay marchait le long de la route, à cinq milles du village de Boileau, lorsqu'il avait subi cet accident, le 21 avril 1977. Tremblay circulait avec un compagnon, au mo-

ment où la nuit était tombée, prenant la précaution de se munir d'une lampe de poche propre à signaler sa présence. Il affirme n'avoir vu aucun phare venir vers lui dans les secondes précédant l'impact.

Quant au conducteur du dune-buggy, Laurier Côté, également de Boileau, il témoigne à l'effet qu'il n'a vu qu'une ombre avant l'accident, et qu'il circulait à 30 milles à l'heure.

Le juge Roger Chouinard retiendra deux tiers des responsabilités contre le conducteur du dune-buggy, et un tiers contre la victime de l'accident.

Le conducteur a été inattentif, ou alors ses phares éclairaient de façon insuffisante. "Dans l'un ou l'autre cas, il s'agit d'une faute dont il est responsable," estime le magistrat. Quand au piéton, il s'est insuffisamment occupé

de signaler sa présence, tranche en outre le juge Chouinard.

La victime, Gaétan Tremblay, a subi l'amputation d'une jambe à la suite de cet accident. Il était travailleur forestier et demeure handicapé de façon permanente. Le juge Chouinard évalue donc le préjudice subi, quant à la partie dont l'automobiliste est responsable, à quelque \$74,383.



Henri-Paul Brassard



LE CLIENT aura maintenant le choix entre deux transporteurs pour se rendre dans la Vieille Capitale.

Bagotville-Québec

Québec Aviation concurrence la société Québecair

CHICOUTIMI — Enfin! Une brèche d'importance vient d'être faite au monopole que possède Québecair à l'aéroport de Bagotville, dans le domaine de l'aviation civile.

En effet, la société Québec Aviation vient d'obtenir la permission de la Commission canadienne des transports pour effectuer des vols quotidiens entre Bagotville et Québec.

Le permis émis mardi dernier permettra de corriger une situation décriée par certains puisque Québecair offre une liaison qu'on estime médiocre entre ces deux villes, l'aller-retour Québec - Bagotville ne pouvant s'effectuer la même journée.

Filiale de la Corporation de gestion La Vérendrye, la société Québec Aviation entend assurer cette liaison quotidiennement, grâce à deux aller-

retour quotidiens, le matin et le soir à bord de Beechcraft B-99, qui peut contenir 15 passagers.

Dépendamment du corridor dont disposera cette compagnie aérienne, la durée du vol pourrait varier entre 25 et 40 minutes.

Le coût d'achat du billet sera sensiblement le même que celui imposé par Québecair, soit environ \$120 pour un aller-retour. "Nous miserons sur un meilleur respect des horaires", a commenté M. Marc Racicot, gérant de Québec Aviation, qui se dit très bien informé de la mauvaise réputation de Québecair sur ce plan dans la région.

Ce nouveau service devrait entrer en opération d'ici un mois.

Enfin, Québec Aviation avait également réclamé la permission d'assurer une liaison avec Dolbeau, ce qui lui a été refusé.

La régionalisation de Radio-Québec est... aussi une question d'argent

CHICOUTIMI — "Pour que la régionalisation soit vraie, il nous faut plus d'argent pour produire des émissions régionales".

Le président de Radio-Québec, M. Gérard Barbin, a insisté, mercredi matin, devant le Cercle de presse du Saguenay, sur la vocation de régionalisation que se donne, et sur laquelle ne cesse d'insister "l'autre télévision".

La grande priorité de l'entreprise d'Etat concerne présentement l'achèvement du réseau d'antennes régionales devant le Cercle de presse du Saguenay, sur la vocation de régionalisation que se donne, et sur laquelle ne cesse d'insister "l'autre télévision".

La grande priorité de l'entreprise d'Etat concerné présentement l'achèvement du réseau d'antennes régionales devant permettre d'étendre à l'ensemble du Québec la diffusion

des émissions de Radio-Québec. On prévoit que le Saguenay-Lac-Saint-Jean devrait faire partie de plein pied du groupe à l'automne 1982. La route d'accès au mont Valin, sur lequel doit être érigée l'antenne, a été achevée il y a quelques mois.

Ce sont les secteurs éloignés des centres, comme Chibougamau-Chapais, qui causent le plus de maux de têtes sur cette question de la retransmission. La diffusion à partir de l'antenne du mont Valin ne pourra rejoindre cette population et il faudra, selon M. Barbin, faire preuve d'une certaine imagination pour arriver à la desservir. Il a notamment soulevé la possibilité d'utiliser un système comme Microbec.

Les coupures budgétaires imposées à Radio-Québec préoccupent son président qui y voit une entrave possible à l'atteinte de certains objectifs de Radio-Québec dans les délais prévus. Mais il y voit aussi l'oc-

casation de régler certains problèmes de productivité de la maison, qui sont également le lot d'autres entreprises d'Etat. "Il nous faut, étant jeunes, arriver à définir un nouveau système de fonctionnement", a-t-il dit.

M. Barbin ne s'est par ailleurs pas montré en mesure de préciser le moment de la mise en place de la régie régionale de mise en ondes, qui doit permettre la diffusion d'émissions régionales par Radio-Québec. La contingence est, bien sûr, d'ordre budgétaire. Il a néanmoins indiqué que le Saguenay-Lac-Saint-Jean serait probablement, à ce chapitre, du nombre des quatre régions prioritaires.

A Chicoutimi

L'Ecole nationale d'administration offre une maîtrise

CHICOUTIMI — Une maîtrise en administration publique offerte plus spécifiquement aux administrateurs des secteurs public et para-public débutera en janvier prochain à Chicoutimi.

C'est l'Ecole nationale d'administration publique qui offre cette formation à tous les cadres ou à ceux qui ont l'intention de le devenir d'ici peu. La maîtrise s'étend sur une période de trois ans, à raison de deux cours par semaine, dispensés le soir. Le cours est offert à temps partiel justement pour permettre aux personnes qui sont sur le marché du travail de pouvoir en profiter. Des stages pratiques sont également inclus dans ce programme, stages au cours desquels les étudiants sont souvent appelés à se déplacer vers des pays étrangers. Ils profitent alors de leurs vacances annuelles ou de congés offerts par l'employeur.

Mais l'étudiant n'est toutefois pas forcé de se plier à cette formule et peut s'y soustraire en suivant des cours qui font partie du programme conçu par

l'ENAP.

Cette maîtrise qui peut être qualifiée d'équivalent au MBA, doit nécessairement attirer une centaine de candidatures puisqu'une sélection sévère précède l'inscription définitive du candidat. Un minimum de 30 étudiants est nécessaire pour que le programme soit offert à Chicoutimi.

Le candidat doit détenir un diplôme de premier cycle qui ne doit pas nécessairement être relié au monde de l'administration ou de la finance.

C'est ainsi qu'ingénieurs, avocats, agronomes et professeurs peuvent s'y inscrire. Le cours est également ouvert aux gens qui, sans détenir un baccalauréat, possèdent une expérience pertinente tout en occupant un poste qui requiert un diplôme de premier cycle.

L'inscription aura lieu le mardi, à 19h30, au Collège d'Alma et le lendemain, à l'Institut Saint-Georges, de Chicoutimi. Les personnes qui ne pourront s'y présenter peuvent communiquer au numéro de téléphone 545-5301.

Lors d'un décès faites un don à
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
305 St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6



les Obligations d'épargne du Canada

Profitez des nouvelles Obligations d'épargne du Canada. Il y a plusieurs bonnes raisons de les acheter, mais quelles que soient les vôtres, vous êtes assuré de faire un bon placement.

Profitez de leur taux d'intérêt

Les Obligations d'épargne du Canada rapportent 19 1/2% d'intérêt la première année et un minimum de 10 1/2% pour chacune des six années suivantes.

Profitez de leur sécurité

Les Obligations d'épargne du Canada sont garanties par toutes les richesses du Canada.

Profitez de leur facilité d'encaissement

Vous pouvez profiter de vos Obligations d'épargne du Canada dès que vous en avez besoin: elles sont faciles à encaisser en tout temps dans toutes les institutions financières autorisées. Et il n'y a aucune pénalité d'intérêt à l'encaissement après le 31 décembre 1981.

Profitez-en à votre façon

Vous avez la possibilité de choisir le type d'obligations qui vous convient: l'obligation à intérêt régulier ou l'obligation à intérêt composé. L'intérêt d'une obligation à intérêt régulier vous est envoyé par chèque le 1er novembre de chaque année ou versé directement à votre compte de chèque ou d'épargne. L'intérêt d'une obligation à intérêt composé est réinvesti automatiquement dès le 13e mois et s'accumule chaque année au taux annuel alors en vigueur.

Vous pouvez acheter vos nouvelles obligations jusqu'à concurrence de \$15 000. Vous avez le choix de coupures variant de \$100 à \$10 000.

Profitez-en dès maintenant selon le Mode d'épargne sur le salaire

Si votre employeur offre le Mode d'épargne sur le salaire, vous pouvez dès maintenant profiter de ce moyen pratique pour acheter vos nouvelles Obligations d'épargne du Canada.

Profitez-en dès le 13 octobre au comptant ou selon le Mode d'épargne mensuelle

Vous pouvez acheter les deux types d'obligations au comptant chez tous les agents vendeurs autorisés: banques, courtiers, sociétés de fiducie et caisses populaires. Les obligations à intérêt composé vous sont également offertes selon le Mode d'épargne mensuelle.

Les émissions antérieures en profitent aussi

Le taux de rendement de toutes les obligations non échues a été porté à 19 1/2% pour l'année commençant le 1er novembre 1981. Pour chacune des années suivantes jusqu'à l'échéance des obligations, le taux minimum de 10 1/2% continue de s'appliquer.

Émissions antérieures à 1977

Pour les émissions antérieures au 1er novembre 1977, le rendement majoré sera compris dans le boni payable en espèces à l'échéance, que recevront les détenteurs d'obligations de ces émissions. Le nouveau montant du boni applicable à une obligation de \$1 000 de chacune de ces émissions est indiqué au tableau suivant:

Émissions	Échéance 1er novembre	Boni à l'échéance
1968/69	1982	\$276.40
1972/73	1984	\$378.40
1973/74	1985	\$451.70
1974/75	1983	\$212.90
1975/76	1984	\$263.80
1976/77	1985	\$327.00

Pour avoir droit au boni, les détenteurs doivent garder leurs obligations jusqu'à l'échéance.

Néanmoins, ils peuvent encaisser leurs coupons d'intérêt chaque année.

Émissions datées de 1977 à 1980

Pour ces quatre dernières émissions, le nouveau taux s'applique quel que soit l'ancien taux imprimé sur les certificats.

Chaque \$1 000 d'obligations à intérêt régulier rapportera un intérêt de \$195 le 1er novembre 1982. Pour l'année commençant le 1er novembre 1981, les obligations à intérêt composé produiront de l'intérêt simple au taux de 19 1/2% et de l'intérêt composé au taux de 19 1/2% sur l'intérêt gagné au 1er novembre 1981.

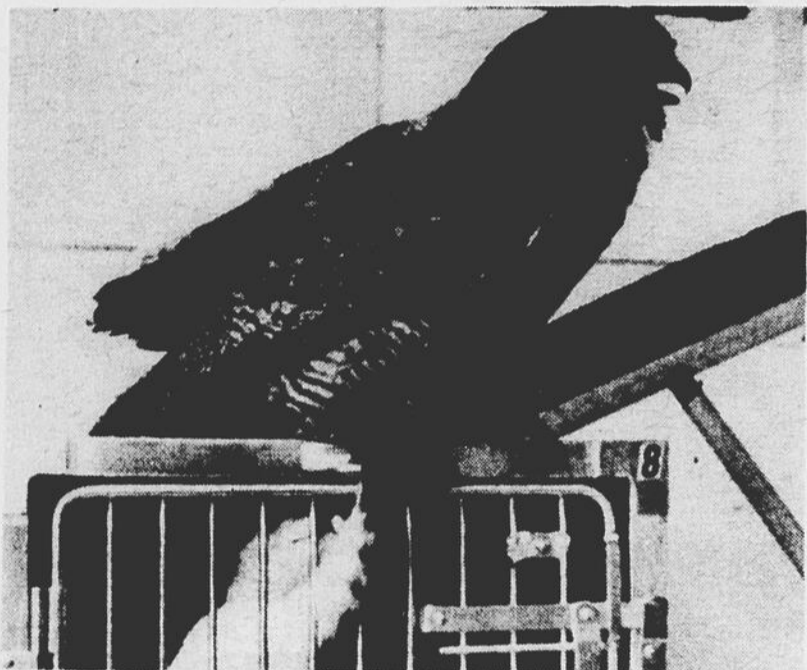
19 1/2%

la première année

Ça profite bien!

Canada

Il y aura enquête du coroner sur la fusillade de St-Ours



LE HIBOU ET LE CHAT — Un chat tente de mettre la patte sur un hibou qui vient de se percher sur sa cage. Le tout se passe à la Société protectrice des animaux de Vancouver. Le hibou a été traité parce qu'une souris lui est demeurée dans la gorge et le chat, lui, souffrait de claustrophobie.

MONTREAL (PC) — Il y aura enquête du coroner dans la fusillade survenue mercredi à Saint-Ours et qui a entraîné la mort de Normand Fredette, 22 ans.

Fredette a été abattu par des policiers de la Sûreté du Québec après une série d'événements bizarres survenus dans plusieurs fermes de cette municipalité située à une soixantaine de km de Montréal.

M. Bernard Côté, un cultivateur, a déclaré qu'il n'était pas chez lui quand Fredette s'est présenté à sa ferme. Cependant, à son arrivée, il a constaté que la porte avait été défoncée et que Fredette s'était enfui avec deux couvertures et un chat.

Fredette se serait ensuite dirigé vers une autre ferme où il aurait brisé des

vitres jusqu'à ce que les occupants lui remettent les clés d'une voiture.

Il aurait ensuite reculé la voiture dans un fossé et se serait dirigé à la ferme voisine où M. Conrad Hébert et son épouse étaient en train de traire leurs vaches.

M. Hébert a déclaré que Fredette lui a demandé son camion pour dégager la voiture du fossé mais c'est alors que les policiers sont arrivés.

Une dizaine de minutes

Fredette, qui tenait toujours le chat enfoui dans les couvertures, se serait alors approché des deux policiers, Daniel Tougas et Luc Bédard, et leur aurait parlé une dizaine de mi-

nutes.

Le caporal Médard Cyr, qui enquête sur la fusillade, a déclaré que Fredette aurait laissé tomber chat et couvertures et adopté une position de karaté quand les policiers lui ont demandé de se rendre.

"C'est alors que les policiers ont remarqué qu'il n'était pas armé, a précisé le caporal Cyr. Mais son regard était étrange.

"Sans avertissement, il a donné des coups de pied au visage de l'agent Tougas, le blessant au nez."

"L'agent Tougas a alors tiré en l'air à quelques reprises, mais comme Fredette ne s'arrêtait pas, il a alors visé à deux ou trois reprises les cuisses de Fredette qui s'est écroulé."

Un policier homosexuel ne peut pas changer d'idée

TORONTO (PC) — Un policier homo-

Piperno en prison

MONTREAL (PC) — Francesco Piperno, soupçonné d'appartenir à l'organisation terroriste des Brigades rouges en Italie, était toujours derrière les barreaux jeudi à Montréal, bien qu'un juge lui ait accordé la veille la possibilité d'être libéré sous cautionnement.

Personne ne s'est en effet présenté avec les \$50,000 en valeurs immobilières demandées comme cautionnement par le juge Jean-Guy Boilard.

sexuel de l'Ontario Provincial Police (OPP), qui avait remis sa démission deux heures après avoir été menacé de poursuites pour grossière indécence, ne peut retirer celle-ci.

C'est ce qu'a décidé, mercredi, la Cour d'appel d'Ontario, renversant ainsi un jugement rendu

l'année dernière par un tribunal de division, jugement qui ordonnait la réintégration dans ses fonctions du policier Paul Head en arguant que sa démission de 1978 avait été obtenue sous l'effet de la pression et alors qu'il se trouvait dans un état émotionnel inhabituel.

Head, 29 ans, comptait quatre années de services au sein de l'OPP, lorsqu'il fut arrêté en mars 1978 à l'extérieur d'une taverne de Hamilton. Le chef d'accusation de grossière indécence contre lui fut retiré, mais il devait plus tard reconnaître sa culpabilité à une accu-

sation réduite d'avoir contribué à la délinquance d'un juvénile.

Selon le jugement rendu par la Cour d'appel, la démission du policier Head aurait été involontaire seulement si elle avait été obtenue par la violence ou la coercion.

notre service
de décoration

intérieure est

un sujet de fierté!

POTVIN TREMBLAY

1687, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4667

POUR 4 JOURS SEULEMENT EXPOSITION-VENTE DE TABLEAUX

HOTEL CHICOUTIMI

460, rue Racine,
Chicoutimi, P.Q. — Tél.: 549-7111

Mercredi 14, Jeudi 15
Vendredi 16 octobre 1981
De 13h00 à 22h00 p.m.

30 oeuvres récentes du peintre

ALDO CUSAN

Une invitation de René Rosa

Cette annonce est notre seule publicité et tient lieu d'invitation personnelle.

rosart Ltee

COURTIERS EN OEUVRES D'ART
C.P. 574 — Mont-Joli, Que. Canada
G5H 3L3 — Tél. (418) 775-5542

ENFIN A
CHICOUTIMI-NORD
CHEZ

Pauline Bourdon
Electrolyse

UN

SALON DE BRONZAGE

Opérant avec la cabine super-module
"U.V.A."

Le procédé moderne pour obtenir un bronzage uniforme en toute saison. Ne laissez pas votre bronzage de l'été disparaître avec l'arrivée de l'automne, venez nous rendre visite dès maintenant chez:

Pauline Bourdon
ELECTROLYSE

2195, rue Vimy, Chicoutimi-Nord
Tél.: 543-5327

Egalité
et pleine
participation



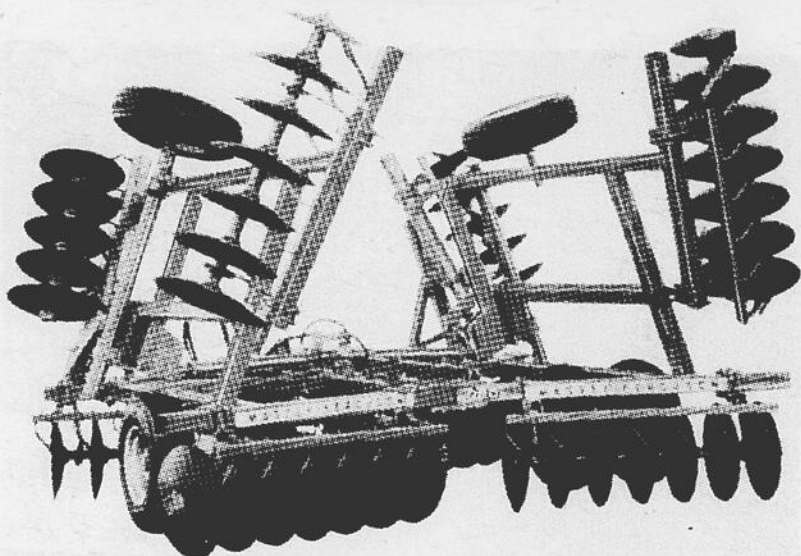
Année internationale
des personnes handicapées
Québec

GRANDE VENTE

SURPLUS D'INVENTAIRE

MF

Massey Ferguson



Pour cette occasion, Massey-Ferguson (agricole et industriel) vous offre 5 options en spécial.

Achetez comptant, obtenez 10% d'escompte.

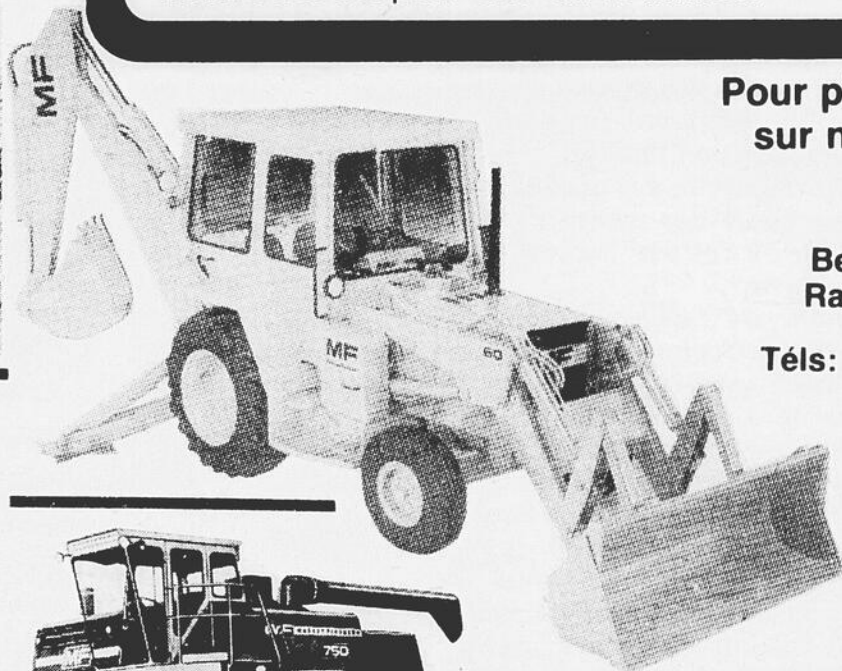
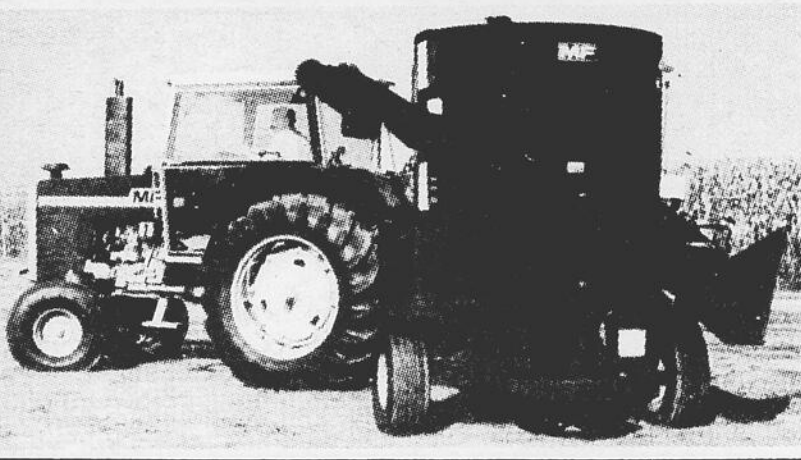
20% comptant, obtenez 7% d'escompte plus intérêt à 13.9%. Pour 24 mois.

20% comptant, obtenez 3% d'escompte avec un taux de 13.9% à partir de janvier '82. Pour 24 mois.

20% comptant, avec un taux de 13.9% à partir d'avril '82. Pour 24 mois.

20% comptant, à partir de juillet '82 à 18.9%.

Cette politique est applicable sur tout produit Massey-Ferguson. Cette offre est pour une durée limitée.



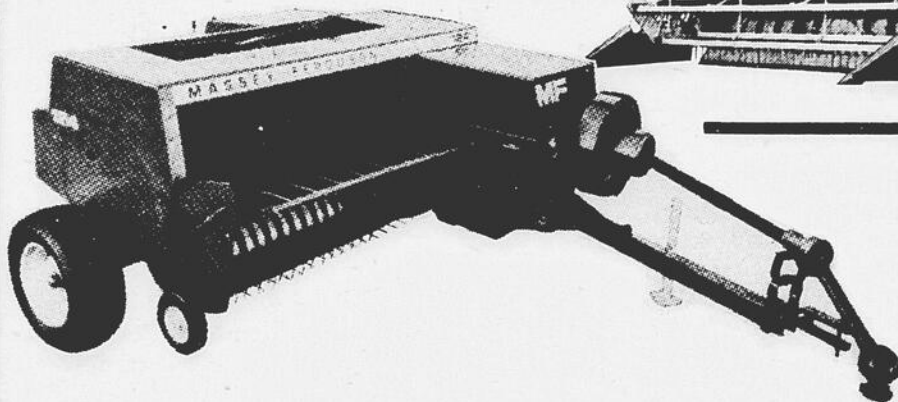
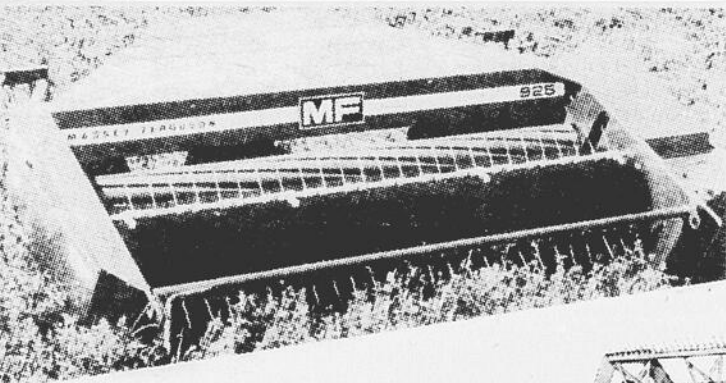
Pour plus d'informations sur notre programme de vente

Consultez:

Bertrand Larouche
Raymond Larouche

Téls: (418) 343-3166
343-3167

Machinerie usagée financée à 18.9%



MF

Massey Ferguson



Vendeur
Raymond Larouche
Tél.: (418) 343-3166-67

R. & B. Larouche
675, MELANCON, (ROUTE 170)
Face à l'usine de congélation du bleuët.
ST-BRUNO LAC-ST-JEAN

Vendeur
Bertrand Larouche
Tél.: (418) 343-3166-67

Nos forêts ont-elles un avenir?

En fin de septembre dernier, l'industrie des pâtes et papiers avait organisé un congrès canadien de la forêt dont le sujet était: "Les impératifs de la forêt". On s'interrogeait plus particulièrement sur l'avenir de nos forêts, et on voulait déterminer si nos forêts avaient réellement un avenir. Un des co-présidents de ce congrès, M. A. H. Zim-



Charles J. Gouvin

merman, de l'Association canadienne des pâtes et papiers, se demandait pour sa part si les Canadiens avaient assez conscience de l'importance que les forêts du pays revêtent pour eux? Il concluait immédiatement que ce n'était pas malheureusement le cas.

Et il donnait l'avertissement que par suite de l'occupation des dernières forêts naturelles du Canada et qu'à défaut d'une gestion efficace, les forêts canadiennes risquaient d'atteindre les limites de leurs possibilités.

Comment cela se peut-il, lorsqu'on sait que le Canada, c'est à dire les Canadiens eux-mêmes, possèdent tout près de 90% de 3,14 millions de kilomètres carrés de terres forestières et 2 millions de kilomètres carrés de forêts productives.

Il est très important de se poser la question et d'y réfléchir si l'on se rend compte que 304,000 Canadiens tirent leur subsistance de l'industrie forestière.

On avait toujours cru que nos forêts étaient inépuisables. Or, on constate aujourd'hui que la forêt québécoise est bûchée plus vite qu'elle ne pousse. Mais ce n'est pas seulement le cas du Québec qui ne compte que pour 22% environ de la production de billes au Canada.

On prévoit aussi que la demande mondiale des produits forestiers augmentera de 45% au cours des trente prochaines années. Comment répondre à cette demande si les forêts ne repoussent pas assez vite?

Actuellement, il se bûche à blanc au Québec quelque 2,800 km carrés annuellement et pour compenser cette perte il faudrait faire 20 fois plus de reboisement de l'aveu des spécialistes en ce domaine. Le Québec ou plus précisément le ministère de l'Energie et des Ressources pourra reboiser quelque 40,000 hectares par années à compter de 1983-84. Cela ne représentera néanmoins que le septième de la superficie coupée annuellement. En forêt privée, l'effort fourni n'est que de 18,000 hectares.

Dans le monde entier, les forêts disparaissent à un rythme approximatif de 18 à 20 millions d'hectares par année, dont 11 millions d'hectares de forêts tropicales. A ce rythme, il n'y aura plus de forêts tropicales dans 85 ans. Ceci, tout simplement pour illustrer la gravité de la situation, là où divers facteurs interviennent en plus de la surexploitation.

On ne peut donc plus gérer nos forêts comme autrefois. Il faudra évidemment faire de l'aménagement forestier intensif à long terme ce qui permettrait de doubler le rendement de certaines forêts.

Le président et administrateur en chef de la Banque Royale du Canada a exprimé l'avis que l'industrie forestière au Canada pourrait, durant les deux prochaines décennies, créer directement ou indirectement 300,000 nouveaux emplois. Le rendement des forêts peut être doublé si les forestiers interviennent pour accélérer le reboisement là où la régénération naturelle s'avère insuffisante.

Et au cours du Congrès canadien de la forêt, de nombreux experts ont décrit les méthodes pour augmenter la production, combattre les insectes et les feux de forêt, et poursuivre les programmes éducatifs dans ce but.

Les gens et les gouvernements étant sensibilisés au besoin de forêts pour l'avenir, il ne manque plus qu'une volonté politique qui affectera les sommes nécessaires aux mesures de régénération. Ensemble, les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral ont tiré \$3 milliards de revenus des forêts, mais très peu de cet argent (moins de 5% est retourné aux forêts).

JUGEMENT PARTAGÉ



"Le Devoir"

Votre opinion

De l'érotisme à la pornographie, il n'y a qu'un pas

Département de Langues et Littérature, Cégep de Chicoutimi, Chicoutimi, P.Q.

Vous avez remis aux étudiants de 1ère session, "FRANCAIS", le manuel de votre PROJET COM, dont la rédaction vous a demandé plus d'un an de travaux de recherches et de démarches. En plus, il semble que vous avez l'exclusivité de ce projet, dans votre collège, pour deux ans puisqu'il est écrit que ce cours à titre expérimental, est exclusif au Collège de Chicoutimi pour deux ans.

Puisque vous en êtes à l'expérimentation de ce projet, je me permets de vous demander d'y apporter certain correctif, pour le bien de tous, professeurs, parents, élèves.

Ayant examiné ce volume, nous trou-

vons qu'il a une valeur très importante et c'est pourquoi nous vous demandons de prendre d'une façon positive les remarques suivantes:

Le chapitre "E" sur la COMMUNICATION INTIME, serait à refaire complètement. Les choix des textes sont tièdes, parfois mauvais et l'étude et les répercussions qu'ils peuvent donner ne sont que confusion, et malaise dans leur interprétation. Cette communication intime est-elle de votre ressort? Dépasse-t-elle les cadres de votre enseignement? Toute cette communication intime qui porte sur l'érotisme, l'art érotique, la jouissance sexuelle, l'exploitation de la sexualité, les formes de rapprochements, les sortes de baisers, les touches, les décors, les jeux de lumière, etc., n'est-ce pas une

forme de culture cinématographique... à rabais...? Vous n'ignorez pas que de l'érotisme à la pornographie il n'y a qu'un pas! Ne serait-il pas difficile, pour un jeune, de reconnaître son français dans toute cette pacotille?

Loin de moi, l'idée de vous blesser ou de diminuer votre beau travail. Il n'en reste pas moins, que ce chapitre de la communication intime semble trop audacieux... ou si vous voulez laisser dans l'esprit de vos charmants étudiants une "pauvreté littéraire" irrécupérable en plus d'une aggravation de désordres moraux et affectifs dont les jeunes souffrent particulièrement.

Cette pauvreté littéraire viendra du fait de l'exploitation de ces textes, de ses expériences, de cette intimité physique que tout l'ensemble

de la recherche préconise. Nous pouvons compter sur la recrudescence de hippies, "d'accotés chroniques" et d'obsession sexuelle fort préjudiciable à la santé mentale.

Placez un texte de l'Évangile de Mathieu 18.1-10... serait bon! Que faites-vous de Félix Leclerc, Félix-Antoine Savard, Corneille, LaFontaine, Racine, Musset, Lamartine et les autres?

Qu'espérez-vous donc par la culture de la jouissance sexuelle?

Ce n'est pas en crachant sur la cellule familiale, sur la dignité humaine, sur le respect de la vie, sur l'entité spirituelle, que nous réussirons à faire de vrais Québécois.

Etiennette Pedneault, infirmière, Ville de La Baie, Front Commun pour le Respect de la Vie.

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edite et imprimé par: Le Progrès du Saguenay Limitée 1051, boul. Talbot - Chicoutimi Tél. 545-4474



Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec Courrier de la deuxième classe (no 3213)

Editeur: Jean-Guy Faucher
Président-directeur général: Gaston Vachon
Directeur de la rédaction: Denis Tremblay
Directeur de l'information: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Directeur du marketing: Paul Bergeron
Directeur de la publicité: Jean Tremblay
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole
Directeur de la distribution: Jean Béland



**Avec notre nouvelle constitution,
tout le monde y gagnera.**

Le temps d'agir

- En exigeant l'unanimité depuis plus de 50 ans, les provinces ont empêché le Canada de se donner sa propre constitution. C'est pourquoi, si on veut libérer l'avenir politique et économique du pays, il est grand temps d'agir.

Les droits linguistiques

- Enfin, le droit des francophones hors Québec à l'école française sera garanti par la charte au même titre que celui des anglophones au Québec. La charte ne s'attaque pas au fondement de la loi 101 et ne changera pas le statut du français comme langue officielle au Québec.

La liberté de circulation et d'établissement

- Quoi de plus naturel pour un citoyen, que le droit de se chercher un emploi n'importe où dans son propre pays. Il s'agit d'un droit fondamental dont aucun pays digne de se qualifier d'uni et de démocratique ne peut se passer.

La Charte des droits et libertés

- La Charte canadienne limitera les pouvoirs des deux niveaux de gouvernement afin de protéger les droits et libertés des citoyens. Ce seront les citoyens qui y gagneront. Pas Ottawa.

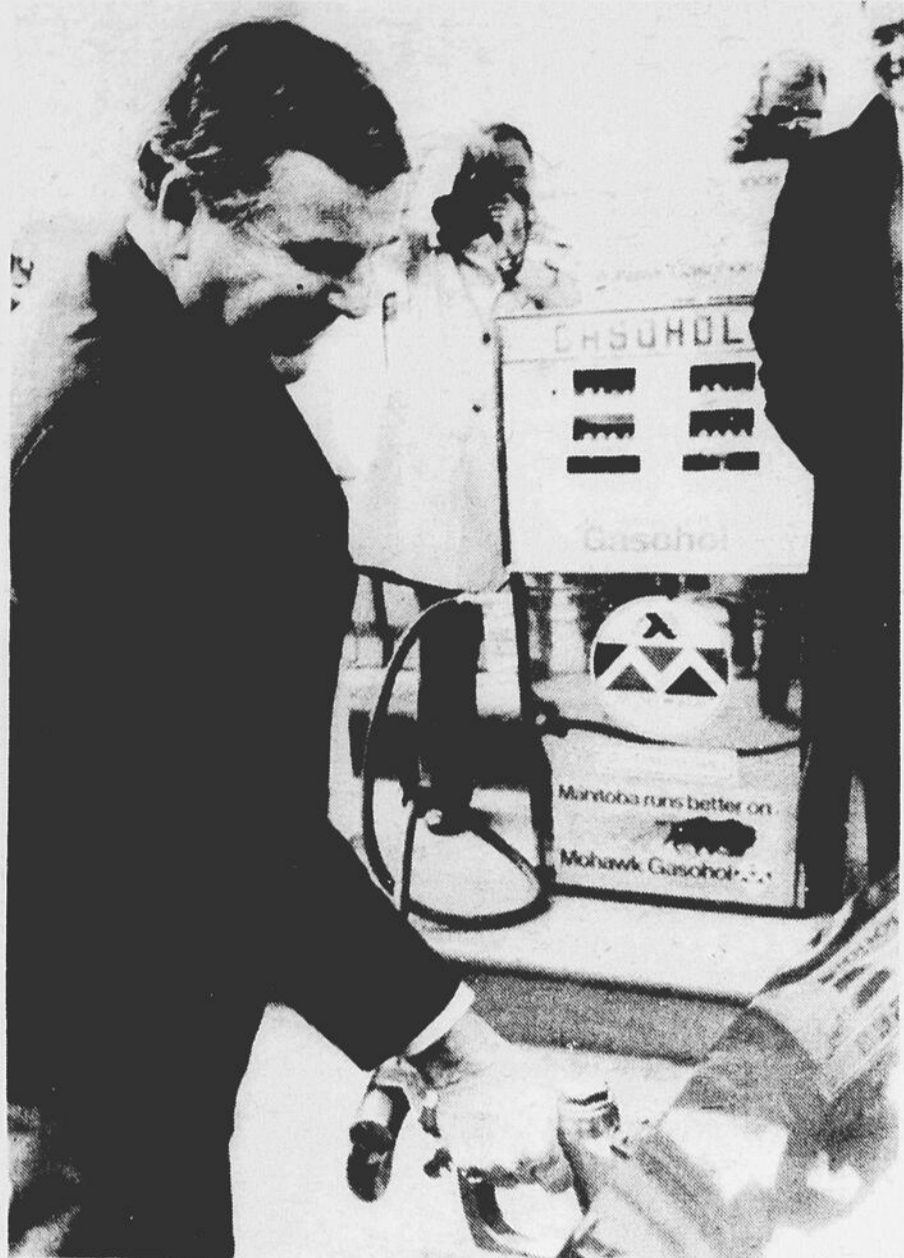
Les droits de la femme

- La nouvelle constitution garantira l'égalité de la femme devant la loi et dans son application. Dorénavant, il ne s'agira plus d'un droit à acquérir, mais d'un état de fait énoncé dans la Charte canadienne et garanti par la loi.

Les droits des handicapés

- Les handicapés physiques ou mentaux seront protégés contre les lois qui feraient de leur handicap un motif de discrimination.

Pour de plus amples renseignements sur le contenu de la réforme constitutionnelle, s'adresser à Publications Canada, C.P. 1986, Succursale B, Ottawa, Canada K1P 6G6.



Sterling Lyon

1^u Québec en 1982

Conduire une auto coûtera plus cher

QUEBEC (PC) — Conduire une automobile au Québec coûtera beaucoup plus cher en 1982.

Le ministre des Transports, M. Michel Clair, a annoncé jeudi une hausse des tarifs d'immatriculation et des contributions à l'assurance-automobile pour l'an prochain, tandis que le coût des permis de conduire grimpera à compter de 1983.

Dans le cas des 2,160,000 véhicules de promenade qui circulent au Québec, la hausse moyenne des droits d'immatriculation sera de 60 pour cent tandis que la contribution d'assurance grimpera de 12 pour cent.

Par exemple, le conducteur d'une Ford Fairmont payait en 1981 au gouvernement \$115, soit \$30 en immatriculation et \$85 en assurance. Il paiera en 1982 \$142, soit \$47 en immatricu-

lation et \$95 en assurance.

Au total, le coût pour une Rabbit passera de \$111 à \$135 tandis que celui d'une Oldsmobile Regency 88 ira de \$139 à \$179.

Ces hausses ne comprennent pas, faut-il le dire, le coût de l'assurance additionnelle qu'on doit contacter auprès de l'entreprise privée, ni les frais de carburant et d'entretien que tout propriétaire de véhicule doit rencontrer et qui ne cessent d'augmenter.

Nécessaires

Selon le ministre Michel Clair, cette hausse "nuancée et comparable à ce qui se passe ailleurs" était devenue nécessaire.

Il s'agit de la première hausse majeure depuis 1976, malgré le fait que les autres coûts reliés à l'usage de l'automobile n'ont pas cessé

de grimper depuis, croit le ministre.

"Bien qu'importantes, ces hausses n'ont rien d'excessif", a-t-il déclaré.

Quant aux primes gouvernementales d'assurance, elles augmentent de 12 pour cent en dépit du fait que le nombre d'accidents a diminué l'an dernier.

"La Régie de l'assurance automobile du Québec a été autorisée à augmenter ses primes pour trois raisons, a dit M. Clair. Il faut maintenir les réserves financières à un niveau acceptable pour prévenir toute hausse excessive dans les années à venir, il faut assurer une juste répartition des frais et il faut permettre à la Régie d'améliorer les services qu'elle offre".

Selon M. Clair, seule une diminution "réelle et constante" des accidents routiers pourra per-

mettre un jour de freiner les augmentations des contributions au régime.

On sait que l'assurance fournie par la Régie gouvernementale ne couvre que les blessures aux personnes. Les conducteurs doivent posséder une deuxième assurance contractée auprès des compagnies privées et couvrant les dommages matériels.

Hausses

Si les hausses d'immatriculation seront de l'ordre de 60 pour cent pour les véhicules de promenade, les hausses seront moindres pour les véhicules dont l'usage est lié intimement au gagne-pain.

C'est ainsi que les hausses seront de 15 pour cent dans le cas de taxis ou de camions de transport et de 20 pour cent pour les tracteurs de ferme.

Lyon donne l'exemple

WINNIPEG (PC) — Le premier ministre du Manitoba a fait le plein, jeudi, à la première station-service de gasohol au Canada.

Il y en a 10 autres à Winnipeg même et quatre dans d'autres régions de la province.

Toutes sont gérées par la société Mohawk Oil, de Calgary.

Le gasohol est un sous-produit de l'orge et est composé de 90 pour cent d'essence sans plomb et de 10 pour cent d'alcool éthylique. Il est fabriqué à Minnedosa, au Manitoba.

"Ce fut l'une des ventes le plus difficile à faire de ma carrière", a commenté M. Don Skagen, président de Mohawk, en regardant M. Sterling Lyon faire le plein.

Il faisait allusion aux négociations de la compagnie avec le gouvernement pour obtenir les dégrèvements nécessaires à la production économique du gasohol au Manitoba.

«Ça n'a pas de sens d'acheter une maison mal isolée. Il était important que je choisisse le constructeur en fonction des économies d'énergie.»



Roger Rodrigue, Neuville

«Malgré la hausse du prix de l'huile, le coût du chauffage n'a pas augmenté pour nous depuis 3 ans, parce qu'on a isolé cette maison, construite en 1900.»

François Lavergne, Montréal

Si vous achetez une maison neuve, assurez-vous que le constructeur a appliqué les mesures d'économie d'énergie recommandées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Si vous songez à acheter une maison construite depuis quelques années, vous feriez bien de vous assurer qu'elle est bien isolée et, au besoin, de voir à ce que ce soit fait.

Pour obtenir des conseils techniques ou de la documentation, adressez-vous au bureau de la SCHL de votre région.

Bureau local de la SCHL:
Chicoutimi: 326, des Saguenéens
Heures de bureau: 8h30 à 16h30

la SCHL... fière de contribuer à l'habitation

Société canadienne d'hypothèques et de logement
L'honorable Paul Cosgrove, ministre

Canada Mortgage and Housing Corporation



Canada

Ottawa autorise la publication du témoignage d'Igor Gouzenko

OTTAWA (PC) — Le 3 mai 1946, le transfuge Igor Gouzenko affirmait devant la commission d'enquête Taschereau-Kellock que l'Union soviétique essayait d'établir au Canada un vaste réseau d'espions, pouvant servir de "cinquième colonne" au cours d'une invasion possible du pays.

Trente-cinq ans plus tard, le gouvernement fédéral a autorisé, jeudi, la publication du témoignage de l'ancien employé de chiffre à l'ambassade soviétique à Ottawa.

A la suite des révélations du déserteur, 18 personnes ont été mises en accusation, à l'époque, en vertu de la Loi des secrets officiels. La moitié d'entre elles ont été acquittées.

Se basant sur un télégramme de Moscou,

M. Gouzenko a soutenu que l'URSS allait "encourager le travail d'une cinquième colonne, qui représenterait un véritable danger pour le Canada, mais serait d'une grande aide pour la Russie en cas d'une

invasion ou de quelque chose du genre."

Le réseau devait être composé d'agents secrets à l'ambassade soviétique, dans les consulats et dans "d'autres groupes partout au pays".

Guerre

M. Gouzenko était également convaincu que l'Union soviétique se préparait à déclarer la guerre à ses anciens alliés de la Seconde Guerre mondiale.

"Vous avez peut-être trouvé 15 hommes, fit-il remarquer aux commissaires, mais la situation dangereuse persiste au Canada, parce qu'il y a d'autres groupes et d'autres gens qui travaillent sous chaque ambassade, sous chaque consul partout où il y a un consulat.

"C'est exactement comme un nombre de petits cercles. Il existe des systèmes parallèles d'espions ou d'agents possibles.

"Le dernier télégramme s'informait de la mobilisation des ressources au Canada. Ils voulaient savoir tout ce qui était possible sur tout au Canada. Ils voulaient connaître les ressources naturelles que le Canada pourrait mobiliser en cas de guerre, son charbon, son pétrole, ses

métaux précieux et ainsi de suite."

Sabotage

Pour M. Gouzenko, la cinquième colonne était formée en vue du "sabotage politique" et non comme groupe de combat.

"Je crois que la cinquième colonne n'est pas nécessairement

un travail de sabotage sans importance. C'est du sabotage politique. C'est plus grave que de faire sauter un pont."

Le sabotage politique comprendrait des grèves et un malaise général dans le monde du travail.

M. Gouzenko a cité un certain colonel Zabotin pour montrer

que l'Union soviétique se préparait à une guerre contre les pays de l'Ouest.

Un peu avant le 5 septembre 1945, le colonel Zabotin a convoqué le personnel de l'ambassade et il a dit: "Hier ils étaient des alliés, aujourd'hui ils sont des voisins, demain ils seront nos ennemis".



Igor Gouzenko

L'homme d'affaires avisé confie aux experts de

TRADUTEX

ses travaux de traduction et de correction

TJ 545-9578

LOTO-SÉLECT

Date: 14-10-81

NUMERO GAGNANT: **8400**

Ventes: 119,757,50\$

Mises de 50¢ gagnantes	Lot par mise de 50¢
dans l'ordre: 5	3,738,10\$
dans n'importe quel ordre: 113	311,50\$

EXPO-VIDEO DE RCA

SPECIAL: \$549⁹⁵

Garantie 3 ans, pièces et main-d'oeuvre

Nouveau modèle 1982

Syntonisateur Varactor électronique, châssis longue vie monoplaque, écran de 20" couleur à matrice noire, pour plus de contraste.

PLAN BISE DE COTE (CHARGES) VISA

RCA

GARANTIE DE 5 ANS DISPONIBLE

LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE

St-Gelais ELECTRONIQUE INC.

1526, boul. Talbot, Chicoutimi
TEL.: 545-2828

Atelier de réparation, service à domicile.

TV • SYSTEME DE SON • MAGNETOSCOPE ET CAMERA VIDEO • ECRAN GEANT

Barum RADIAL

PNEUS RADIAUX D'HIVER

Idéal pour les petites voitures.
Garantie hazard de la route.
Qualité
Traction
Durabilité

DEFIANT TOUTE COMPETITION. **ROYAUME DU SILENCIEUX**

Pneus Michelin réchappés

Avec traction spéciale.

\$64⁹⁵

INSTALLE

Réchappé

BF GOODRICH gamme complète

DOLBEAU J.-M. DUBOIS 8e Avenue 276-5615	ST-FELICIEN Gaston Lalancette Rue Sacré-Coeur 679-1520	ROBERVAL Robert Lalancette Boul. St-Joseph 275-4252	ALMA Réal Simard Ave du Pont 668-2344	CHICOUTIMI Rosaire Tremblay Boul. Talbot 549-3473	CHICOUTIMI-NORD Claude Gauthier Boul. Ste-Geneviève 543-4457	VILLE DE LA BAIE Régis Dufour Rue Elgin 544-3342
---	--	---	---	---	--	--

Confusion d'indication

Il semble bien que le ministre québécois des Transports ne soit pas encore ajusté au nouveau système international des mesures, comme c'est pourtant la loi depuis un bon bout de temps déjà.

Par exemple, sur la route en direction de Roberval, à la sortie de la municipalité de Desbiens, il y a une affiche indiquant que la distance à parcourir pour arriver à Roberval est de 30 kilomètres; pourtant, à une dizaine de kilomètres avant, soit à la sortie de Métabetchouan, toujours en direction de Roberval, il est indiqué que Roberval se situe encore à 30 (milles).

Un autre exemple? Sur le boulevard Tadoussac, dans le secteur nord de Chicoutimi, il y a un panneau-indicateur informant l'automobiliste que la distance à parcourir pour atteindre Tadoussac est de 102 (milles) alors qu'à la sortie de Saint-Fulgence, c'est indiqué que Tadoussac se trouve à 106 km de route...

Et ce ne sont que deux exemples qui se répètent sur plusieurs routes secondaires de la région...



A la conférence des relationnistes

"La communication: le sang de l'entreprise" est le thème que développera Claude Moquin, le président de l'Association des relationnistes du Québec devant les membres de la Conférence des relationnistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui se réunira mercredi lors de leur prochaine séance de formation.

Cette séance de formation est axée sur les besoins des petites et moyennes entreprises régionales en matière de relations publiques, de mise en marché et d'information; en outre, elle veut permettre à tous les membres de la conférence régionale de se rapprocher des PME et de mieux comprendre leurs contraintes.

La Journée du camelot

Demain, samedi, ce sera à travers le monde entier la Journée internationale du camelot.

Les camelots du Quotidien, qui sont au nombre d'environ 1.200 sillonnant tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean, font partie de cette fête.

Une fête qui, sans la reconnaissance des abonnés, passera complètement inaperçue.

Pourquoi, alors, chaque abonné ne profiterait-il pas de cette journée internationale pour remercier d'une façon ou de l'autre le porteur de son quotidien.

Il est reporté vice-président

Le bijoutier Louis-Joseph Gauthier, copropriétaire de la maison William Gauthier, a été reporté, pour un deuxième mandat, à la vice-présidence de l'Association des bijoutiers du Québec lors du congrès annuel de cet organisme.

Ce congrès avait lieu au cours de la dernière fin de semaine.



Bonne méthode d'approche

A Balmoral, au Manitoba, Alcan a fait un gros "party" aux fêtes au lard à l'intention des quelque 300 résidents de la place où Alcan projette la construction d'une aluminerie, histoire de faire connaissance avec le monde.

Gagez-vous qu'au printemps, Alcan va en organiser un pour les résidents de Laterrière? Les paris sont ouverts...



13,000 pièces d'une cenne

Jasmyne Gaudreault, qui demeure sur la rue Sainte-Thérèse, à Alma, a une grande qualité et c'est la ténacité.

Il y a environ sept ans, elle décida de ramasser toutes les "cennes noires" qui lui tomberaient dans les mains. Quotidiennement, elle s'est adonnée à ce passe-temps, de sorte qu'aujourd'hui, elle en possède environ 13.000.

Bien sûr, cela ne vaut qu'environ \$130 et, peut-être, un peu davantage à cause des cennes qui, selon les règles de la numismatique, peuvent être d'une certaine rareté. Mais ce qui compte, c'est surtout que, depuis sept ans, elle n'ait pas failli au défi qu'elle s'était fixé.



Marcel Rivord

Consommation de la publicité

Au cours des deux premiers matches de la série pour déterminer le championnat de la Ligue nationale, entre nos amours et les Dodgers du gérant Tom Lasorda, j'ai fait comme bien d'autres téléspectateurs-auditeurs radiophoniques et j'ai préféré regarder le match sans son à la télévision et écouter le match à la radio.

Bien sûr, cela crée quelques contorsions: les animateurs radiophoniques n'ont pas dans la tête qu'on peut, tout en les écoutant, regarder le match à la télévision, de sorte qu'ils pourront nous dire que tel coureur a cramponné, en tentant de voler le deuxième but, le joueur adversaire qui l'attendait là, alors qu'on voit très bien, à la télé, que personne ne s'est vraiment fait cramponner. Mais ça, c'est rien...

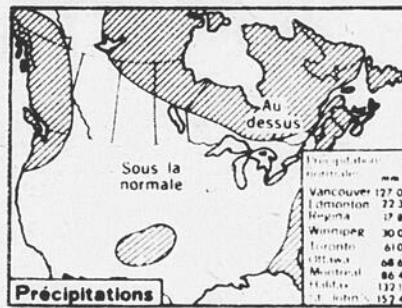
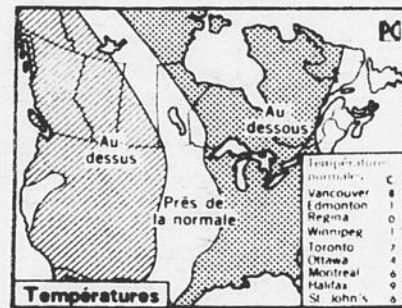
C'est rien à côté de ce qu'on est obligé d'avalier, visuellement et auditivement, au domaine de la publicité.

Car pendant qu'on regarde les entre-demi-manches à la télé, on nous passe tous les commerciaux de la Bud, ceux de la CSN-Construction, ceux de la FTQ-Construction, ceux du rapatriement constitutionnel; d'autre part, à la radio, on nous remplit les oreilles des commerciaux de la O'Keefe ou de la Laurentide, de ceux de la CSN-Construction ou de la FTQ-Construction, du débat constitutionnel et de la campagne électorale de l'équipe chicoutimienne d'Ulric Blackburn.

J'ai fait un petit calcul et j'en suis arrivé à une conclusion effarante: durant les deux premiers matches de cette série contre les Expos et les Dodgers, j'ai vu tous les "commerciaux" à la télé et entendu tous les "commerciaux" à la radio. Il en passe à toutes les demi-manches à raison de deux ou trois pour une durée d'une minute et demie à chaque fois; j'ai donc eu droit à 36 intermissions commerciales, que je dois multiplier par deux puisque j'écoutais la radio et voyais la télé.

Si je prends ce total, c'est donc dire que j'ai gobé 72 intermissions commerciales auxquelles j'ajoute dix autres intermissions du genre qu'on a retransmises à l'occasion des changements de lanceurs et que je multiplie également par deux, pour un total global de 92 intermissions commerciales.

Ce total de 92 multiplié par une minute et demie fait qu'on m'a garoché à la tête pas moins de 138 minutes de publicité. En deux matches qui ont duré environ quatre heures et demie! Qui est-ce qui a dit que notre génération n'en est pas une de consommation?



L'été des Indiens est bien fini...

Généralement, l'été des Indiens ne dure jamais tellement longtemps. L'espace de quelques jours, peut-on dire. Or, en cette année, il ne faut pas s'attendre à ce qu'il dure plus longtemps. Ainsi en ont décidé les gars du service américain de météorologie!

Regardez les deux vignettes qui apparaissent ci-haut et vous apprendrez ce que ces gens-là, nous du Saguenay-Lac-Saint-Jean, réservent en prévisions pour les trente prochains jours: des températures au-dessous de la normale et des précipitations au-dessus de la normale saisonnière.

Mais ils nous offrent tout de même une consolation: le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne sera pas seul à connaître une telle situation.

Le taux d'escompte à 18.31%

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada est tombé hier de 18.95 à 18.31 pour cent, son plus bas niveau depuis cinq mois. Cette baisse, de plus d'un demi-point, devrait entraîner une détente semblable des taux de base bancaires.

Ce mouvement descendant est attribué à un nouveau fléchissement des "prime rates"

aux Etats-Unis (de 19 à 18.5 pc) et au raffermissement continu de notre dollar, qui se maintient au-dessus de 83 cents par rapport à la devise américaine.

Selon l'économiste Alex Thomson, le climat politique a peut-être joué en faveur d'une amélioration de la situation, mais alors dans une très faible mesure. Un autre spécia-

liste, Mike McCracken, est aussi d'opinion que les pressions exercées sur le gouvernement et la banque centrale ont pu avoir un certain résultat.

Mais pour M. Thomson, une des principales raisons de la baisse est que l'écart entre les taux d'intérêt canadiens et américains est devenu très grand (quatre pour

cent environ). En outre, bien que les taux de base aux Etats-Unis se soient affermis ces derniers jours, la fermeté de notre dollar indique que le loyer de l'argent au Canada pourrait baisser.

La banque centrale s'efforce de conserver les taux à un haut niveau dans le dessein d'attirer le capital étranger et de sou-

tenir votre dollar, lorsqu'il est faible. Ces dernières semaines, cependant, notre devise s'est maintenue fermement au-dessus du niveau 83.

Autre raison de la baisse, toujours selon M. Thomson: la masse moné-

taire, que la banque centrale contrôle en agissant sur les taux d'intérêt, a diminué en août et septembre et se trouve bien en-dessous de l'objectif visé.

L'ampleur de la baisse a surpris M. McCracken. Parce

que, comme il l'explique, elle agrandit l'écart entre l'intérêt que les banques versent sur les dépôts et le taux de 19.5 pc que le gouvernement fédéral applique cette année sur les obligations d'épargne.

La Société des postes

OTTAWA (PC) — MM. André Ouellet et Michael Warren ont

officiellement marqué le lancement, jeudi, de la nouvelle

Société des postes qui remplace un ministère vieux de 114 ans.

direction et les syndicats des règles de négociations de la fonction publique et ouvre la porte à de nouvelles techniques de gestion financière.

\$200 millions de stupéfiants

TORONTO (PC) — Trois individus ont été accusés de conspiration pour trafic de stupéfiants, jeudi, après la saisie de 5,800 kilogrammes de méthaqualone, d'une valeur de \$200 millions.

méthaqualone ont été livrés d'Autriche à Montréal par Rotterdam.

Perdant son ministère des Postes, M. Ouellet n'en sera pas moins le ministre responsable au Parlement de la compagnie d'Etat présidée par M. Warren.

Mais, d'un autre côté, le déficit doit atteindre cette année les \$500 millions, le militantisme des syndicats est loin d'être disparu et la concurrence des services de messagerie se fait de plus en plus dure.

L'inspecteur Sefrin Ginther, de la GRC, a fait savoir que l'enquête se poursuivait et qu'il y aurait d'autres arrestations au Canada, aux Etats-Unis et en Europe.

La méthaqualone se vend en pilules connues sous le nom de Quaaludes.

Les trois accusés sont Neil Lewis, 27 ans, de Whiteboro au New Jersey; Laura Hymus, 21 ans, de Mississauga; et John Ho Lin, de Toronto.

L'enquête dans cette affaire a commencé dans les Pays-Bas, il y a deux mois, pour se poursuivre en Autriche, en Allemagne de l'Ouest, aux Etats-Unis et au Canada.

A Montréal Selon la police, 6,750 kilogrammes de



Tout ce que vous êtes en droit d'exiger quand vous payez votre voiture 16 000\$

À la fine pointe de la technologie automobile depuis 90 ans, Peugeot présente la 505 SR. Sa qualité est telle, son équipement si complet, qu'à son prix elle peut passer pour une aubaine. Juges plutôt:

PEUGEOT 505
PEUGEOT 505S
PEUGEOT 505D
PEUGEOT 505SD
PEUGEOT 505 Diesel
PEUGEOT 604SL



Garage Boucard & Frères Inc.
 762, St-Dominique, Joliquière
 Tél.: 547-9317



Un nouveau visage au nouveau bar du Restaurant Marchand

BAR

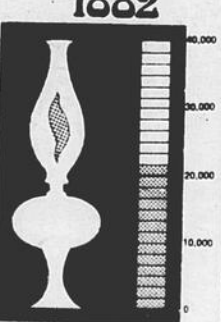


Le Rendez-Vous

Nouvelle ambiance, atmosphère romantique

VENEZ NOUS VOIR C'EST LE BAR

Cocktail Bénéfice 1882

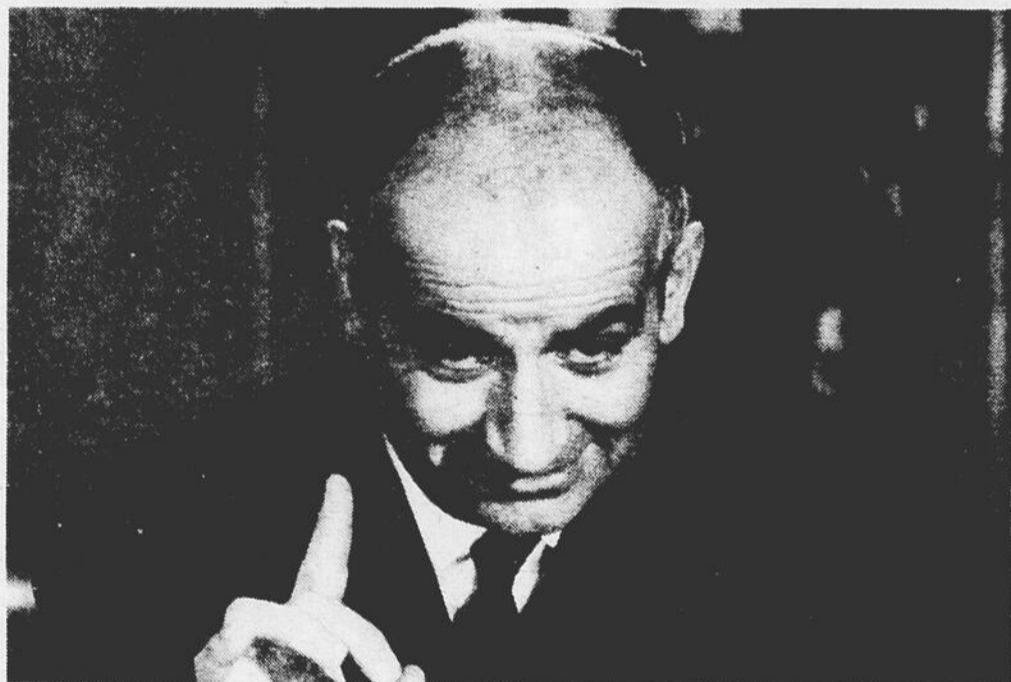


OBJECTIF: 45,000

Votre horaire télé

6h00
CFCF — UNIVERSITY OF THE AIR.
WEZF — JIM BANKER.
 6h30
CFCF — MORNING EXERCISES.
 7h00
CFCF — CANADA A.M.
WEZF — NEWS.
 7h30
CJPM — PREMIERE HEURE.
WEZF — GOOD MORNING AMERICA.
 8h55
CBJET — A THOUGHT FOR TODAY.
 9h00
CJPM — VOTRE AMIE SUZANNE.
CKRS - CBFT — EN MOUVEMENT.
CBJET — GOOD MORNING.
CFCF — ROMPER ROOM.
WEZF — THE RICHARD SIMMONS SHOW.
 9h15
CKRS - CBFT — LES ORALIENS.
CBJET — THE FRIENDLY GIANT.
 9h30
CKRS - CBFT — ANIMAGERIE.
CBJET — QUEBEC SCHOOL TELECASTS.
CFCF — WHAT'S COOKING.
TVFQ — POUR LES JEUNES.
WEZF — ALL IN THE FAMILY.
 9h45
CKRS - CBFT — TAPE-TAMBOUR.
 10h00
CKRS - CBFT — PASSE-PARTOUT.
CBJET — CANADIAN SCHOOL TELECASTS.
CFCF — THE NEW ED ALLEN SHOW.
R.-Q. — LE MARCHE AUX IMAGES.
WEZF — THE EDGE OF NIGHT.
 10h30
CJPM — JIMMY.
CKRS - CBFT — MAGAZINE-EXPRESS.
CBJET — MR. DRESSUP.
CFCF — THE COMMUNITY.
TVFQ — AVIS DE RECHERCHE.
WEZF — SUPER PAY CARDS.
 11h00
CJPM — FANFAN DEDE.
CKRS — LE COIN DES JEUNES.
CBFT — L'INCROYABLE HULK.
CBJET — SESAME STREET.
CFCF — DEFINITION.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.
WEZF — THE LOVE BOAT.
 11h15
CKRS — LE FOURRE-TOUT.
 11h20
TVFQ — GENERATION UNE.
 11h30
CJPM — LES SATELLIPOPETTES.
CKRS — AVANT-MIDI.
CBFT — ANTE, LE PETIT LAPON.
CFCF — LOOKING GOOD.
TVFQ — AUJOURD'HUI MADAME.
 11h55
CBFT — UN PAYS, UN GOUT, UNE MANIERE.
 12h00
CJPM — MIDI NOUVELLES.
CBJET — THE BOB HEWART SHOW.
CFCF — THE FLINTSTONES.
WEZF — FAMILY FEUD.
 12h10
CKRS — AU FIL DE L'ACTUALITE.
 12h15
CJPM — DU COQ A L'ANE.

12h25
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL.
 12h30
CKRS - CBFT — ALLO BOU BOU. Inv.: Guy Boucher, Martine St-Clair et Alys Robi.
CBJET — McLEAN AT LARGE.
CFCF — SUPER PAY CARDS.
TVFQ — AU THEATRE CE SOIR.
WEZF — RYAN'S HOPE.
 13h00
CJPM — CINE-VENDREDI. "Dilemma" (Footsteps) (5) — E.-U. 1972. Drame sportif de P. Wendkos avec Richard Crenna, Joanna Pettet et Forrest Tucker. — Les problèmes de l'entraîneur d'un club de football en quête de gloire avant de prendre sa retraite. — Scénario conçu à coups de clichés. Photographie inutilement recherchée. Mise en scène de métier. Assez bonne interprétation. Film tourné pour la télévision.
CFCF — THE ALAN THICKE SHOW.
WEZF — ALL MY CHILDREN.
 13h30
CKRS - CBFT — FEMME D'AUJOURD'HUI.
CBJET — A COMMUNIQUER.
R.-Q. — LE MARCHE AUX IMAGES.
 14h00
CBJET — WOK WITH YAM. Du boeuf, des crevettes et des légumes divers. REPRISE.
CFCF — ANOTHER WORLD.
WEZF — ONE LIFE TO LIVE.
 14h30
CJPM — JANETTE VEUT SAVOIR... Les pères qui éduquent les enfants.
 16h00
CJPM — DESSINS ANIMES.
CKRS - CBFT — BOBINO.
CBJET — BARRIERS.
CFCF — LET'S MAKE A DEAL.
R.-Q. — ROBERT GARRY RACONTE.
WEZF — THE GREAT SPACE COASTER.
 16h30
CJPM — LES JOYEUX NAUFRAGES. "Ah! cette orange... enragante". — Un mal étrange frappe les naufragés. Le professeur diagnostique un manque de vitamine "C". REPRISE.
CKRS - CBFT — L'INGENIEUX DON QUICNOTTE.
CBJET — THE BEACHCOMBERS. "The Fugitive", avec Chuck Shamata. — A la poursuite d'un fugitif, Margaret tombe du haut d'une falaise. REPRISE.
CFCF — FAMILY FEUD.
R.-Q. — 10 SONO ANNA MAGNANI. SPECIAL.
WEZF — LEAVE IT TO BEAVER. "Beaver Plays Hookey", avec Rusty Stevens. — En faisant l'école buissonnière, Beaver et Larry ne savaient pas ce qui les attendait.
 17h00
CJPM — L'ARTISHOW.
CKRS — CINEMA DE 17 HEURES. "Les anges en mini-jupes" (The Mini-Skirt Mob) (6) — E.-U. 1968. Drame de M. Dexter avec Diane McBain, Jeremy Slate et Sherry Jackson. — Une jeune fille, chef d'une bande de motards, décide de se venger d'un garçon qui a épousé une autre fille. — Ramassis de tous les clichés du genre. Scénario fabriqué et artificiel. Réalisation conventionnelle. Interprétation quelconque.
 17h30
CBJET — HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI. "Le cercle de famille". — Un veuf, père de deux filles, épouse une divorcée, mère d'une adolescente.
CBJET — HAPPY DAYS. "Tell it to the Marines". — Ralph a une peine d'amour et il va trouver son bon ami Fonzie pour qu'il lui donne un conseil. REPRISE.
CFCF — THE PRICE IS RIGHT.
TVFQ — LES AVENTURES DE THOMAS GORDON.
WEZF — THE ANDY GRIFFITH SHOW. "Opie Finds a Baby", avec Sheldon Golumb. — Opie et Arnold tentent de trouver un foyer à un bébé abandonné.
 17h30
CBJET — THE MUPPET SHOW. Inv.: George Burns.
TVFQ — CUISINE SANS CUISSON.
WEZF — FIRST NEWS.
 17h45
TVFQ — LES GAJETES DE LA CORRECTIONNELLE.



Louis de Funès, vendredi 16 octobre, CKRS-CBFT, 14h30.

18h00
CJPM — STUDIO 6.
CBFT — CE SOIR
CBJET — THE CITY AT SIX.
CFCF — PULSE.
R.-Q. — PASSE-PARTOUT.
TVFQ — AVIS DE RECHERCHE. Jean Richard retrouve ses camarades du lycée Fontanes à Niort.
WEZF — ABC WORLD NEWS TONIGHT.
 18h30
CJPM — MISSION: IMPOSSIBLE. "La veuve", avec Peter Graves, Martin Landau, Barbara Bain, Greg Morris et William Windom. — Cinnamon se fait passer pour la veuve d'un trafiquant de drogue dans le but de démanteler le réseau international dans lequel il opérât.
R.-Q. — TELESERVICE.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES.
WEZF — ADAM-12. "The Pilgrimage". — La veille de Noël, Malloy et Reed doivent arrêter un Père Noël et s'occuper de retrouver un petit Indien. REPRISE.
 18h40
CBFT — NOUVELLES DU SPORT.
 18h50
CBFT — TELEX ARTS.
TVFQ — GENERATION UNE.
 19h00
CKRS — MARCUS WELBY, M.D.
CBFT — PAYS ET PEUPLES.
 20h00
CFCF — HONKY TONK. Anim.: Ronnie Hawkins. Inv.: Tony Joe White, Robbie Lane et Colinda Phillips.
R.-Q. — RECOURS. "Droits des malades". Anim.: Gilles Proulx. — Les droits et recours des malades dans les hôpitaux et les institutions psychiatriques.
 20h00
CJPM - CFCF — BASEBALL. Ligue nationale. Éliminatoires.
CKRS - CBFT — A COMMUNIQUER.
CBJET — CIRCUS INTERNATIONAL. Anim.: Al Waxman. — De Stockholm, Suède, des numéros de cirque mettant en vedette des artistes du trapèze, des jongleurs et des équilibristes. REPRISE.
R.-Q. — AU JOUR LE JOUR. "La pleine lune", avec Patricia Nolin et Gilbert Sicotte. — La pleine lune exerce un effet perturbateur sur Gilles Dubreuil.
TVFQ — AU THEATRE CE SOIR. "Di Peppina", avec André Nater, Catherine Menetrier et Gino Da Ronch. — Peppina est une jeune femme qui essaie de propager ses idées pacifistes tandis que ses amis et parents sont impliqués dans la guerre 1914-18.
WEZF — ALL-STAR FAMILY FEUD. SPECIAL. Anim.: Richard Dawson. — Une pléiade d'artistes dont Genie Francis, James Farr, Vincent Price, Donna Dixon, Randi Oakes et plusieurs autres, participent à ce jeu questionnaire.
 20h30
CKRS - CBFT — MORS SERIE. "Nana". Cinquième de six parties avec Véronique Genest, Guy Tréjan, Patrick Préjean et Albert Simono. — Le comte Muffat installe Nana dans un hôtel particulier où elle ne tarde pas à devenir le centre d'intérêt de nombreux galants, sous l'oeil résigné de son protecteur.
R.-Q. — SI L'MONDE SAVAIT. "M. Charles-Edouard Gaudreault". — Installé sur une ferme, M. Gaudreault s'est mis à "gossier" pour faire des cadeaux à ses neveux. Depuis, il n'a pas arrêté.
 21h00
CBJET — SCTV.
R.-Q. — CINEASTES A L'ECRAN. Anim.: Michelle Rossignol. — Chantal Ethier présente "T'étais belle avant", un film sur l'univers des danseuses de cabaret.
WEZF — FRIDAY MOVIE. PREMIERE MONDIALE. "The Day the Loving Stopped" — E.-U. 1981. Drame social de D. Mann avec Dennis Weaver, Valerie Harper et Dominique Dunne. — L'histoire d'une famille et les répercussions qu'a eues sur les enfants le divorce des parents.
 21h30
CKRS - CBFT — REPERES. Anim.: Gérard-Marie Boivin.
 22h00
CBJET — DALLAS. Avec Barbara Bel Geddes, Jim Davis, Larry Hagman, Ken Kercheval et Priscilla Pointer. — J.R. et Cliff Barnes s'affrontent lors de l'instruction du procès pour déterminer les circonstances entourant le meurtre.
TVFQ — LE NOUVEAU CINEMA ALLEMAND. Présentation de jeunes réalisateurs allemands qui tous ont fait leurs films à une époque où n'existait aucune industrie cinématographique dans leur pays. Avec la participation de W. Herzog, W. Schloendorff et R. Fassbinder.
 22h29
CJPM — LA QUOTIDIENNE.
 22h30
CJPM — LES NOUVELLES TVA.
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL.
 23h00
CBJET — NEWS.
TVFQ — PASSEZ DONC ME VOIR. Inv.: Claudine Heslouin, Jacques Martin, Pierre Bastien et Amélie Morin.
WEZF — ALL IN THE FAMILY. "Lionel Stops Out", avec Mike Evans et Diane Hull. — Archie est furieux lorsqu'il apprend que sa nièce est sortie avec Lionel. REPRISE.

23h05
CKRS - CBFT — NOUVELLES DU SPORT.
 23h15
CJPM — LA COULEUR DU TEMPS.
CKRS - CBFT — CINEMA. "Providence" (2) — Fr. 1976. Drame psychologique de A. Resnais avec Dirk Bogarde, Ellen Burstyn et John Gielgud. — Au long d'une nuit d'insomnie, un romancier guetté par la mort imagine les développements d'une nouvelle intrigue. — Oeuvre complexe, énigmatique, ouverte à diverses interprétations. Mélange de réel et d'imaginaire. Montage précis. Interprètes habilement dirigés.
 23h25
TVFQ — ACTUALITES REGIONALES.
 23h27
CBJET — THE CITY TONIGHT.
 23h28
CFCF — LOTO QUEBEC. Anim.: Marguerite Corriveau.
 23h30
CJPM — CINE WEEK-END. "Los sorcieros" (4) — It. 1966. Comédie de L. Visconti, M. Bolognini, F. Rossi, M. Monicelli, V. de Sica, A. Sordi avec Silvana Mangano, Toto et Alberto Sordi. — Les mésaventures de cinq Italiennes de conditions différentes. — Inégal mais intéressant. Passages insolites. S. Mangano à l'aise dans différents rôles.
CFCF — NEWS.
WEZF — NIGHTLINE.
 23h45
CBJET — BARNEY MILLER. "Fish". — Miller doit limiter le travail du détective Fish à la suite d'un examen médical et lui assigner un compagnon de travail. REPRISE.
 23h51
CFCF — PULSE.
 00h00
WEZF — FRIDAYS.
 00h15
CBJET — GOLDEN OLDIES. "Across the Pacific" (4) — E.-U. 1942. Drame d'espionnage de J. Huston avec Humphrey Bogart, Mary Astor et Sydney Greenstreet. — Un officier américain empêche des agents du Japon de détruire le canal de Panama. — Récit banal. Réalisation alerte. Touches originales. Interprétation ironique de Bogart. — A.
 00h20
CFCF — THE 12 MIDNIGHT MOVIE. PROGRAMME DOUBLE. "Looking for Mr. Goodbar" (3) — E.-U. 1977. Drame psychologique de R. Brooks avec Diane Keaton, Tuesday Weld et William Atherton. — Une enseignante préfère les amants d'un soir à un engagement sentimental durable. — Intrigue basée sur un fait divers transposé en roman. Critique de milieux valable. Mise en scène inventive. Interprétation nuancée de D. Keaton. "Claudine" (4) — E.-U. 1974. Comédie de moeurs de J. Berry avec Diahann Carroll, James Earl Jones et Lawrence Hinton. — Une femme de race noire qui élève seule ses six enfants à une liaison avec un éboueur. — Tableau vivant de la vie d'une famille noire dans le ghetto urbain. Critique sociale présentée avec humour. Quelques invraisemblances. Bonne interprétation.
 00h45
CKRS - CBFT — CINE-NUIT. "L'arroseuse orange" (4) — Hong. 1973. Conte de Z.K. Kovacs avec Andras Markus, Peter Lengyel et Erika Maretics. — Deux gamins se disputent l'amitié d'une fillette à l'occasion d'un concours de bricolage à l'école. — Film tourné à l'intention des enfants. Fines notes psychologiques incluses dans un récit au ton poétique. Jolies images. Interprétation remarquable de naturel. — E.
 04h55
CFCF — THE SIX MILLION DOLLAR MAN. "Date With Danger". Première de deux parties avec Lee Majors, Boert Walker jr et Elaine Giftos. — Steve Austin est aux prises avec une incroyable machine qui, en prenant le contrôle de certains ordinateurs, menace la sécurité et l'économie du pays.

Canetti reçoit le prix Nobel

STOCKHOLM (AP) — Le prix Nobel de littérature a été décerné jeudi à l'écrivain Elias Canetti, d'origine bulgare mais qui vit à Londres et écrit en allemand.

L'écrivain s'est vu attribuer cette prestigieuse distinction pour ses écrits "marqués par une large vision, une richesse d'idées et une puissance artistique".

Canetti sera le premier écrivain à recevoir un prix atteignant le million de couronnes suédoises (\$220,000).

Les 18 membres de l'académie de Stockholm, qui effectuent leurs choix et leurs délibérations à huis clos, étaient plus divisés cette année que l'an passé où le Nobel avait été décerné à l'écrivain polonais Czeslaw Milosz.

Ces dernières années, tous les lauréats sélectionnés par l'académie ont eu pour trait commun de n'être pas très connus en dehors d'étrits milieux littéraire.

Le lauréat, qui depuis longtemps était considéré comme un "nobélisable", a écrit des romans, des pièces, des mémoires et des notes de voyage. D'origine judéo-hispanique, il vit à Londres depuis 1938. Il avait résidé en Suisse où il avait appris l'allemand, et en Autriche. Il est porteur d'un passeport britannique.

Canetti, dont les premiers ouvrages ont été publiés au dé-

but des années 1930, s'était fait remarquer dans le monde littéraire avec le roman "Die Blendung" (Auto-Da-Fe).

Parmi les principaux ouvrages de Canetti figurent "Die Gerettete Tunge" (la Langue Libérée), publié à la fin de 1977, "Masse Und Macht" (Masses et Puissance); "Die Befristeten" et son livre de voyage "Voix de Marrakech".

Influencé par Kafka Sa culture littéraire s'est formée à Vienne, alors capitale de l'empire austro-hongrois vieillissant, dans l'atmosphère qui a produit des personnalités comme Franz Kafka, qui l'a beaucoup influencé, Robert Musil et Sigmund Freud.

Si l'académie de Stockholm juge ses pièces "toutes plus ou moins absurdes", elle lui accorde par contre une mention spéciale pour "Der Andere Prozess" (Le Second Procès de

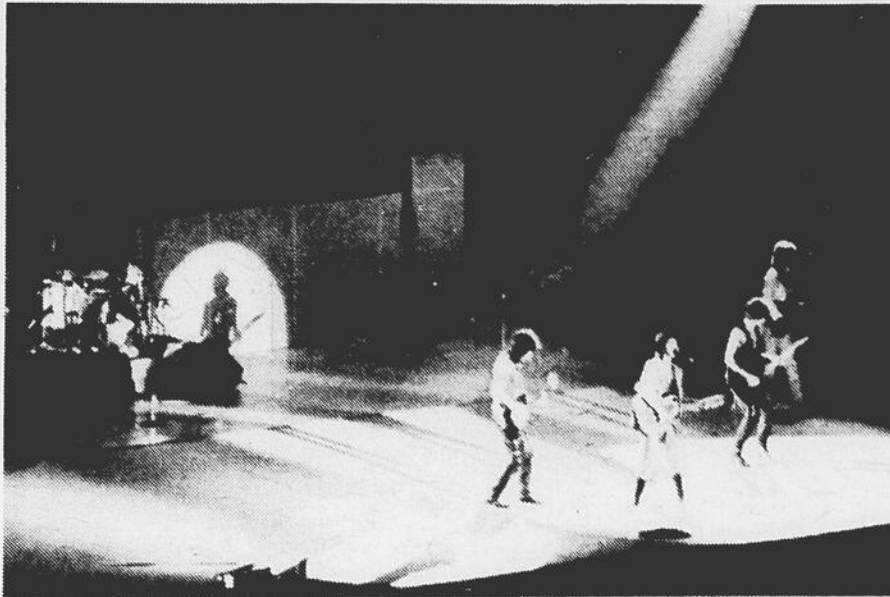
Kafka) de 1969 dans lequel il examine en profondeur les relations compliquées de Kafka avec Felice Bauer. L'étude forme en soi l'image d'un homme dont la vie et le travail signifient l'abandon du pouvoir.

Mais c'est "Die Ge-

rettete Tunge" qui reçoit le plus d'éloges. "Dans ces souvenirs d'enfance et de jeunesse il révèle à son maximum sa puissance de description épique et vigoureuse".

Canetti a eu une vie mouvementée. Né en

Bulgarie, il alla vivre à l'âge de six ans à Londres. Mais à la mort de son père, sa famille repartit pour Vienne où il obtint un doctorat de chimie en 1929. En 1938, au moment de l'Anschluss, Canetti et sa famille s'enfuirent en Angleterre, via la France.



HISTOIRE: Les Rolling Stones veulent laisser leur marque dans l'histoire. Mercredi, à Seattle, où ils participaient à un concert de deux heures sans interruption devant 70,000 spectateurs, ils ont démontré qu'ils n'avaient pas l'intention de lâcher de si tôt.

EN SPECTACLE
UNE PRESENTATION MOLSON

UNE COLLABORATION DE:
CKRS RADIO



CE SOIR

Plume Latraverse

Auditorium Dufour
16 OCTOBRE 20H30
Billets en vente maintenant: 548-3910



BAR LE PINGOUIN
Rue Riverin — Chicoutimi.
"C'EST LE BAR" DU LUNDI AU DIMANCHE

14 ANS

3e sem.

L'HOMME ELEPHANT

JE NE SUIS PAS UN ANIMAL
JE SUIS UN ETRE HUMAIN
IL SUIS UN HOMME

2e FILM COUP DE SOLEIL

ROYAUME 2

QUAND L'AMOUR REUNIT DEUX ETRES
RIEN NE PEUT LES SEPARER

Le concours

RICHARD DREYFUSS
et AMY IRVING

14 ANS

LA FRISEE Aussi

AUX LARIONS

ROYAUME 3

PRIMEUR

Les Visions Erotiques
de Marie Anne

18 ANS Adultes

AUSSI

SECRETAIRES
des Particulieres

cartier élysée

LES CINEMAS
FRANCE FILM

Tonka et Cobby présentent

LES MATINÉES D'ENFANTS

PLEIN D'ACTION

POUR TOUS LES AGES!

Lorsqu'il commence à TIRER, PERSONNE ne peut l'arrêter!

LUCKY LUKE
LA BALLADE DES DALTON

SAMEDI 17oct. 13h.

royaume

bellevue

ROBERT DE NIRO

14 ANS

8 NOMINATIONS
OSCARS 81

"comme un taureau sauvage"

VERSION FRANCAISE DE
(RAGING BULL)

2000 FILM LA FORMULE

capitol centre

VIVEZ LA PLUS HILARANTE
RANDONNÉE DE VOTRE VIE!

POUR TOUS

Roger Moore
Burt Reynolds
Dom DeLuise
Farrah Fawcett
Dean Martin
Sammy Davis, Jr.

VITESSE MAXIMUM 55

EMBARQUEZ AVEC EUX...

L'EQUIPEE

CANNON BALL

MOINS DE 14 ANS \$1.50

2e FILM

Bud Spencer
LE COGNEUR

royaume 1 bellevue saguenay

Place au cinéma québécois

LONDRES (AP) — La police britannique pense que l'Armée républicaine irlandaise a réorganisé son réseau en métropole et dispose de suffisamment d'explosifs cachés dans plusieurs villes pour entreprendre une nouvelle

campagne d'attentats, ont fait savoir mercredi des milieux bien informés.

La police pense que le commando de l'Ira responsable d'un attentat à la bombe samedi dernier devant les ca-

sernes de Chelsea à Londres fait partie du nouveau réseau établi par l'aile 'provisoire' de l'Ira au cours de la dernière année.

Deux personnes, une femme âgée et une adolescente de 18

ans, ont été tuées et 37 autres blessées dans cet attentat.

La police croit que ses auteurs sont arrivés en Angleterre via la France, les Pays-Bas ou la Belgique, où l'Ira compte bon nombre de sympathisants, et qu'ils ont pu ainsi échapper aux strictes mesures de sécurité qui contrôlent tout le trafic aérien en prove-

nance de l'Irlande.

Pour Noël

Les polices irlandaise et britannique ont affirmé l'hiver dernier avoir déjoué un complot de l'Ira qui essayait de faire passer des explosifs du continent en Grande-Bretagne. Un catholique connu des services de police avait été arrêté en République irlandaise alors qu'il conduisait

un camion rempli de gélignite destiné à la Grande-Bretagne via la France.

"Tout laissait à penser que l'Ira avait l'intention de commettre des atten-

tats à Londres et dans plusieurs grandes villes au moment des dernières emplettes de Noël," a indiqué un policier de Dublin. "Ils vont sans doute essayer à nouveau".

En bref

Trudeau à "Noir sur blanc"

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Pierre Trudeau sera l'invité de l'animatrice Denise Bombardier, à l'émission "Noir sur blanc" de la télévision de Radio-Canada, le samedi 17 octobre, à 18 h 00.

Le mercredi 28 (déplacement occasionné par le baseball), Denise Bombardier aura deux invités: le maire Jean Drapeau, de Montréal, et Mme Louise Lancôt, qui fut membre du Front de libération du Québec (FLQ). Cette dernière donnera à "Noir sur blanc" l'exclusivité de lancement d'un livre qu'elle doit publier sous peu.

Visite de cinéastes belges

MONTREAL (PC) — Dans le cadre d'un échange belgo-québécois, l'Association pour le jeune cinéma québécois accueille, jusqu'au 29 octobre, une dizaine de réalisateurs de l'Atelier jeunes cinéastes, de Bruxelles.

L'association québécoise et la Cinématique projetaient hier soir des films des cinéastes belges. La même présentation aura lieu à Québec le 18 octobre à la salle de l'Office national du film du Canada.

On présentera les films "Symphonie" et "Magnum Beginsium" de Borris Lehman, "La Fin d'un jour" de Mirko Popovitch.

PIANO-BAR DU MARDI AU SAMEDI
SAMEDI
CONCOURS D'AMATEURS
HOTEL MONT-VALIN Ltee
3665, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
(418) 545-4912
Salles de réception, restaurant, 40 motels

THÉÂTRE ALMA
VEN. À JEU. 668-5048

Si vous n'êtes pas de Retour avant Minuit... Vous risquez votre Vie!

JAMIE LEE CURTIS
LESLIE NIELSEN

LE BAL DE L'HORREUR

LES CINGLES

VEN. à JEU.
-16-17-18-19-20-21-22- OCT

Burt Reynolds · Roger Moore
Farrah Fawcett · Dom DeLuise

MAXIMUM SPEED 55

L'ÉQUIPÉE du CANNONBALL

UN COCKTAIL EXPLOSIF

DAVID CARRADINE KATE JACKSON

Théâtre Canadien

8 NOMINATIONS
8 OSCARS 81

MEILLEUR FILM
MEILLEUR ACTEUR MEILLEUR REALISATEUR
MEILLEUR SECOND RÔLE MASCULIN
MEILLEUR SECOND RÔLE FEMININ
MEILLEUR MONTAGE MEILLEURE PHOTOGRAPHIE
MEILLEUR SON

ROBERT DE NIRO
DANS
"RAGING BULL"
comme un taureau sauvage

MARLON BRANDO
GEORGE C. SCOTT
MARTHE KELLER

la formule
JOHN GIELGUD G.D. SPRADLIN BEATRICE STRAIGHT

cinémas complexe Du 16 au 22/10/81 **cinémas complexe**
Complexe Jacques-Gagnon, Alma 662-3211

Ailleurs

Charles et Diana prêts à emménager

LONDRES (AP) — Le prince Charles et la princesse Diana sont maintenant prêts à emménager puisque leurs nombreux cadeaux de mariage et leurs effets personnels ont été emmenés jeudi dans le Gloucestershire au sud-ouest de l'Angleterre.

Les cadeaux de mariage, qui jusqu'à présent étaient exposés au public au palais St. James, ont été transportés par plusieurs camions de déménagement jusqu'à la résidence princière. La princesse Diana était d'ailleurs à Highgrove mercredi afin de superviser les opérations.

Cependant Charles et Diana ne devraient pas emménager avant la fin du mois après leur voyage au pays de Galles.

Mévente d'autos

DETROIT (AP) — Les nouveaux modèles présentés depuis le début du mois par les cinq grands constructeurs automobiles américains ne remportent pas le succès escompté: les ventes pour les 10 premiers jours d'octobre sont en baisse de 34 pour cent par rapport à celles de l'an dernier.

Ce recul est le plus grave enregistré depuis la grande récession de 1958.

Les constructeurs ont présenté leurs modèles 1982 à des dates différentes, si bien qu'il est impossible de faire une comparaison précise entre les marques. Toutefois, 147,066 voitures ont été vendues entre le 1er et le 10 octobre, contre 223,233 l'an dernier, soit une moyenne de 16,341 par jour qui constitue le taux le plus bas depuis 1958 (9,806).

Ford accuse le recul le plus sensible. Ses ventes ont chuté de 43,3 pour cent, passant de 61,029 durant la même période de l'an dernier à 34,618.

Depuis le début de l'année, les ventes ont porté sur 5,072,943 voitures contre 5,136,934 l'an dernier, soit une baisse de 0,8 pour cent.

Reagan écouterait et apprendrait

PHILADELPHIE

(AFP) — Le président Ronald Reagan a déclaré jeudi qu'il se rendra la semaine prochaine au sommet de Cancun (Mexique) "désireux d'écouter et d'apprendre" mais aussi pour y promouvoir, avec des "propositions constructives", une "idée révolutionnaire née il y a 200 ans et qui a fait ses preuves: la liberté".

Dans un important discours prononcé devant le "Conseil des affaires mondiales" et consacré à la politique des Etats-Unis à l'égard du Tiers-Monde, M. Reagan a ajouté que

si le dialogue à Cancun, où le sommet réunira des représentants des pays industrialisés et des pays en développement, doit être "constructif", il faudra écarter à priori toute idée "simpliste".

Il ne faut pas "confondre, a-t-il dit à cet égard, développement avec commerce, compassion ou collectivisme" et il faut comprendre que "dans sa forme ultime, le développement est l'accomplissement des individus", comme le prouve "l'expérience des Etats-Unis".

"Peu de pays, a ajouté le président

américain, sont aujourd'hui moins développés que nous l'étions lorsque les premiers émigrants sont arrivés. Cependant, malgré les dangers, les déceptions et les échecs, ces émigrants n'ont jamais cessé de croire qu'avec la liberté d'essayer et d'essayer à nouveau, ils pourraient améliorer leur avenir. Et ils y sont parvenus."

Coopération
"Des hommes libres, a poursuivi M. Reagan, édifient des marchés libres qui provoquent un développement dynamique pour tous". Mais encore faut-il, a-t-il ajouté, qu'il y ait un

"sens aigu de coopération" et que l'Etat joue son rôle pour assurer la sécurité et promouvoir "la liberté économique".

Le chef de l'Etat a souligné à ce propos que les "pays en développement qui connaissent la croissance la plus rapide sont ceux qui accordent la plus grande liberté économique à leurs citoyens". Il a également souligné que l'URSS, "un pays qui refuse la liberté à ses citoyens", ne sera pas présenté au sommet de Cancun. "La vérité, a-t-il lancé, c'est que l'URSS n'a rien à offrir". Elle est même, a-t-il dit,

obligée pour se nourrir d'avoir recours "aux fermiers américains" en raison de son incapacité à développer son agriculture.

Pour leur part, les Etats-Unis, a affirmé M. Reagan, n'ont cessé d'être la nation qui apporte le plus d'aide aux pays du Tiers-Monde que ce soit par leurs programmes d'assistance ou par l'ouverture de leurs marchés. "La meilleure manière de poursuivre dans cette voie, a-t-il ajouté, est de continuer d'appliquer notre programme de redressement économique.



Player's, un goût à ta mesure

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.

Moyenne par cigarette — Player's Légère, format régulier: "goudron" 14 mg, nicotine 1.0 mg. Player's Filtre, format régulier: "goudron" 17 mg, nicotine 1.0 mg.

PREVOST & GIRARD

AVOCATS

Gilles Prevost, B.A., L.L.L.
Carol Girard, D.E.C., L.L.L.

901, boulevard Talbot
(Edifice Place du FJORD)

CHICOUTIMI — 543-0725



international
le prêt à apporter
du meuble design

Edifice Potvin Tremblay Meubles
Chicoutimi — 545-4010

Montez au
TOME II
SUR LA RUE
RACINE



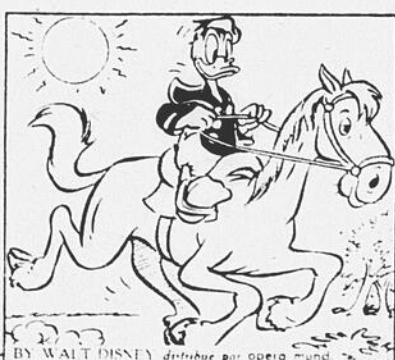
BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



DONALD



L'AGENT CORRIGAN



SCAMP



Horoscope

HOROSCOPE du vendredi, 16 octobre 1981

Le sextile Mercure-Mars vous permettra d'être à la fois actifs et réfléchis. Vous saurez garder votre sang-froid dans l'action et choisir des solutions à long terme qui s'avèreront très payantes. C'est une excellente journée pour innover. Chance avec 4 et 79.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront vifs, intelligents. Ils auront tendance à se montrer désordonnés, ce qui entravera l'efficacité de leur action.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Si vous ne prenez pas la décision de dominer vos nerfs, cette journée risque de vous appoter bien des déboires. **Affection:** Un lien nouveau vous donne de grandes joies. **Santé:** Bonne vitalité.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Votre mobilité intellectuelle vous permettra de saisir une occasion inespérée pour la réalisation de vos projets. **Affection:** Ne compromettez pas votre couple par des passades. **Santé:** Bon tonus.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Vous pourrez mettre au point des projets, prenez des accords qui vous seront très utiles dans la suite de votre travail. **Affection:** Contrôlez votre susceptibilité. **Santé:** Prenez de l'exercice.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession: Vous vous adapterez facilement aux diverses situations que vous rencontrerez aujourd'hui et vous vous ferez des alliés. **Affection:** Le tact et la diplomatie seront de rigueur. **Santé:** Bonne forme.

LION (23 juil. - 22 août) Profession: Des rentrées d'argent inattendues vous permettront d'acquiescer une situation stable et sûre. **Affection:** Ne reconnaissez le droit à personne de se mêler de votre vie privée. **Santé:** Bonne vitalité.

VERGE (23 août - 22 sept.) Profession: Les nouveautés ont besoin d'être étudiées avec calme et pondération, ne les adoptez pas à la légère. **Affection:** Montrez-vous aimable et attentionné avec votre conjoint. **Santé:** Bonne reprise.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession: Essayez de vous libérer de toutes les questions en instance afin de vous rendre plus libre pour ce qui vous intéresse vraiment. **Affection:** Vos amis vous donneront la preuve de leur affection. **Santé:** Bonne.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession: La correspondance et les démarches quotidiennes ne doivent pas être négligées, astreignez-vous à plus de régularité. **Affection:** Passez une soirée calme avec votre partenaire. **Santé:** Bonne reprise.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession: Vous aurez du mal à supporter la routine quotidienne, faire des reproches à votre entourage ne changera rien. **Affection:** Consacrez-vous à l'être cher avec plus d'attention. **Santé:** Evitez les refroidissements.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession: Les questions financières trouveront d'heureuses solutions et vous permettront de développer les avantages acquis. **Affection:** Vous aurez beaucoup de charme et de succès. **Santé:** Surveillez votre équilibre général.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession: Vous aurez tendance à perdre le sens de la mesure et à prendre des décisions plus dictées par l'orgueil que par la sagesse. **Affection:** Ne faites pas trop de confidences. **Santé:** Evitez les plats en sauce.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession: Un événement inattendu vous surprendra, ne vous alarmez pas et adaptez-vous aux circonstances nouvelles qui vous sont imposées. **Affection:** Conflit possible en famille. **Santé:** Surveillez votre colonne vertébrale.

La bourse

Toronto

TORONTO (PC) — La bonne nouvelle, que le taux d'escompte de la banque centrale est tombé à son plus bas depuis plus de cinq mois, a permis de freiner le mouvement de baisses enregistrées depuis trois jours à la Bourse de Toronto. L'indice composé a clos la séance d'hier avec un gain de 13,55 points, à 1905,60. Bien que les pertes l'aient emporté sur les gains tout au long de la séance, l'écart s'est resserré considérablement à la clôture: 209 titres en hausse, 286 en baisse et 215 stables.

Sept des 14 secteurs du marché ont retraité, les métaux perdant pour leur part 20,12 points à 1858,59. Les pétrolières enregistrent le meilleur gain: 88,61 points à 3589,24.

L'activité s'est améliorée légèrement. Quelque 4,17 millions d'actions ont été traitées et la valeur globale s'établissait à \$62,04 milliards.

Parmi les industrielles échangées, IBM perd 1-2 à \$62, Interprovincial Steel 1-2 à \$23 1-2, Montreal Trust 1-2 à \$23, Falconbridge Nickel 7-8 à \$69 et Noranda Mines 3-4 à \$22 7-8.

Murphy Oil gagne 2-1-8 à \$22 3-8, Asbestos Corp. 1-7-8 à \$35 7-8, Canada Truoco 1-1-2 à \$27 1-2, Scintrex 1-3-8 à \$3-8 et Seagram 1-2 à \$65.

Denison Mines perd 7-8 à \$30 1-8, Teck Corp. B 3-4 à \$12 7-8 et Carolin Mines 3-4 à \$21. Campbell Red Lake prend 3-4 à \$20 5-8 et Dome Mines 1-4 à \$24 1-2.

Cherokee Resources abandonne 5-8 à \$6, Phoenix Canada 1-2 à \$10 1-2 et Merland Exploration 3-8 à \$9 1-4. MSR Exploration gagne 2-1-4 à \$12 3-4 et Numac Oil 2 à 35 1-2.

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch. Net.

A G F M	1294	45%	5%	5%	-1/4
AMCA Int	24400	\$214	214	214	-1/2
Abti Prc	200	\$20	20	20	+1/4
Abtibi 10	224	\$36	36	36	-1/4
Acklands	300	\$14	14	14	-1/4
Ackland 2p	200	\$13	13	13	-1/4
Adanac M	1700	\$14	14	14	-1/4
Advocate	500	\$6	6	6	-1/4
Akatcho	14500	\$10	10	10	-1/4
Albany	2600	\$11	11	11	-1/4
All Energy	12965	\$17	17	17	-1/4
Alta Nat	1000	\$25	25	25	+1/2
Alcan	50108	\$28	28	28	+1/2
Algo Cent	200	\$18	18	18	-1/4
Algonia St	900	\$44	44	44	-1/4
Alum 3rd p	1600	\$20	20	20	-1/4
Amecon	400	\$25	25	25	-1/4
Am Eagle	1100	\$60	60	60	+5
Am Leduc	500	\$6	6	6	-1/4
Andres W A	915	\$11	11	11	-1/4
Andres W B	115	\$11	11	11	-1/4
Ang CT 290	270	\$19	19	19	-1/4
Argus C pr	401	\$50	50	50	+20
Asamera	5775	\$11	11	11	+1/4
Asbestos	5050	\$36	36	36	-1/4
Astral	6600	\$35	35	35	-10

centre desjardins de traitement de cartes inc.



JACQUES LÉVESQUE
Monsieur RENÉ CROTEAU, président du CENTRE DES JARDINS DE TRAITEMENT DE CARTES INC., a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur JACQUES LÉVESQUE au poste de directeur du Centre.

Alco I	110635	\$8	8	8	-1/4
Alco II	53370	\$9	9	9	-1/2
Alc Cop	1000	\$0	0	0	-1/4
Atlas Yk	11100	\$9	9	9	-1/4
Atlas w	500	\$13	13	13	-1/2
Augmitto	700	\$25	25	25	-10
Auto Hard A	100	\$10	10	10	-1/4
BC Sugar	2015	\$17	17	17	-1/4
BC Sugar P	2275	\$10	10	10	-1/4
BP Can	11454	\$35	35	35	-1/4
Bachelor	5300	\$50	50	50	-5
Bakertalc	3417	\$2	2	2	+2
Banlster C	1500	\$75	75	75	-1/4
Bank BC	280	\$41	41	41	-1/4
Bk BC 228	1200	\$15	15	15	-1/4
Bank Mtl	14363	\$26	26	26	-1/4
Bk MU 285	1600	\$30	30	30	+1/2
Bank N S	19896	\$25	25	25	-1/4
Bankeno	400	\$6	6	6	-1/2
Barbecon	210	\$12	12	12	-1/4
Basic Res	2900	\$6	6	6	-1/4
Bay Mills	500	\$6	6	6	-1/4
Bell Canad	44720	\$17	17	17	-1/4
Bell B pr	250	\$51	51	51	-1/4
Bell D pr	300	\$51	51	51	-1/4
Bell 2 28	250	\$25	25	25	-1/4
Bell 1 80	300	\$14	14	14	-1/4
Bell 1 96	100	\$20	20	20	-1/4
Bell 2 05	10050	\$18	18	18	+1/4
Bighart O G	1000	\$50	50	50	-1/4
Bilmore I	503	\$7	7	7	-1/2
Bl Hawk	1000	\$0	0	0	-3
Black Phot	600	\$6	6	6	-1/4
Blackwood	260	\$20	20	20	-1/4
Blake Res	500	\$5	5	5	-1/4
Bluesky	5350	\$5	5	5	-1/4
Bombdr A	150	\$12	12	12	-1/4
Bonza O	18100	\$5	5	5	+10
Bonanza W	2700	\$1	1	1	-1/4
Border C	100	\$10	10	10	+20
Bow Vally	23860	\$15	15	15	+1/4
Bow Vly 7	750	\$6	6	6	+1
Bow Vly R	6550	\$6	6	6	-1/4
Bralor Res	400	\$12	12	12	-1/4
Brascan A	7900	\$24	24	24	+1/4
Brascan B	700	\$17	17	17	+1/4
Brens 1981	100	\$20	20	20	-1/4
Brenda M	7700	\$13	13	13	-1/4
Bright A	100	\$13	13	13	-1/4
Bricino	1433	\$6	6	6	-1/4
Bricino P	100	\$5	5	5	-1/4
BCFP	13200	\$13	13	13	+1/4
BCRIC	22334	\$30	30	30	-10
BC Phone	2920	\$14	14	14	-1/4
BCPH 4 1/2	110	\$32	32	32	-1/4
BCPH 4 84	266	\$8	8	8	-1/4
BCPH 5 1/2	250	\$39	39	39	-1/4
Broul Reef	5100	\$10	10	10	-1/4
Brunswk	900	\$12	12	12	+1/4
Budd Can	100	\$5	5	5	-1/4
CAE	2650	\$9	9	9	-1/4
CAI Ind	500	\$7	7	7	-1/4
Canac	130	\$29	29	29	+1/2
CME Res	1806	\$6	6	6	-1/4
Cad Frv	1000	\$11	11	11	+1/4
Cad Frv A	450	\$5	5	5	-1/4
Calvrt D A	2000	\$90	90	90	-20
Camel O G	500	\$5	5	5	-1/4
Camflo	1300	\$23	23	23	-1/4
Camp RL	34380	\$20	20	20	+1/4
Camp Res	2604	\$9	9	9	-1/4
Camreco	625	\$12	12	12	-1/4
Can Cem	3600	\$12	12	12	-1/4
Cem 6 1/2	625	\$9	9	9	-1/4
CCem 2 1/2	500	\$12	12	12	-1/4
CDC	1817	\$11	11	11	+1/4
CDC pr	775	\$12	12	12	-3
CDC 1980	5300	\$16	16	16	-1/4
C Nor West	100	\$31	31	31	-1/4
CanP Ent	13080	\$19	19	19	-1/4
C Packers	230	\$30	30	30	-1/4
Can Perm	577	\$35	35	35	-1/4
CS Pet	1550	\$7	7	7	-1/4
Can Trust	17311	\$27	27	27	+1/2
C Trust 7 1/2	8600	\$20	20	20	-1/4
C Trust 3	300	\$22	22	22	-1/4
CCem 2 1/2	13200	\$13	13	13	-10
C Found pr	100	\$9	9	9	-1/4
CGE	210	\$32	32	32	-1/4
C I Bk Com	29619	\$29	29	29	+1/2
CIBC 250 p	4100	\$20	20	20	-1/4
CIBC w	11250	\$7	7	7	-1/4
C Lencour	4000	\$2	2	2	-1/2
C Manoir	1100	\$80	80	80	-5
C Marconi	200	\$28	28	28	-1/4
C Nat R	4100	\$10	10	10	-1/4
C Occidental	100	\$12	12	12	-1/4
C Ocdnt p	300	\$18	18	18	-1/4
CP Ltd	22239	\$41	41	41	+1/4
C Reserve	2700	\$21	21	21	-1/4
Cdn Tire	222	\$29	29	29	-1/4
Cdn Tire A	4802	\$34	34	34	+1/4
CU 10 1/4	900	\$19	19	19	-1/4
CU 10 1/4 2	500	\$16	16	16	-1/4
C Utl 7 30	500	\$12	12	12	-1/4
Canray	1700	\$7	7	7	-1/4
Canron A	1000	\$15	15	15	-1/4
Canuc	4100	\$10	10	10	-3
Canusa	8950	\$25	25	25	-15
Canusa w	1000	\$0	0	0	-10
Carla	100	\$5	5	5	-1/4
Carla A	100	\$5	5	5	-1/4
Carl OK	14200	\$5	5	5	-5
Carl A p	2100	\$16	16	16	-1/4
Carl B p	258	\$18	18	18	-1/4
Carlson M	3950	\$21	21	21	-1/4
Casidy A	100	\$25	25	25	-1/4
Celanese	1268	\$9	9	9	-1/4
Celanes 1 p	200	\$7	7	7	-1/4
Celan 175 p	135	\$12	12	12	-1/4
Centri Tr	600	\$9	9	9	-1/4
Ceres Res	5200	\$20	20	20	-10
Chncr	2200	\$25	25	25	+10
Charter Oil	700	\$35	35	35	-1/4
Cherokee	7750	\$6	6	6	-1/4
Chib Kay	22500	\$4	4	4	-2
Chieftan D	5750	\$18	18	18	+1/2
Chieftan B	100	\$49	49	49	-1/4
Chrysler	888	\$5	5	5	-1/4
CHUM B	500	\$13	13	13	-1/4
Clarion	6200	\$40	40	40	+35
Coastal A	1200	\$5	5	5	-1/2
Coho A	1800	\$9	9	9	-1/4
Cmplx	900	\$10	10	10	-5
Comico	4177	\$55	55	55	-1/4
Cominco A	150	\$19	19	19	-1/4
Comrcl O G	3300	\$40	40	40	-10
Cmplg	400	\$9	9	9	-1/2
Coniogas	1600	\$19	19	19	-1/4
Con Bath p	420	\$10	10	10	-1/2
Con Fary	566	\$26	26	26	-4
Con Copper	7500	\$4	4	4	-1/4
C Durham	4325	\$20	20	20	+5
C Marben	2500	\$7	7	7	-16
Cons Prof	39700	\$10	10	10	-16
C Summit	3000	\$8	8	8	-5
Consolid	1000	\$50	50	50	-87
Cons Distrb	3400	\$7	7	7	-1/4
Con Gas A	260	\$34	34	34	-1/4
Con Gas B	225	\$36	36	36	-1/4
Conwest A	150	\$40	40	40	-5
Conwest B	3400	\$60	60	60	-1/4
Convt vt	264	\$27	27	27	-1/4
C Falcon C	22335	\$12	12	12	-1/4
Coseka R	4600	\$11	11	11	-1/4
Coseka 7 p	3200	\$6	6	6	-1/4
Costain Ltd	200	\$9	9	9	-1/4
Craigmt	9900	\$15	15	15	+45

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones: 856.25 Chang. net: +5.61
Volume: 42,948,300

TORONTO

TSE 300: 1,904.5 Chang. net: +12.4
Volume: 4,127,709

Valeurs industrielles les plus actives:

Dome Petroleum à 13 3/8 Chang. net: +5/8
Seagram à 65 Chang. net: +1/2
Tomson News Paper Cl. A à 19 1/2 Chang. net: +1/8
Trumac Ltée à 10 1/8 Chang. net: +1/8
Golf Canada à 18 3/4 Chang. net: +5/8

Valeurs d'intérêt local

Alcan à 28 1/8 Chang. net: -1/8
Campbell Res. à 9 1/2 Chang. net: -1/2
Camshib Res. à 5 1/2 Chang. net: AC
Bell Canada à 17 3/8 Chang. net: AC
Consol. Bathurst à 19 1/4 Chang. net: -1/2
Domtar à 23 1/4 Chang. net: +1/8
Falcon Copper à 11 7/8 Chang. net: AC
Provigo à 10 1/2 Chang. net: AC

Or
Offre: \$442 \$E.U. Demande: \$445 \$E.U.
Chang. net: -1 \$US

Dollar canadien

Clôture: 83.13\$ cents E.U.
En collaboration avec Lévesque, Beaubien Inc.

Rochmn p	600	\$16	16	16	-1/4
Ranger	68633	\$10	10	10	-1/4
Rayrock	2125	\$40	40	40	-10
RealCap A	1500	\$25	25	25	-1/4
Redpath	500	\$14	14	14	-1/4
Redstone	2500	\$2	2	2	-3
R Sh A	382	\$10	10	10	-1/4
Reichold	2204	\$8	8	8	-1/4
Reich 10 1/2	600	\$8	8	8	-1/4
Revelist	1520	\$8	8	8	-1/4
Rev Prp B	9510	\$11	11	11	-1/4
Rileys D	350	\$75	75	75	-1/4
Rio Algom	437	\$34	34	34	-1/4
Rio 8 5	25	\$15	15	15	-1/4
Rio Alto	5700	\$20	20	20	-20
Rogers A	917	\$8	8	8	-1/4
Rogers B	33949	\$8	8	8	-1/4
Rolland	200	\$7	7	7	-1/4
Roman	1000	\$12	12	12	-1/4
Roxy Pet	4300	\$75	75	75	+20
Royal Bnk	28938	\$27	27	27	-1/4
Ry Bk 1 88	11200	\$14	14	14	-1/4
Ry Bk 2 M	150	\$7	7	7	-1/4
Ry Trseo A	255	\$15	15	15	-1/4
Ry Trseo B	25	\$16	16	16	-1/4
Ruprdin	4800	\$5	5	5	-1/4

Annonces classées

Chicoutimi
545-4895

Alma et les environs
668-4506

St-Félicien et les environs
679-3832

Pour Lac-St-Jean, aucun Interurbain n'est nécessaire

**Votre annonce
remise avant 11h30,
du lundi au vendredi,
sera publiée le lendemain.**

Annonces classées du Quotidien

3 jours \$3⁰⁰
Pour \$1⁰⁰ de plus, 6 jours: \$4⁰⁰
1 jour \$2⁷⁵
2 jours \$2⁷⁵
3 jours \$3⁰⁰ ★

Pour 15 mots: .10
DU MOT ADDITIONNEL

4 jours \$3⁵⁰
5 jours \$3⁷⁵

\$1⁰⁰ encadrement (s'il y a lieu)

6 jours \$4⁰⁰ ★

**Annonce avec
photo.**

(Annonce placard) \$5⁰⁰
de plus pour photo.

**Annonce avec
travail artistique** \$5⁰⁰
de plus.

**Annonce en
capital.** \$1⁵⁰
de plus.

Renverser
MINIMUM \$25⁰⁰

**Numéro de
téléphone (PLUS
GROS)** \$25⁰⁰
de plus que la facture.

**Numéro de
département:
Courrier à
envoyer** \$7⁰⁰
de plus.

**Client passe
le chercher** \$5⁰⁰
de plus.

AVIS

Les annonceurs sont
priés de vérifier la pre-
mière parution de
leurs annonces.

Notre journal se rend
responsable d'une
seule insertion er-
ronée.

Toutes erreurs, annu-
lations, plaintes doi-
vent être soulignées
avant 11h30 a.m. pour
être corrigées ou an-
nulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: local commercial de
3,000 pi. car., chauffé, avec sous-
sol, centre-ville de Chicoutimi,
\$600.00 par mois. Tél.: 549-6402, M.
Paradis. F-129889-1-2

Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON
PAR PORTEUR:
\$1.85 par semaine

Dans les dépôts:
\$0.35 la copie

PAR LA POSTE:
Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 30.00
6 mois \$ 50.00
1 an \$100.00

Autres régions du Canada:
6 mois \$ 60.00
1 an \$115.00

Pays étrangers:
6 mois \$ 80.00
1 an \$150.00

Autorisé comme envoi postal
de deuxième classe, mi-
nistère des Postes et port
payé en numéraire. No d'en-
registrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque
Nationale du Québec.

Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: local commercial,
333, rue Bégin, 1200 pi. car.,
chauffé, rez-de-chaussée, libre 1er
novembre 1981, \$450.00 par mois.
B. Picard, tél.: 543-7771. F-129121-1-2

JONQUIERE: sous-sol fini, 800 pi.
car., pour entreposer, entrée indé-
pendante, chauffé. Tél.: 547-8521.
F-128907-1-2

CHICOUTIMI: local commercial, au
829 rue Montcalm, environ 1,050
pieds carrés, rénové à neuf,
convient pour bureau, compa-
gnie ou dépanneur, tél.: 543-2336.
F-129089-1-8

BAGOTVILLE: un local commercial,
rue Bagot. Tél.: 698-1186. F-129160-1-2

Logement 4 1/2 et local commercial,
tél.: 543-1835. F-129078-1-8

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

CHICOUTIMI-NORD: local
commercial et industriel, 70' X
40' X 18' de haut, conviendrait
pour industrie, garage, entre-
pôt; chauffé ou non, bureau in-
clus, grande cour latérale et ar-
rière, situé 1531, boulevard Tadous-
sac, Chicoutimi-Nord, libre im-
médiatement. Tél.: 543-6193
F-128903-1-2

Commerces à vendre (2)

HOTEL reconditionné tout à neuf,
licencié, cause de santé, bas inté-
rêt. Tél.: 1-418-343-3045. F-129058-2-1

REGION SAGUENAY: commerce
d'articles publicitaires, impression
de chandails, équipement de bu-
reau, pour celui qui veut partir en
affaires. Prix: \$18,500.00. COURTEL
INC. tél.: 543-4080. F-128451-2-1

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, \$210.00. Tél.: jour:
549-9844, soir: 545-8713. F-129887-4-2

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièces, fini mo-
derne, meublé, tapis mur à mur,
chauffage électrique, cuisinette,
385, Hôtel-Dieu, face édifice 14
étages. Tél.: 543-6477 après 5h30.
F-129906-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, situé
centre-ville, pour étudiant, semi-
meublé, tapis, stationnement,
\$250.00 chauffé, éclairé. Libre im-
médiatement. (Pas de possibilité la-
veuse, sècheuse). Tél.: 678-2802.
F-129405-4-1

OFFRE à partager appartement
avec personne sérieuse seulement.
Tél.: 548-8545, avant-midi seule-
ment. F-129441-4-1

CHICOUTIMI: moderne, meublé,
chauffé, eau chaude, éclairé, tapis,
283, Racine est, \$225.00 par mois,
libre 1er novembre. Tél.: 543-7902.
F-129498-4-2

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2 pièces,
meublé, chauffé, éclairé, \$350.00
par mois, libre immédiatement.,
1460, Renaud. Tél.: 549-3053.
F-129768-4-2

CHICOUTIMI: grand 2 1/2 pièces,
meublé, tapis, chauffé, eau chaude,
non éclairé, buanderie, stationne-
ment, demi sous-sol, centres d'a-
chats, \$195.00, libre 1er novembre.
Tél.: 549-1588. F-129765-4-2

VILLE DE LA BAIE: 1050, Elgin, 3 1/2
pièces, meublé, chauffé, éclairé, re-
mise intérieure, \$225.00 par mois.
Tél.: 544-6503. F-129458-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 et 3 1/2
pièces, 2691, Roussel, meublé,
chauffé, éclairé, \$215.00 et
\$225.00 par mois. Tél.: 545-1446.
F-129459-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 pièces,
meublé, chauffé, éclairé, libre im-
médiatement, 244, St-Ephrem,
convient pour personne seule.
Tél.: 549-2962. F-129333-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé,
\$225.00, près des centres d'achats.
Tél.: 549-1464. F-129382-4-1

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
pièces, magnifique construction,
porte à patio, salle à manger, tapis
mur à mur, bien insonorisée. Tél.:
544-5098 ou 545-0908. F-129727-4-2

ALMA: très bels appartements
neufs, avec tapis et porte patio, 4 1/2
pièces, \$285.00, 5 1/2 pièces,
\$300.00, non chauffés, non éclairés,
libres immédiatement. Tél.: 668-
8487. F-129687-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: près de Place Sagu-
enay, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé,
eau chaude fournie, libre immé-
diatement, \$235.00. Tél.: 547-3219.
F-129259-4-1

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé,
non chauffé, 1260, rue Duchesne,
\$230.00 par mois, libre 1er no-
vembre. Tél.: 549-5149. F-129238-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé,
eau chaude fournie, 706, rue Alma,
près université, libre immé-
diatement, \$270.00 par mois. Tél.: 545-
2346 ou 549-5149. F-129237-4-2

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, chauffé,
éclairé, fini moderne, libre 1er no-
vembre, à proximité du cégep,
\$230.00 par mois. Tél.: 547-4205.
F-129243-4-2

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2 pièces,
\$300.00 par mois, non chauffé, non
éclairé, libre 1er novembre, mois
novembre gratuit. Tél.: 544-6341.
F-128925-4-1

Logements à louer (5)

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, poêle, tri-
glaire, \$160.00, non chauffé, libre
15 octobre. Tél.: 545-0699. F-129335-5-2

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5 1/2
pièces, lustres, tapis fournis, frai-
chement peinturé. Tél.: 543-2101.
F-128280-5-2

CHICOUTIMI: 5 pièces, non chauffé,
non éclairé, non meublé, libre im-
médiatement. Tél.: 549-2658.
F-129433-5-1

CHICOUTIMI: moderne, meublé,
chauffé, eau chaude, éclairé, tapis,
283, Racine est, \$225.00 par mois,
libre 1er novembre. Tél.: 543-7902.
F-129498-4-2

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2 pièces,
meublé, chauffé, éclairé, \$350.00
par mois, libre immédiatement.,
1460, Renaud. Tél.: 549-3053.
F-129768-4-2

CHICOUTIMI: grand 2 1/2 pièces,
meublé, tapis, chauffé, eau chaude,
non éclairé, buanderie, stationne-
ment, demi sous-sol, centres d'a-
chats, \$195.00, libre 1er novembre.
Tél.: 549-1588. F-129765-4-2

VILLE DE LA BAIE: 1050, Elgin, 3 1/2
pièces, meublé, chauffé, éclairé, re-
mise intérieure, \$225.00 par mois.
Tél.: 544-6503. F-129458-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 et 3 1/2
pièces, 2691, Roussel, meublé,
chauffé, éclairé, \$215.00 et
\$225.00 par mois. Tél.: 545-1446.
F-129459-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 pièces,
meublé, chauffé, éclairé, libre im-
médiatement, 244, St-Ephrem,
convient pour personne seule.
Tél.: 549-2962. F-129333-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé,
\$225.00, près des centres d'achats.
Tél.: 549-1464. F-129382-4-1

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
pièces, magnifique construction,
porte à patio, salle à manger, tapis
mur à mur, bien insonorisée. Tél.:
544-5098 ou 545-0908. F-129727-4-2

ALMA: très bels appartements
neufs, avec tapis et porte patio, 4 1/2
pièces, \$285.00, 5 1/2 pièces,
\$300.00, non chauffés, non éclairés,
libres immédiatement. Tél.: 668-
8487. F-129687-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-4020, l'avant-midi ou 543-
4588, l'après-midi. F-128263-4-2

CHICOUTIMI: secteur Rivière-
du-Moulin, 3 1/2 pièces, meublé
ou semi-meublé, chauffé,
éclairé, déneigé, \$270.00, libre
1er novembre. Pour visiter,
543-5081. F-129285-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces,
meublé, \$235.00 par mois, 1 1/2
pièces, meublé, \$225.00 par
mois, au 267, Letondal. Tél.:
545-

Autos à vendre (21)

Accepterais échange contre 4 cylindres ou petite famille. J'ai Ford Granada 1978, 6 cylindres, 33,000 milles, air climatisé, dégivreur en parfaite condition. Tél.: 548-7889. F-129895-21-2

STATION WAGON PLYMOUTH 1976, à l'état de neuf, 360 po. cu., 4 Michelin, \$1,550.00. Tél.: 549-2379. F-129901-21-2

PINTO FAMILIALE 1974, automatique, 2.3 litres, \$1,600.00. Hautaux Performance, 1, boulevard Tadoussac. Tél.: 674-2711. F-129907-21-2

PONTIAC 1970, \$150.00. Tél.: 543-8291. F-129910-21-2

AUBAINE DUR à battre: Dodge Monaco 1976, V-8, 51,000 milles, pneus hiver et été, bougies, trains neufs, système d'échappement garanti à vie, raison maladie, \$1,100.00. Tél.: 548-3377. F-129449-21-1

CHEVROLET CAPRICE LANDAU 1978, remorque de 3' 1/2 x 6'. Tél.: 549-2514, après 6h00. F-129419-21-1

BUICK SKILARK 1970, 4 portes, 85,000 milles, très bon état. \$375.00. Cause: départ. Tél.: 548-8624, sur heures des repas. F-129413-21-1

OLDSMOBILE CUTLASS 2 tons, moteur 260, 1980, presque neuve. Tél.: 549-1981 ou 549-4917. F-129407-21-1

MERCURY MARQUIS 1980, moteur 302, 11,000 milles. Tél.: 549-8880. F-129407-21-1

IMPALA 1975, bonne condition, pneus d'hiver compris. Tél.: 543-2016, après 6h00. F-129344-21-1

RENAULT 5 GTL 1976, achetée en 1977, carrosserie en bon état, meilleure offre acceptée. Tél.: 542-4971. F-129337-21-2

PONTIAC LAURENTIAN 1970, 87,000 milles, transmission automatique, 8 cylindres, bon état, \$300.00. Tél.: 548-4714. F-129460-21-1

TOYOTA COROLLA familiale, 1980, 5 vitesses, 10,000 milles. Tél.: 545-9729. F-129491-21-2

DUSTER 1974, 38,000 milles, en très bonne condition, peinture, freins et pneus neufs, \$750.00, cause: voiture fournie par la compagnie. PONTIAC GRAND LEMANS 1979, gris 2 tons, volant sport, radio-cassettes, les freins, les amortisseurs changés il y a 1 semaine, roue de magnésium de compagnie. Balance de garantie. A voir, \$6,500.00. Tél.: 545-2332 ou 549-4159. F-129770-21-2

RENAULT 15, 1975, remis à neuf, prix: \$3,000.00, 18,000 milles. Tél.: 549-7636. F-129476-21-1

MERCURY BOBCAT 1974, 64,000 milles, manuelle, mécanique en bon état, avec stéréo-cassettes, \$500.00. Tél.: 542-4462. F-129319-21-2

OLDSMOBILE DELTA 88 Royal 1977, équipement complet, prix de garage, \$6,500.00, prix du propriétaire, \$3,500.00. Tél.: 543-3047. F-129350-31-1

PACER 1976, transmission automatique, 6 cylindres, 77,000 milles, peinture neuve, support à bagages, phares iode, pneus neufs, tél.: 548-2880. F-129083-21-8

FORD FAIRMONT 1978, 2 portes, couleur charmois clair, moteur 302 po. cu., prix: \$2,800.00. Tél.: 542-6380, après 6h00. F-129435-21-1

PONTIAC PHOENIX 1981, doit vendre le plus tôt possible, raison personnelle. Tél.: 549-6970, jour ou 543-6963, après 5h00. F-129443-21-17

FORD MUSTANG 1972, excellente condition, très propre, prix à discuter. Tél.: 545-8253. F-129424-21-1

VOLKSWAGEN RABBIT 1975, 4 pneus Michelin, prix à discuter. Tél.: 549-7097. F-129356-21-1

TOYOTA STATION 1974, peinture neuve, très bonne condition. Tél.: 548-6770. F-129384-21-1

DODGE DART 1974, excellente condition, cause: départ. Tél.: 543-9991, le soir. F-129386-21-1

TOYOTA COROLLA 1973, moteur 1600 cc, transmission 4 vitesses, complet pour les pièces. Tél.: 543-8546. F-129369-21

CHRYSLER NEWYORKER 1978, prix: \$1,450.00 ou toute offre raisonnable. Tél.: 545-4020, l'avant-midi ou 543-4568, l'après-midi. F-128264-21-2

CAMARO 1978, Rally Sport, manuelle, V-8, 350, 4 barils, 39,000 milles, très bonne condition. A voir, prix: \$5,800.00. Tél.: 672-4715, après 5h00 ou 672-4742. F-129795-21-1

Autos à vendre (21)

PONTIAC PARISIENNE 1979, en excellente condition, à vous pour \$4,500.00. Tél.: 549-9695. F-129368-21

QUASI ANTIQUITE: OLDSMOBILE 1962-88. Bonne mécanique, carrosserie passable, 54,000 milles. Tél.: 549-3557. F-129118-21-2

OLDSMOBILE DELTA 88, 1975, bonne mécanique, propre, bas prix. Tél.: 673-4013. F-129177-21-2

CORVETTE 1975, 350 po. cu., automatique, air climatisé, vitres électriques, AMFM, toit en T, toute offre raisonnable prise en considération. Tél.: 548-2804. F-129661-21-2

CHRYSLER NEW YORKER 1974, équipement complet, prix à discuter. Tél.: 542-8651. F-129345-21-1

CHEVROLET IMPALA 1974, offre avantageuse, mécanique considérée excellente, après vérification par garage. Prix à discuter. Tél.: 542-5584. F-129713-21-2

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 88, 1978, air climatisé, tout équipée. Parfaite condition. Prix à discuter. Tél.: 547-9439. F-129296-21-1

PONTIAC LEMANS 1973, 58,000 milles, 4 pneus d'été, 4 d'hiver, bonne condition, manteau d'hiver état neuf, \$85.00. Tél.: 547-9989. F-129262-21-1

PONTIAC SUNBIRD 1980, 25,000 kilomètres, moteur V-6, pneus d'hiver, stéréo-cassettes, prix à discuter. Tél.: 543-4879. F-129311-21-2

Camions à vendre (22)

DODGE 4 x 4, 1977, en parfaite condition. Aussi: SCOUTH INTERNATIONAL 1973, parfaite condition. Tél.: 548-1319. F-129447-22-1

CAMION JEEP J-10, 4 x 4, 1977, automatique, avec boîte, fibre de verre, propre, bon ordre, possibilité d'échange, (petite auto de préférence), valeur de \$5,600.00 prix demandé: moins de \$4,000.00. Arrangement possible. Tél.: 547-6517. F-129804-22-1

BRONCO 1974, en très bonne condition. Tél.: 547-5540. F-129774-22-2

Nous avons en main des moteurs, transmissions, différentiels, pièces de carrosserie de tous les modèles d'autos et de camions légers. Pour vos débrassés de vos vieilles voitures, et camions légers, sans frais de remorquage, nous payons le prix qu'elle vaut, tél.: 549-3912. F-128075-22-8

CHEVROLET 10 roues 1975, très bonne condition, avec boîte basculante, prix à discuter. Tél.: 678-9961. F-128926-22-1

FORD EXPLORER 1979, F-150, V-8, 202, 4 vitesses, 41,000 kilomètres, en parfait état. Tél.: 1-349-2044. F-129730-22-2

Camion CHEVY VAN 1978, 350, 4 barils, presque à l'état de neuf, 50,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 542-8628. F-129106-22-2

Pick-up FORD 1980, SUPER CAB, boîte en fibre de verre, style campeur, tél.: 547-9509. F-129221-22-8

NIVA 4x4 1981, moteur 1600, balance de garantie, tél.: 587-4540, Forestville. F-129627-22-8

JEEP CJS RENEGADE 1976, très propre, peinture neuve, moteur 12,000 milles, excellente condition mécanique, \$4,200.00. Prêt à négocier. Tél.: 543-2551, le soir. F-129047-22-1

CHEVY VAN CHEVROLET 1979, intérieur fini, tél.: 543-8537. F-129813-22-8

Pick-up CHEVROLET 1977, 6 cylindres, manuelle, toit de caisse, 36,000 milles, \$4,250.00. Hautaux Performance, 1, boulevard Tadoussac, tél.: 674-2711. F-129909-22-2

Pick-up DATSUN KING CAB 1981, automatique, 3 toits de caisse, 12,000 kilomètres, neuf, Hautaux Performance, 1, boul. Tadoussac, tél.: 674-2711. F-129908-22-2

GMC 1989, capacité 2,200 gallons, tout équipé, prix: \$3,700.00. Tél.: 549-8444. F-129809-22-1

Pick-up FORD 1975, moteur 302, automatique, très bon état. Tél.: 548-6770, heures des repas. F-129773-22-2

A VENDRE OU A ECHANGER: Pick-Up Ford 1975, modèle F-100, V-8, automatique, conduits et échappement refaits à neuf, peinture refaite à neuf, échangeable pour tracteur de ferme avec souffleur ou chargeur avant. Tél.: 549-9796. F-129719-22

Motoneiges à vendre (25)

EL TIGRE 6,000, 1981, état de neuf. Tél.: 672-2185. F-129343-25-2

ARTIC CAT PANTHERA, \$1,000.00. Tél.: 545-4608. F-129327-25-2

MOTOSKI 340, 2 cylindres, 18 pouces de chenilles, très propre, prix \$500.00 tél.: 547-0973. F-129044-25-8

PANTHERA 1980, 500 m, état de neuf, équipement complet, avec remorque double neuve, à bon prix. Prix à discuter avec acheteur. Tél.: 672-2718 ou 672-4702. F-129780-25-1

Bateaux à vendre (27)

MOTEUR 6 forces Johnson. Tél.: 548-1319. F-129448-27-1

FAITE \$500.00 d'ici Noël, à temps partiel, de préférence dame avec auto, travail plaisant et honnête. Tél.: 548-4210. F-129396-36-1

BOUCLEZ VOTRE BUDGET: Couple ou dame demandé avec auto, travail à temps partiel, salaire intéressant. Tél.: 548-8422. F-129397-36-1

URGENT dame avec auto, \$200.00 et plus par semaine, temps plein ou partiel. Tél.: 545-8500. F-129395-36-1

\$100.00 par jour, c'est ce que vous pouvez gagner en commission en travaillant entre 5h00 et 8h00 par jour. Auto requise. Entraînement fourni. Tél.: 549-1638 ou 543-9224. F-129341-36-2

EMPLOIS DISPONIBLES MAINTENANT: Vous êtes à la recherche d'un emploi? Vous n'avez pas fait de porte en porte? Dans ce cas j'ai en main ce qu'il vous faut. Un plan de travail créé spécialement pour vous. Faites parvenir: nom et adresse avec enveloppe affranchie plus pré-adressée dans votre demande d'informations à SERGE BERUBE, 609, Bailely, Delisle, P. Québec, GOW 1L0. F-129358-36-1

DEMANDONS UNE GERANTE BILINGUE pour boutique Orientale, no 11, Place Saguenay, salaire plus que \$1,000.00 par mois. Renseignements, téléphonez à: 613-236-8452. F-129353-36-1

Je suis à la recherche d'un travail "Winch" pour un Timberjack 230. Tél.: 678-9508. F-129806-31-1

MOTEUR SPIRIT SUZUKI, 2 1/2 force. Tél.: 547-7525. F-129425-31-1

MACHINE de vérification "tune up" pour auto, Peoria's Pulsar 960, complète. Prix d'aubaine. Tél.: 542-5429 ou 542-9348. F-129354-31-1

Pièces de timberjack usagées, en très bonne condition. Tél.: 1-347-5253. F-129754-31-2

Remorques (32)

Remorque neuve, 18 pieds long, capacité de 30,000 livres, 8 roues, avec coffre, chaînes. Tél.: 678-9961. F-129927-32-1

On demande dames ou jeunes filles, honnêtes et ambitieuses, désirant un emploi, à temps partiel ou à temps plein, dans le domaine du cosmétique. Communiquez à: 543-7512, demandez Diane Fortin. F-129651-36-2

COMBATTEZ L'INFLATION: Travail à temps partiel, pour couple ambiteux, tél.: 548-2453. F-128772-36-8

Nous sommes à la recherche de gens sérieux pour travail à temps partiel dans le marketing. Pour entrevue seulement, tél.: 549-3480. F-127355-36-1

Pièces et accessoires d'autos et camions (33)

4 pneus ordinaires, bon état, 2 hiver, 2 été, 155 SR-13, prix à discuter. Tél.: 543-8262, le soir. F-129411-33-1

Moteur Wisconsin 10 forces, 1 cylindre, avec transmission. PINTO Station Wagon 1974, en bonne condition, manque la transmission, prix à discuter. Tél.: 545-3929. F-129326-33-2

DATSUN 610, 1973, moteur, transmission, 4 pneus d'hiver, radiateur neufs. Tél.: 543-0998. F-129336-33-2

Quatre pneus d'été montés sur mags, blanches, ainsi que 4 pneus d'hiver 14". Tél.: 545-2757. F-129496-33-2

POSE ET VENTE de moteurs, de transmissions de toutes marques, garantie 100%, 3 mois. Tél.: 673-7292 ou 543-1094. F-129417-33-1

4 pneus d'hiver P215-75-R-15, convient pour Camaro ou Trans Am. Tél.: 549-0450. F-129379-33-1

Si VOUS VOULEZ vous débarrasser de vos vieilles voitures et camions, nous allons les chercher sans aucun frais de remorquage, payons meilleur prix. Tél.: 543-4361. F-129179-33-1

Si vous voulez vous débarrasser de vos vieilles voitures ou camions, nous allons les chercher sans aucun frais de remorquage, tél.: 549-8672. F-127975-33-8

MOTEUR et transmission GM 350, en très bon état, 38,000 milles, à vendre au complet, prix: \$350.00. Tél.: 548-6471. F-129796-33-1

Pièces et accessoires d'autos et camions (33)

Quatre mags avec pneus, de marque Pontiac Ventura, aubaine: \$175.00. Tél.: 548-4874. F-129898-33-2

Personnel demandé (36)

Possibilité de \$300.00 à \$500.00 par semaine, vendeur avec auto, secteur La Baie. Tél.: 543-1718. F-129484-36-2

Demande gardienne d'enfants, à temps partiel, 2 1/2 jours par semaine, devra se voyager. Tél.: 543-7445, après 5h00. Tél.: 543-7445. F-129494-36-2

BOUCHER d'expérience pour débit de viande, le jour ou le soir, coupe française ou commerciale. Tél.: 543-6420. F-129759-37-2

Briqueleur offre ses services pour des travaux de maçonnerie. Tél.: 549-5445. F-129723-37

DECAPAGE. Nous décapons et réparons les meubles anciens, tél.: 543-8141. F-128376-37-8

Ouvrier offre ses services pour travail général. Tél.: 545-1812. F-129342-37-2

DAME avec expérience offre ses services pour tous genres de travaux à la dactylo ou pour travaux de couture, prix raisonnable. Tél.: 677-2897. F-129361-37-1

COURS D'ANGLAIS: cours privés de conversation anglaise, débutant la semaine du 18 octobre 1981. Pour plus d'informations, tél.: 545-4181. F-129378-37-1

MENUISIER d'expérience offre ses services pour tous genres de rénovation ou de construction. Plan disponible, prix compétitif, à l'heure ou à forfait, estimation gratuite. Tél.: 549-7995. F-129297-37-1

Homme offre ses services pour nettoyer les terrains. Tél.: 548-6462. F-129650-37-2

EBENISTE: 15 ans d'expérience, fabrication et finition de meubles, de tous genres, décapage et rénovation de meubles anciens, travail garanti. CHRISTIAN ABAT, tél.: 543-9607 ou 673-4965. F-127512-37-8

Dame offre ses services pour garder des enfants à son domicile, du lundi au vendredi, à la journée ou à la semaine, situé sur Plateau Deschênes, Arvida, tél.: 548-8609, heure du souper. F-129640-37-8

J'offre mes services pour garder enfant à mon domicile, de 0 à 4 ans, à la journée ou à la semaine, avec expérience, tél.: 548-3098. F-129043-37-8

J'offre mes services pour peinture et réparations, estimé gratuit. Tél.: 549-9340. F-125712-37-2

NETTOYAGE DE TAPIS A VAPEUR: ouvrage garanti. Première pièce, \$20.00, autres additionnelles, \$15.00. NETTOYEUR JACK, 549-0002 ou 545-4894. F-128020-37-2

Desagencé Electronique Enr., pour un service rapide et compétent. 1609, Route 170, Chicoutimi. Tél.: 549-8286. F-128670-37-2

Dame offre ses services pour garder enfants. Tél.: 549-5295. F-129882-37-2

Avez-vous des problèmes avec vos cheveux ou votre cuir chevelu, vous ne savez que faire, moi je peux vous aider et vous les traiter quelque soit votre problème. Pour informations, tél.: 545-0438. F-129902-37-2

Menuisier avec expérience en rénovation, construction de tous genres, isolation et finition de sous-sol, armoires, garde en bois tourné, ajustage de portes et pose de coupe-froid, à prix réduit. Tél.: 543-1490. F-129905-37-2

ATTENTION: Secteur Chicoutimi, et La Baie, ceux qui semblent avoir des aptitudes, pour la vente et qui désirent travailler à temps ou partiel, tout en possédant son automobile, salaire très intéressant, tél.: 549-1638 ou 543-9224. F-129216-36-8

Pour femme libérée, travail de serveuse dans un bar avec ou sans expérience, pour entrevue, 710, St-Hubert, à compter du 12 octobre, jusqu'au 18 octobre, de 20h00 à 22h00. F-129288-36-2

Serveuses danseuses nues, couples, 18 ans et plus, \$500.00 et plus par semaine. Tél.: 543-0647. F-129485-36-2

Compagnie canadienne aurait besoin de 5 gerantes pour les secteurs Saguenay, Lac-St-Jean, Roberval, travail à temps partiel, dans la vente. Pour informations, écrire à: Progrès du Saguenay, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, dépt. 3174. F-129776-36-2

MEDICO recherche distributeurs à plein temps ou partiel, selon le secteur. Pour informations, tél.: (514) 341-4300 et sans frais 1-800-361-9041. F-125174-38-8

DAME offre ses services pour garder des enfants, à son domicile, à la journée ou à la semaine, lundi au vendredi. Parc de la Colline, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1640. F-129826-37-1

Offres de services (37)

Dame offre ses services pour travailler à la journée, du lundi au vendredi, secteur St-Honoré, Falardeau. Tél.: 673-7215. F-129483-37-2

J'offre mes services pour garder des enfants, de 0 à 5 ans, 7 jours par semaine, près de Place du Royaume. Tél.: 543-0994. F-129339-37-2

Offres de services (37)

Dame offre ses services pour travailler à la journée, du lundi au vendredi, secteur St-Honoré, Falardeau. Tél.: 673-7215. F-129483-37-2

J'offre mes services pour garder des enfants, de 0 à 5 ans, 7 jours par semaine, près de Place du Royaume. Tél.: 543-0994. F-129339-37-2

J'offre mes services pour faire des grandes couvertes sur mon métier. Tél.: 1-342-6647. F-129329-37-2

DAME de St-Jude, Rivière-du-Moulin, garderait enfant à son domicile. Tél.: 549-7005. F-129393-37-1

DAME désire garder des enfants, à la semaine ou à la journée. Tél.: 549-1928. F-129398-37-1

Boucher d'expérience pour débit de viande, le jour ou le soir, coupe française ou commerciale. Tél.: 543-6420. F-129759-37-2

Briqueleur offre ses services pour des travaux de maçonnerie. Tél.: 549-5445. F-129723-37

DECAPAGE. Nous décapons et réparons les meubles anciens, tél.: 543-8141. F-128376-37-8

Ouvrier offre ses services pour travail général. Tél.: 545-1812. F-129342-37-2

DAME avec expérience offre ses services pour tous genres de travaux à la dactylo ou pour travaux de couture, prix raisonnable. Tél.: 677-2897. F-129361-37-1

COURS D'ANGLAIS: cours privés de conversation anglaise, débutant la semaine du 18 octobre 1981. Pour plus d'informations, tél.: 545-4181. F-129378-37-1

MENUISIER d'expérience offre ses services pour tous genres de rénovation ou de construction. Plan disponible, prix compétitif, à l'heure ou à forfait, estimation gratuite. Tél.: 549-7995. F-129297-37-1

Homme offre ses services pour nettoyer les terrains. Tél.: 548-6462. F-129650-37-2

EBENISTE: 15 ans d'expérience, fabrication et finition de meubles, de tous genres, décapage et rénovation de meubles anciens, travail garanti. CHRISTIAN ABAT, tél.: 543-9607 ou 673-4965. F-127512-37-8

Dame offre ses services pour garder des enfants à son domicile, du lundi au vendredi, à la journée ou à la semaine, situé sur Plateau Deschênes, Arvida, tél.: 548-8609, heure du souper. F-129640-37-8

J'offre mes services pour garder enfant à mon domicile, de 0 à 4 ans, à la journée ou à la semaine, avec expérience, tél.: 548-3098. F-129043-37-8

J'offre mes services pour peinture et réparations, estimé gratuit. Tél.: 549-9340. F-125712-37-2

NETTOYAGE DE TAPIS A VAPEUR: ouvrage garanti. Première pièce, \$20.00, autres additionnelles, \$15.00. NETTOYEUR JACK, 549-0002 ou 545-4894. F-128020-37-2

Desagencé Electronique Enr., pour un service rapide et compétent. 1609, Route 170, Chicoutimi. Tél.: 549-8286. F-128670-37-2

Dame offre ses services pour garder enfants. Tél.: 549-5295. F-129882-37-2

Avez-vous des problèmes avec vos cheveux ou votre cuir chevelu, vous ne savez que faire, moi je peux vous aider et vous les traiter quelque soit votre problème. Pour informations, tél.: 545-0438. F-129902-37

Marchandises diverses (46)

Remise à vendre, prix à discuter. Tél.: 549-5295. F-129881-46-2

Support avec 6 giggers rotatif. Balance à boisson pour inventaire de bar. Amplificateur Pioneer SA-900, 100 watts par canal. Caméra Ricoh 300, \$200.00. Fauteuil noir, style lay-z-boy, \$90.00. Trois lumières d'urgence à piles, 6 volts, \$25.00 chaque. Chaise berçante pour enfant en bois, \$20.00, horloge murale, \$10.00. Lampe au pétrole, \$8.00. Stéréo portatif, Philips, \$75.00. Tél.: 548-7501. F-129779-46-2

Demandes (47)

ACHETER un chien caniche. Tél.: 348-8387. F-129450-47-1

Toutes femmes, filles intéressées au Gala Miss Mannequin no. 1, Saguenay Lac-St-Jean. Cours de mannequin gratuit. Tél.: 544-1332. Miss Mannequin, cadeaux, bourses d'étude. F-129490-47-2

NOUS achetons vos autos et camion usagés, (rebuts) et toutes sortes de métaux, nous payons le meilleur prix, s'adresser au 779 boulevard Harvey à Jonquières, tél.: 542-9538. F-129073-47-0

DEMANDE une occasion pour voyager de Valin au centre-ville, lundi au vendredi, 8h00 à 4h30. Tél.: 545-9462. F-129892-47-1

Demande dame ou demoiselle, de 35 ans et plus, ayant auto, désirerait demeurer à la campagne, j'ai une grande maison située au 4921 boulevard Talbot, tél.: 678-2400. F-129238-47-8

ACHETERAIS cours d'anglais sur disque ou cassette. Tél.: 543-4157. F-129798-47-1

RECHERCHE logement, 5 1/2 et plus, situé à Chicoutimi. Tél.: 545-4700 ou 543-1521, extension 229. F-129423-47-1

Divers (48)

4 pneus d'hiver, radiaux, DR78-14, très peu de millage. Tél.: 545-1873. F-129812-48-1

4 jantes de roues (ring), 15", pneus d'hiver usagés, 15", prix: \$75.00. Tél.: 548-2371. F-129801-48-1

POUR CAUSE DE DEPART: four à émail sur cuivre avec instruments et poudre, polisseuse à plancher, lavasse à tapis, repasseuse électrique, tracteur tondeuse, Ford, 7 1/2 forces, balanceuse de jardin, boyau d'arrosage, housse d'auto blanche, petits accessoires de plomberie, articles de décoration, de hockey, skis de fond junior, casque et valise pour motoneige, sac de golf junior, bicyclette 3 vitesses. Tél.: 549-2427 ou 674-2890. F-129469-48-1

STORES VENITIENS MINI HORIZONTALS ET VERTICAUX

POUR ESTIMATION, FERNAND TREMBLAY, tél.: 543-0432.

F-128522-48-2

BRONZAGE



Conservé votre teint de l'été. L'action thérapeutique des rayons solaires UVA vous donnera de la vigueur et une bonne santé.

Spécial de la semaine 40% sur les produits de beauté "Maurice Mességué".

Perma Bronze

SALON D'ESTHETIQUE ET CENTRE D'ELECTROLYSE 475, Champe-Elysées CHICOUTIMI 545-6299 (Boulevard Marcel Gilibert)

Divers (48)

2 TAPIS neufs, couleur rose, 8 x 10, aspect velours, un autre de couleur gris-beige, commercial, 6 x 12, très belle qualité, \$50.00 chacun. Chapeaux aluminium 14 pieds, avec remorque et moteur Scotch 7 1/2 forces, \$1,200.00. Si intéressé, tél.: 679-4123. F-129461-48-1

2 paires de patins, 4 points, pour fille. Tél.: 545-0827. F-129830-48-1

4 sets portes et 16 châssis avec cadre, usagés. Tél.: 548-5955. F-129837-48-1

Mini-sècheuse KENMORE et séchoir à cheveux avec casque G.E. Tél.: 677-2156. F-129894-48-2

Du bon son pour pas cher: magnétophone (tape deck). Tél.: 542-7159. F-129324-48-2

VOYAGE A MIAMI par autocar le 22 février 1982, au 13 mars 1982, départ du Saguenay prix: \$899.00. Assur. par avion 14 jours départ du Saguenay, \$799.00. Aussi voyage à Montréal de trois jours le 3-4-5 novembre, 17-18-19 novembre, 23-24-25 novembre, pour l'enregistrement de l'émission l'Artichou, Michel Jasmin et soir au Théâtre des Variétés, prix: \$79.00. Départ du Saguenay et Lac St-Jean. Voyage Lise Desbiens, tél.: 542-5877, 549-3398, 348-2181, 348-6596. F-129438-48-1

ANTIQUITES: Boutique l'Objet ancien, ouvert tous les jours ainsi que le soir au 206, St-Albert, Chicoutimi-Nord, (Ste-Anne), tél.: 543-8141. F-128346-48-1

GROSSES quantités de bottines d'armée avec cap d'acier, bottes de combat 4 points à 12 points. SURPLUS D'ARMEE 2116 Route 170, Chicoutimi, tél.: 545-0419. F-128071-48-8

Coffre-fort, comptoir de magasin, caisse-enregistreuse, National, manuelle, sècheuse Kelvinator blanche, 4 unités infra-rouge pour cuisson et séchage industriel, laize de caoutchouc pour planchers, etc... Tél.: 545-9246. F-129312-48-2

TABLE avec pattes pilantes, \$30.00. Fenêtre thermostat 3' x 4', \$40.00. Un lot de tapis en caoutchouc pour auto, \$20.00. Evier en porcelaine, \$10.00. 2 anciens chaudrons 12", différentes chaises, \$2.00 à \$10.00. Pneus d'hiver G78-14. Tél.: 547-9586, entre 18h00 et 19h00. F-129468-48-1

Cèdres pour planter et arbres à feuilles, 983 boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2433. F-129148-48-8

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, épaisseur: 9 millimètres de pouce. EN SPÉCIAL à \$0.25 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser au: PROGRES DU SAGUENAY L.T.E.E., 1051, Boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474. F-106882-48-4

BOIS DE FOYER (bouleau), en 16" ou 4 pieds. Tél.: 545-2289. F-129462-48-1

POELE et sècheuse état neuf. Tél.: 345-8180. F-129455-48-1

CALCULATRICE BURROUGH \$45.00. Bureau ovale \$150.00. Machine à vue 8 mm Sekonic avec cine camera, un castor empaille (monte), support de bois à manteaux fourrure, lampe solaire. Tél.: 547-7525. F-129426-48-1

MARCHANDISES DIVERSES: compresseur de bricolage, moteur électrique, pompe à eau ou à l'huile pour chaudière, jack-drill (paving), poulies et bearings usagés, réducteurs de vitesses, sproquets, chaînes usagées, 9 bancs extérieurs pour restaurant 48" de hauteur, dessus en bois. Tél.: 543-1728. F-129428-48-1

STORES VENITIENS

Nous fabriquons et vendons des draperies vénitennes verticales et horizontales en lattes de un pouce. S'adresser directement à la manufacture.

TEL.: 543-0524

Divers (48)

J'offre mes services pour faire du bois de chauffage avec débuseuse, tél.: 676-2347 ou 544-8535. F-129617-48-8

2 pneus d'hiver 10G-78-14, chauffe-rette électrique, paire de patins pour fille, 5 points. Tél.: 544-3056. F-129362-48-1

FOURNAISE de plancher, à l'huile, très bon état, très bon prix. Tél.: 545-4987. F-129408-48-1

ANCIEN pupitre d'écolier, un bahut, un laz-y-boy. Tél.: 544-2623. F-129451-48-1

ARMOIRES en cèdre et en chêne, prix: \$250.00. Tél.: 543-1322. F-129437-48-1

ANCIENNES portes d'extérieures et de chambres. Tél.: 543-8635. F-129404-48-1

TOYOTA 1972, pour les pièces, bon moteur. Garage en toile 10 x 20. Tél.: 547-7798 ou 542-4471. F-129403-48-1

200 pieds de tuyaux flexibles, 6", neufs, non troués. Tél.: 543-9604. F-129466-48-1

ENSEMBLE DE HOCKEY pour gardien de but, complet, état neuf, prix à discuter. Aussi: robe de mariée, 7 ans, T.V. noir et blanc avec meuble. Tél.: 545-9314. F-129430-48-1

FOURNAISE de plancher, à l'huile, Coleman, très bonne condition. Tél.: 543-9991. F-129385-48-1

PAIRE de patins Bower, à lame noire, pour garçon, 4 points, état de neuf. Tél.: 549-7097. F-129357-48-1

AVONS reçu draps, couvertures, ultra suédés, autres tissus saisonnier, etc... Tél.: 543-1431. F-129711-48-2

TELEVISEUR 25", stéréo, mobilier de cuisine avec 6 chaises, mobilier de chambre, divers articles, pour cause de décès. Très bonne condition. Tél.: 549-1397. F-129701-48-1

Antiquités, lits, commode, armoire, récamier, hôte, et divers, tél.: 547-0252. F-129604-48-8

4 tapis à vendre, très belle qualité, le tout \$360.00, tél.: 696-1179 Chicoutimi. F-129126-48-8

MACHINE à boue usagée, pour sous-sol ou maison privée, livrée avec garantie de service. Tél.: 548-1723, le soir seulement. F-129203-48-1

2 couvre-lits et rideaux roses, pour lit 39 pouces, aussi robe de mariée blanche avec voile, grandeur 10 ans, aussi poêle 30 pouces, blanc, très propre, pour chalet, tél.: 547-8610. F-129140-48-8

TAPIS SHAG fini carpe, 7' x 11', blanc cassé, valeur: \$100.00. Tél.: 549-9884, après 4h00. F-129157-48-1

Terre noire pour jardin, rocaille et des haies, etc... ainsi que bois de poêle et de foyer, livré si désiré, tél.: 672-2277. F-129086-48-8

Poêle au propane, 4 rond avec four et réchaud, tél.: 544-5548. F-129007-48-8

ATTENTION SUPER MARCHÉ AUX PUCES: tous les jeudis de 13h00 à 20h00 situé au sous-sol de la Coopérative Agricole, 401 boulevard Saguenay, Chicoutimi. Egalement boutique d'antiquités, ouverte tous les jours au 2299 chemin des Villas, rang St-Martin, Chicoutimi, tél.: 549-0723. F-128070-48-8

FAIRE-PART: Futurs mariés, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY L.T.E.E., 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474. F-68821-48-4

Musique et accessoires (50)

1 VIOLON de marque Jean Remy France. Tél.: 547-7525. F-129427-50-1

Orgue de marque Hammond, 2 claviers, bateur automatique, en très bon état, prix: \$1,800.00. Tél.: 549-9282. F-129499-50-2

ENREGISTREUSE à ruban de marque Senyo, stéréophonique, 2 vitesses plus 1 autre de marque Panasonic Mano à 3 vitesses. Les 2 propres et en bon état de fonctionnement, si intéressé, tél.: 545-1186, demandez Réjean. F-129349-50-1

Amplificateur pour guitare électrique, de marque Yamaha, modèle 401, 50 watts R.M.S., état de neuf, \$350.00. Tél.: 547-2616, demandez Guy. F-129709-50-2

AMPLIFICATEUR TECHNIC 50 watts, colonne de son Marvel, 50 watts, prix à discuter. Tél.: 543-1640. F-129715-50-1

Musique et accessoires (50)

INSTRUMENT DE MUSIQUE: batterie laisée à moitié prix, microphone professionnel, \$100.00. Tél.: 542-6079, demandez Carol. F-129793-50-1

Guitare électrique et acoustique, blues et jazz, ARIA PRO II, tél.: après 18h00 à 548-7437. F-129081-50-8

SYNTHETISEUR ARP ODYSSE bonne condition, \$450.00. Tél.: 547-0005, Michel. F-129185-50-1

Égalité participation



Ville de Chicoutimi

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE CHICOUTIMI

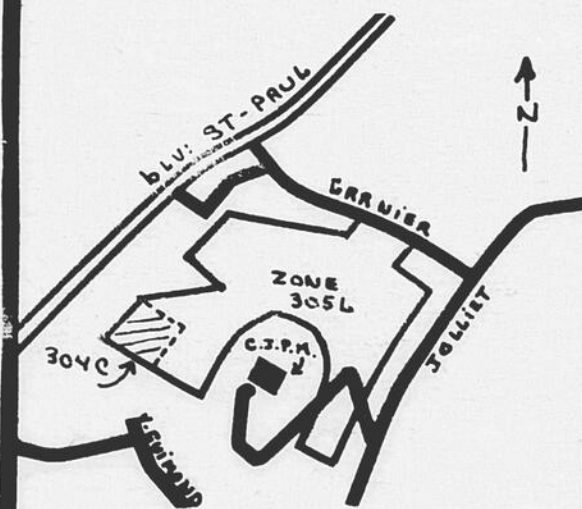
Aux propriétaires et locataires inscrits, le 5 octobre 1981, au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville et aux locataires inscrits à la liste électorale à l'égard d'un immeuble situé dans la zone 304C telle que ci-dessous décrite.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors d'une séance tenue le 5 octobre 1981, le conseil de cette ville a adopté le règlement 555 intitulé "Règlement amendant le règlement no 349 de la ville de Chicoutimi" et ayant pour objet de modifier le zonage en vigueur dans la zone 304C de la ville de manière à extensionner la zone 304C à même une partie de la zone 305L pour permettre à l'intérieur de cette nouvelle zone les mêmes usages qu'à l'intérieur de l'ancienne zone 304-C, tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement du territoire de la ville de Chicoutimi comme suit:

que les propriétaires et locataires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 5 octobre 1981, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement no 555 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même loi;

que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 26 et 27 octobre 1981, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine est, à Chicoutimi;



que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 555 fasse l'objet d'un scrutin secret est de quatorze (14) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 octobre 1981, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, rue Racine est, à Chicoutimi, à 19h15.

DONNE à Chicoutimi, ce 15ème jour d'octobre 1981.

JEAN-YVES FORTIN, greffier Ville de Chicoutimi

Boutique Les Amoureux

GERANT(E) DEMANDE(E)

Pour boutique de vêtements unisexes. 1 an d'expérience requis. Pour entrevue confidentielle:

Tél.: 549-6244

entre 10h00 et midi et 2h00 et 4h00

LE VENDREDI 16 OCTOBRE

M. Jacques Fontaine



CORRECTION

Contrairement à notre correction parue dans l'édition d'hier concernant le prix des cacahuètes émondées, on aurait dû lire \$2.39 à la place de \$2.69.

Cet item a paru avec un prix erroné dans notre circulaire de spéciaux.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle de ce léger contretemps.



OFFRE D'EMPLOI THANATOLOGUE A TEMPS PARTIEL

NATURE:

Organise, dirige et exécute sous l'autorité du conseil d'administration l'ensemble des activités propres à la thanatologie selon les normes connues dans le milieu.

EXIGENCES:

Le candidat devra posséder un diplôme de l'Institut de Thanatologie du Québec.

Il devra être disponible les fins de semaines.

Il devra faire preuve d'initiative et de discrétion avec le public.

Il accomplira toutes tâches de même nature et connexe, demandées par le conseil d'administration.

SALAIRE:

Le thanatologue sera rémunéré à l'acte professionnel après entente avec le conseil.

Toute candidature doit parvenir au plus tard le 30 octobre, accompagnée d'un curriculum vitae à:

COMITE DE SELECTION C.P. 98, HEBERTVILLE, LAC-ST-JEAN GOW 1S0

AVIS

Avis est par les présentes donné que le contrat du 5 juin 1980 par lequel Bertrand Mécanique Service Inc. a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi, le 23 juin 1980 sous le no 361962.

Banque de Montréal,
le 13 octobre 1981.

NOTICE

Notice is here by given that the contract dated June 5th 1980 where by Bertrand Mécanique Service Inc. transferred and assigned all its book debts present and future to the Bank of Montreal by way of security was registered in the registry office Chicoutimi on the 23rd June 1980 under no 361962.

Bank of Montreal,
October 13th, 1981

AVIS DE QUALITE

Succession de:
WELLMAN, Jean-Marie
En son vivant de:
1166, 1ère Rue,
Ville de La Baie
Décédé le:
3 mars 1981

Le soussigné donne avis, conformément à la loi sur la curatelle publique (1977, L.R.Q. c. C-80), qu'il est curateur d'office à cette succession et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

Le curateur public
du Québec
Tour de la Bourse
Case postale 51
Montréal, QC
H4Z 1J6.

Miracle Mart

CORRECTION

Correction dans notre circulaire BAS PRIX A LA MODE du 14 octobre 1981.

PAGE 16: Les prix et descriptions des lampes E et F ont été inversés.

Boutique Les Amoureux VENDEURS (SES) DEMANDE(E)S

Pour boutique de vêtements unisexes. 1 an d'expérience requis. Pour entrevue confidentielle:

Tél.: 549-6244
entre 10h00 et midi et 2h00 et 4h00
LE VENDREDI 16 OCTOBRE
M. Jacques Fontaine



Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

KPI-81-03001

pour 10h30 a.m.
heure de Chicoutimi
Mercredi, le 18 novembre 1981

TERRAIN A VENDRE
AVEC
BATISSE SUS-ERIGEE
DANS LA VILLE DE CHICOUTIMI

Un terrain avec bâtisse sus-érigée situé au 296, de l'avenue Tessier, connu et désigné comme étant les parties de lots 283-3 et 283-6 ainsi que les lots 283-4 et 283-5 aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Chicoutimi, province de Québec, couvrant une superficie de 784,01m².



MISE A PRIX: 77,500 \$

La vente peut être:
A) Au comptant.
B) A terme: 5 ans avec taux d'intérêt de 16% sur le solde.

Un représentant d'Hydro-Québec sera sur les lieux le mardi, 3 novembre et le vendredi, 13 novembre, entre 9h00 et 12h00 et entre 13h30 et 16h00, pour recevoir les personnes intéressées à visiter.

Un dépôt de sept mille sept cents cinquante dollars (7,750 \$) sous la forme d'un chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou d'un chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, à l'ordre d'Hydro-Québec, remboursable à certaines conditions, doit accompagner la soumission. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement d'Hydro-Québec à Chicoutimi, à l'adresse ci-dessous:

**DIVISION PROPRIETES IMMOBILIERES
HYDRO-QUEBEC**
1400, rue Manic,
Chicoutimi (Qué.),
G7H 4T9.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.



Ville de
Chicoutimi

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE CHICOUTIMI

AUX PROPRIETAIRES INSCRITS, le 14 octobre 1981, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble imposable situé dans les limites territoriales de la ville de Chicoutimi.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville.

QUE lors d'une séance ordinaire tenue le 14 octobre 1981, le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 562 intitulé "Règlement ayant pour objet de décréter des travaux relatifs à la récupération d'énergie au Centre Georges-Vézina, le paiement d'honoraires professionnels relatifs à l'économie d'énergie et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de \$92,000", et dont l'objet et l'emploi des deniers sont suffisamment décrits par le titre.

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessous visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 14 octobre 1981, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement numéro 562 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des cités et villes et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de neuf heures à dix-neuf heures, les 26 et 27 octobre 1981, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine est, à Chicoutimi;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 562 fasse l'objet d'un scrutin secret est de cinq cents, et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 octobre 1981, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, situé au 201, Racine est, à Chicoutimi, à 19h15.

DONNE à Chicoutimi, ce 15ème jour d'octobre 1981.

JEAN-YVES FORTIN, greffier
Ville de Chicoutimi

Décès



GAGNON (M. Albert) — Est décédé à l'hôpital de Jonquière, le 15 octobre 1981, à l'âge de 68 ans et 4 mois, M. Albert Gagnon, époux de Dame Marie-Emélia Desbiens, demeurant au 385, rue Saint-David, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop, 101, rue Saint-Dominique, Jonquière.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1981 à 11h00 en l'église Saint-Laurent et l'inhumation au cimetière de Shipshaw.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Thérèse Bellisle), Laurette (Jean-Charles Tremblay), Georgette (Rosaire Gagnon), Adrien (Lilliane Tremblay), Réal (Francine Dufour), Marthe, Lisette (Gilles Lamoureux), Christian (Madeleine Trudeau) et Carol. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire plutôt dons à la Fondation des maladies du cœur.

Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay.



DUFOUR (M. Marcel) — Est décédé à Montréal, le 12 octobre 1981, à l'âge de 44 ans et 5 mois, M. Marcel Dufour, fils de feu M. Jean-Charles Dufour et de Dame Marie-Reine Bouchard, demeurant au 106, rue Burma, Arvida.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1981 à 14h00 en l'église Christ-Roi et les cendres seront déposées au cimetière de Port-Alfred. Il laisse dans le deuil, outre sa mère, ses frères: Lucien, de la congrégation des Frères de Sainte-Croix, Pacelli (Ludmine Dufour), Marcellin (Lisette Perron); sa sœur: Rolande (André Madore).

Direction funéraire: Gravel & Fils. (1).



DESMEULES (M. Philippe) — Le service anniversaire de M. Philippe Desmeules, de Desbiens, sera chanté le samedi 17 octobre 1981 à 19h00 en l'église de Desbiens. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Harvey Ltée. (2).



SAULNIER (M. Edmond) — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière, le 13 octobre 1981, à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Edmond Saulnier, époux de Dame Carmen Bouchard, demeurant au 420, rue Saint-Louis-de-France, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 146, rue de la Fabrique, Jonquière.

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 octobre 1981 à 14h00 en l'église Saint-Laurent et l'inhumation au cimetière de Shipshaw. Direction funéraire: Nault & Caron. (1).



DUFOUR (M. Marcel) — Est décédé à Montréal, le 12 octobre 1981, à l'âge de 44 ans et 5 mois, M. Marcel Dufour, fils de feu M. Jean-Charles Dufour et de Dame Marie-Reine Bouchard, demeurant au 106, rue Burma, Arvida.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1981 à 14h00 en l'église Christ-Roi et les cendres seront déposées au cimetière de Port-Alfred. Il laisse dans le deuil, outre sa mère, ses frères: Lucien, de la congrégation des Frères de Sainte-Croix, Pacelli (Ludmine Dufour), Marcellin (Lisette Perron); sa sœur: Rolande (André Madore).

Direction funéraire: Gravel & Fils. (1).



TRUCHON (Tanya) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 15 octobre 1981, à l'âge de 4 ans, Tanya Truchon, fille de M. Georges Truchon et de Dame Sharon Stewart, demeurant au 778, rue Georges-Vanier, Chicoutimi.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi.

La cérémonie des anges aura lieu le samedi 17 octobre 1981 à 11h00 en la Cathédrale et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils.

Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, ses sœurs: Lisa et Caroline; ses grands-parents: M. Raymond Truchon et Dame Martha Nicolas, M. John David Stewart et Dame Janet Pritchard.

Direction funéraire: Gravel & Fils.



GAGNON-LAVOIE (Mme Léonette) — Est décédée à sa résidence, le 14 octobre 1981, à l'âge de 63 ans et 9 mois, Dame Léonette Fortin, épouse en premières noces de feu M. Jean-Louis Gagnon et en deuxièmes noces de M. Hormidas Lavoie, demeurant au 201, rue Saint-Michel, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop, 101, rue Saint-Dominique, Jonquière.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1981 à 10h00 en l'église Notre-Dame-de-Fatima et l'inhumation au cimetière Saint-Dominique.

Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay.

Lors d'un décès
faites
un don à

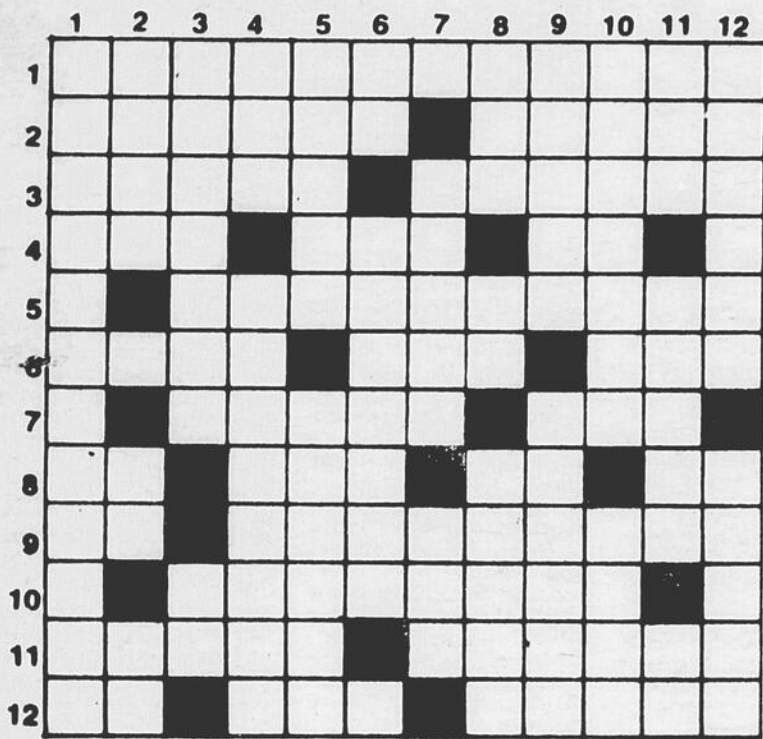


La Fondation Régionale
de l'Hôpital de Chicoutimi
305, St Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6

Détente

Mots croisés

Problème no 23



HORIZONTALEMENT:

- 1- Peupler de poissons une rivière.
- 2- Coffre de bois servant à divers usages - Inutile, illusoire, fém.
- 3- Hilarités - Vêtements à manches.
- 4- Dans la rose des vents. - Roi de Juda - Symb. chim.
- 5- Emploi abusif et désordonné.
- 6- Mammifère carnassier de la famille des canidés. - Colère. - Trois fois.

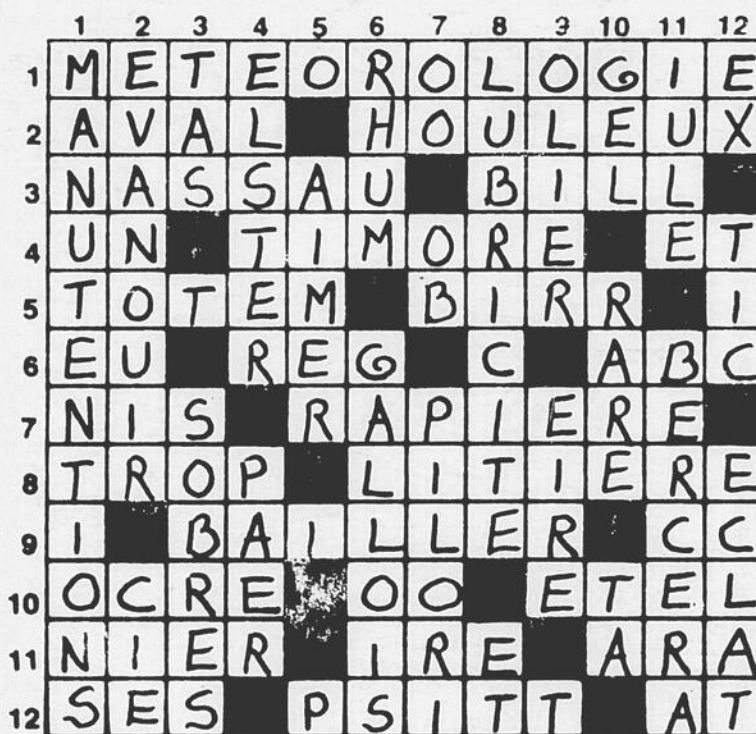
- 7- dispersé, en désordre. - Pic des Pyrénées.
- 8- Adj. poss. - Recueil de bons mots. - Négation. - Bonne action.
- 9- Ch.-I de c. de la Seine. - Maritime. - Rendre plus long.
- 10- Gouverner de manière trop autoritaire.
- 11- Suite de véhicules avançant en file. - Est incertain.
- 12- Adj. poss. - Genre de lilacées à fleurs blanches. - Ce qui demeure.

VERTICALEMENT:

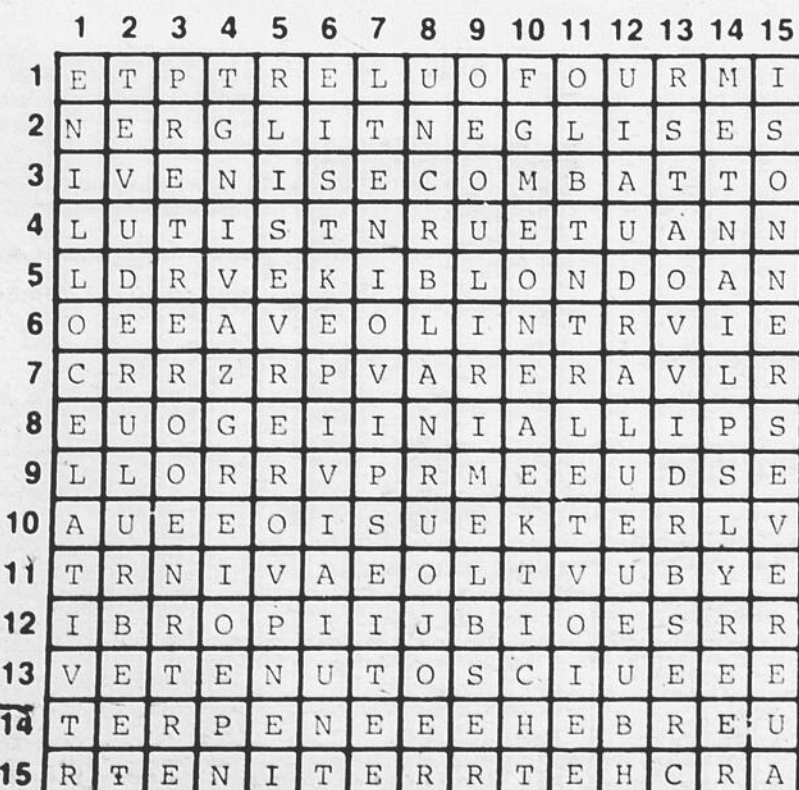
- 1- Eboulements.
- 2- Céréale de la famille des graminacées. - Art. contracté. - Divinité égyptienne.
- 3- Embarcation légère d'Afrique. - Coups de baguette.
- 4- Qui choque les bien-séances. - Assemblage de divers organes assurant l'exécution d'un travail.
- 5- Population seminomade appartenant au groupe des Somalis. - v. d'Italie.
- 6- Pron. pers. - Courbe non fermée composée d'une suite d'arcs de cercle raccordés.

- 7- Noms anciens de la fourrure de petit-gris. - Ligue nationale de hockey.
- 8- Ornement en forme d'oeuf. - Largeur d'une étoffe. - Prendre garde à.
- 9- Relatif au nez. - Le premier livre de Pentateuque et de la Bible.
- 10- Azotate. - Sans éclat, sans intérêt.
- 11- Dans la rose des vents. - Faisceau d'éclats projetés par l'explosion d'un obus. - Double consonne.
- 12- Subsister après disparition. - Grande quantité, foule.

Solution du problème no (22)



Mot mystère



SOLUTION DU NO PRECEDENT: - RETICULE -

7 LETTRES: LE MOT GLEF D'UNE GRANDE FORCE.

A	Fourmi	M	S
Archet	G	Marron	Sévère
Auteur	Gentil	N	Sevrer
B	Goût	Navale	Sonner
Blémir	H	O	T
Blond	Hébreu	Opérer	Tenuto
Brulure	Hièble	P	Terpène
C	I	Pivoine	Trépas
Colline	Ipséité	Pivoter	Tuile
Combat	Ivoire	Pliante	U
D	J	Prêtre	Uraète
Devise	Journal	R	V
Duvet	K	Recours	Venise
E	Kelvin	Rétine	Vingt
Eglise	Képi	Rétive	Vitale
F	L	Retour	Z
Fouler	● Lyre		Zola

Bridge

Problème 1

Sud
Pi- 3
Co- A-R
Ca- A-R-D-10-7-4-2
Tr- R-D-7

Imaginez pour un instant que vous représentez votre pays aux Championnats mondiaux. Votre camp seulement est vulnérable et vous avez le beau jeu ci-dessus. Mais un instant! Le joueur à votre gauche ouvre à 3 carreaux, ce qui montre par convention une ouverture faible, avec une longue soit à coeur soit à pique. Votre partenaire saute à 4 piques et le déplaçant à votre droite gage 5 coeurs. Que faites-vous, les enchères ayant été:

Ouest Nord Est Sud
3 Ca 4 Pi 5 co ?

Problème 2

Nord
Pi- 8
Co- 3-2
Ca- A-R-9-7-5
Tr- A-10-8-6-4

Sud
Pi- A-R
Co- A-R-D-V-10-9
Ca- 6
Tr- 9-7-5-3

Vous jouez en Sud un contrat de 6 coeurs. Quelle est la meilleure façon de procéder contre l'entame de la dame de pique?

Réponse 1

Nord
Pi- A-R-V-10-9-8-7-2
Co- 9
Ca- V-6-5
Tr- 4

Ouest
Pi- -
Co- D-V-10-8-5-4-2
Ca- 3
Tr- V-9-8-6-3

Est
Pi- D-6-5-4
Co- 7-6-3
Ca- 9-8
Tr- A-10-5-2

Sud
Pi- 3
Co- A-R
Ca- A-R-D-10-7-4-2
Tr- R-D-7

La main a été jouée lors des Championnats mondiaux de 1980, à l'occasion d'un match entre l'Argentine et l'Angleterre chez les équipes de dames.

Après les enchères indiquées précédemment, l'Argentine en Sud gagea 6 sans-atout et réussissait facilement son contrat. A l'autre table, on joua à 6 carreaux après les enchères indiquées ci-dessous. Ouest entama à trèfle pour l'as d'Est qui continua avec un pique. Moins un.

Ouest Nord Est Sud
P 4 Pi P 4 S.-A.
5 Co 5 Pi P 6 Ca
Tous passent

Réponse 2

Nord
Pi- 8
Co- 3-2
Ca- A-R-9-7-5
Tr- A-10-8-6-4

Ouest Est
Pi- D-V-9-7-5 Pi- 10-6-4-3-2
Co- 8-7-6-5 Co- 4
Ca- V-4-3 Ca- D-10-8-2
Tr- 2 Tr- R-D-V

Sud
Pi- A-R
Co- A-R-D-V-10-9
Ca- 6
Tr- 9-7-5-3

Après l'as de pique, il vaut mieux jouer un atout. Si les coeurs sont 5-0, en effet, on enlève les atouts et on mise sur un bris 2-2 des trèfles.

Quand il se révèle que chaque défenseur a au moins un atout, on fait A-R de carreau et un autre carreau coupé. Si les carreaux sont 5-2, encore une fois il n'y a rien de mieux que d'enlever les atouts et de miser sur un bon partage des trèfles.

Quand il se révèle toutefois, comme dans le jeu du diagramme, que les carreaux sont 4-3, le déclarant coupe sur la table son deuxième honneur de pique pourtant bon, coupe lui-même un carreau, enlève les atouts et retourne au mort par l'as de trèfle pour faire le dernier carreau.

Seule une entame à trèfle pouvait empêcher le contrat, car il manquait alors une entrée sur la table pour faire le treizième carreau.

Maurice Larochelle



Vince Ferragamo

Ferragamo restera à Montréal

MONTREAL (PC) — Le quart-arrière Vince Ferragamo ne fera pas partie du voyage qui amènera le reste des Alouettes de Montréal à Toronto aujourd'hui en vue du match de samedi soir contre les Argonauts.

C'est l'entraîneur-chef Jim Eddy qui a lui-même annoncé la nouvelle hier après-midi au terme d'un long exercice de deux heures de ses troupiers. "Gerry Dattilio et Ken Johnson seront mes hommes de confiance contre Toronto, -t-il laissé savoir. Je ne sais pas encore qui sera le partant mais, à l'heure actuelle, ce sont mes deux meilleurs quarts-arrières."

Eddy n'a d'ailleurs pas voulu élaborer plus clairement sur les raisons ayant motivé sa décision. Selon lui, les Alouettes luttent contre un très grave problème à cette position et il lui faut tenter toutes sortes d'expériences pour y remédier.

"Vince (Ferragamo) a obtenu toutes les chances au monde de se faire valoir et jusqu'à présent, il n'a guère prouvé qu'il mérite le poste de quart numéro un, a-t-il ajouté. Je connais sa valeur et celle de Dattilio et je ne verrais pas pourquoi il ne serait pas opportun de voir ce que Johnson est en mesure de donner à cette équipe. Il peut certes contribuer à améliorer le sort des Alouettes."

Vince encore dans les plans

Les propos de Eddy n'étaient donc pas trop élogieux à l'égard du "millionnaire" des Alouettes. Aurait-il donc ainsi lancé la serviette dans son cas?

"Non, a-t-il répondu catégoriquement. Si j'envoie Johnson dans la mêlée samedi c'est davantage pour savoir à quoi m'en tenir à son sujet et non pas pour punir Ferragamo. Vince pourrait par exemple se voir accorder une autre chance contre Winnipeg dans deux semaines si la situation le permet. Toutefois, mes deux meilleurs quarts sont présentement Dattilio et Johnson et, par le passé, ils ont tous deux connu d'excellentes performances contre les Argos."

Dans un même ordre d'idées, Eddy convenait qu'il s'agissait d'une décision très difficile à assumer. "J'ai attendu à la dernière minute avant de prendre cette décision car il me fallait faire le point. Cependant, Vince a compris qu'un changement s'imposait et il a pris la chose en véritable professionnel. Il est certain que cette décision l'a blessé intérieurement, mais il n'a pas pris panique et a pensé au bien de l'équipe avant tout. Il a compris que j'ai été très patient avec lui..."

le QUOTIDIEN SPORTS

Les Yankees passent à la série mondiale

OAKLAND (AP) — Les Yankees de New York ont complété leur balayage de la série de championnat de la Ligue américaine de baseball face aux A's, hier, à Oakland, en arrachant une victoire de 4-0. Ils ont ainsi éliminé les A's en trois matches consécutifs et attendront maintenant les vainqueurs de la Ligue nationale pour la Série mondiale.

C'est Willie Randolph, qui avait maintenu une moyenne au bâton de .214 en séries d'après-saison avant la rencontre d'hier, qui a produit une égalité de 0-0 avec un circuit contre Matt Keough, après deux retraits en sixième manche.

Mais c'est une fois de plus Graig Nettles qui a asséné le coup de grâce aux A's en cognant un triple de trois points au-dessus de la tête du voltigeur de centre Rick Bossetti, après deux retraits en neuvième reprise.

Les Yankees ont ensuite remis la balle à l'excellent releveur Rich Gossage, qui a éventé les trois frappeurs à lui faire face en deuxième moitié de neuvième.

Au cours des cinq premières manches, les Yankees avaient laissé neuf coureurs sur les buts, mais

Randolph a mis fin à la disette en claquant la deuxième offrande de Keough au-delà de la clôture au champ gauche. Le circuit de Randolph était son premier depuis le 28 avril.

Malgré le faible pointage, les lanceurs partants Dave Righetti et Matt Keough ont connu des ennuis dès les premiers instants de la rencontre, permettant tous deux à trois coureurs de se rendre sur les coussins, en première manche.

Righetti s'est toutefois rapidement ressaisi, faisant face au minimum de frappeurs en quatrième, cinquième et sixième manches.

Nettles, qui avait produit les trois points des siens dans un gain de 3-1, lors du premier match de cette série, a mis fin aux espoirs des A's en neuvième manche, face au releveur Tom Underwood.

Blessures

D'autre part, le puissant cogneur des Yankees Reggie Jackson, qui devait agir à titre de frappeur désigné hier, n'a pas pris part à la rencontre, en raison d'une blessure au mollet gauche. Il s'est infligé cette blessure en se rendant à sa position de voltigeur de droite, en deuxième manche du second af-

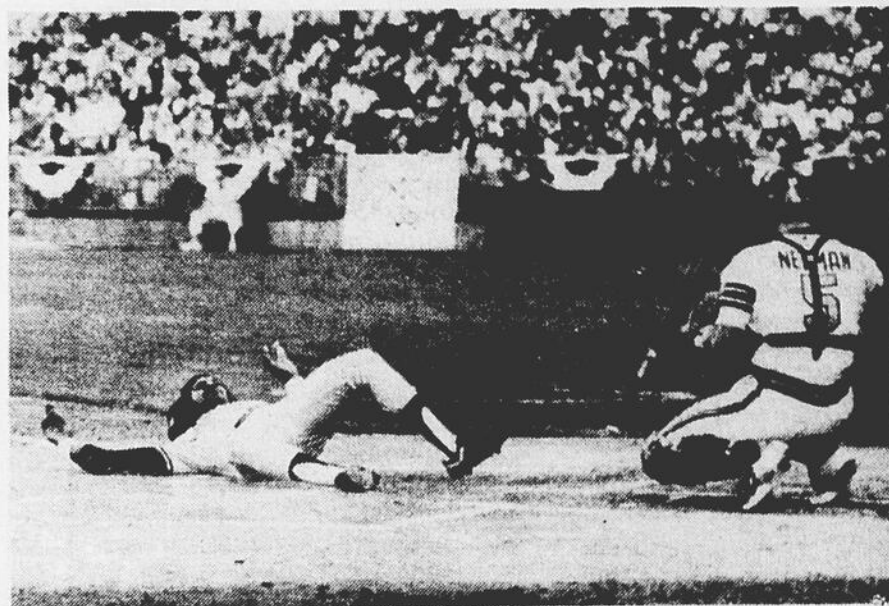
frontement de la série, mercredi à New York.

Les A's ont également dû retirer le nom du voltigeur de centre Dwayne Murphy, qui a subi une

blessure au dos en s'élançant au bâton, en première manche. De plus, le voltigeur de gauche Rickey Henderson a dû céder son poste à Mike Heath en sixième

manche, lorsqu'il fût atteint au poignet gauche par une balle fausse.

Jackson a été remplacé par Bobby Murcer et Bosetti a pris la place de Murphy.



BALLE EVITEE — Jerry Mumphy des Yankees l'a échappé belle en se jetant par terre afin d'éviter un tir de l'artilleur des A's, Matt Keough.

(AP Laserphoto)

Green signe avec les Cubs

CHICAGO (AP) — Dallas Green, gérant des Phillies de Philadelphie jusqu'à ces tout derniers jours, a officiellement accepté, jeudi, le poste de directeur général des Cubs de Chicago, une autre équipe de la Section est de la Ligue nationale de baseball.

"Je ne suis pas le Messie; je puis toutefois garantir que personne ne travaillera plus fort que les Cubs afin de devenir les meilleurs dans cette ligue. Aujourd'hui marque un moment important dans ma vie et, je l'espère, un moment important dans l'histoire des Cubs de Chicago", a déclaré le nouveau directeur général d'une équipe qui n'a guère fait sensation ces dernières années.

Malgré toutes les rumeurs et les abondantes spéculations autour de son acquisition par les Cubs, depuis quelques semaines, Green affirme qu'il n'a pris de décision finale à ce sujet que lundi dernier, soit après que les Phillies eurent été éliminés en cinq matches, lors de la série éliminatoire de la Section est, par les Expos de Montréal. "C'est étrange et excitant à la fois: il existe énormément de similarités entre les Phillies de

1972 et les Cubs de 1982. En tout cas, si je ne me sentais pas à la hauteur du travail à accomplir, je n'aurais pas accepté cet emploi", a ajouté Green.

Engagé à titre d'adjoint aux opérations dans les filiales, en 1972, Green a gravi les échelons dans la hiérarchie des Phillies, dont il devait accepter la gérance vers la fin de la saison 1979, menant l'équipe à la consécration suprême, en 1980: le championnat de la Série mondiale.

Les Phillies ont terminé la première "moitié" de la saison 1981 au premier rang de la Section est, mais se sont laissés aller lors de la reprise des activités, après la grève des joueurs, jouant en-deça de .500. Ils se sont finalement inclinés devant les Expos de Montréal le week-end dernier.

Les rumeurs concernant le départ de Green de Philadelphie se sont faites plus persistantes lors des derniers jours de la saison régulière, et il était devenu presque certain, lors de la série Phillies-Expos que Green ne serait pas de retour en 1982, à quelque poste que ce soit dans l'organisation des Phillies.



Claude
Lussier

Les Expos nous font forcer...

Y a pas à dire, la fièvre c'est contagieux! Surtout la fièvre des Expos qui sont engagés dans une lutte à finir avec les Dodgers de Los Angeles.

Prenez par exemple, notre salle de rédaction. Lors du match de mercredi soir, il était surprenant de voir à quel point, nous étions hypnotisés par le petit écran. Comme tout le monde, on voulait une victoire des Expos sans, toutefois, rêver en quatre dimensions en raison des performances antérieures des Montréalais à Los Angeles.

Au début de la rencontre, un souhait unanime: que Ray Burris parvienne à traverser sans trop de dégâts les quatre premières manches et qu'il se rende jusqu'à la sixième manche.

Le match commence et nous on commence à forcer du visage. Tabarouette, les Expos frappent la grosse madone mexicaine dès le départ et après deux manches ils mènent 2-0.

Devant moi, Pierre Felice, Claude Malaison et Paul Girard tirent sur leurs pipes. J'ai l'impression de me retrouver devant les cheminées de l'Alcan. Oups, Burris vient de retirer un frappeur. Pas mal, pas mal. Hey, Raymond, fais pas le cave avec un gars sur les buts. Oups, un double jeu.

La quatrième manche vient de passer et Burris est toujours au monticule. Tout d'un coup? Cinquième et sixième manche; tout va bien au front. Les Expos inscrivent un troisième point.

Mais André Dawson nous fait encore sacrer. Batêche, pas capable de faire produire un point quand c'est le

temps. Pourtant, il est sensé éclater d'un moment à l'autre.

Septième manche, ça va pas si mal. Dans la salle, on se réjouit de la situation mais on prend garde de crier victoire. Paul ouvre son radio transistor et Burris commence à lancer des balles. "Ferme ton radio", que je lui lance. Aussitôt fermé, Burris lance des prises et retire les Dodgers. La manche suivante, même stratagème, même résultat. Supertitieux comme pas un, j'implore Paul de fermer son transistor. Résultat aussi positif.

Voilà la neuvième manche. Je commence à être nerveux. Je me lève, je me dirige vers le téléviseur comme un gérant se dirige vers le monticule pour changer de lanceurs. Je décide plutôt de bifurquer vers les toilettes afin de vérifier si je suis toujours ce que je suis sensé être.

Je reviens, Burris accorde un simple et Speier laisse filer une balle à double jeu. Ayoye! Mouman, les aspirines! Ça va mal à la shoppe! Je le savais, je le savais donc! On va encore se faire siffler la victoire sur les derniers jeux.

Guerrero frappe la balle... Speier se reprend avec un superbe catch et double Garvey au deuxième cousin. La victoire est finalement acquise. Dans des milliers de foyers, un grand soupir de soulagement. Dans la salle de rédaction, on retourne aux dactylos et on ferme le journal. J'en profite pour retourner aux toilettes. Enfin, je vais pouvoir aller pisser en paix...

Départ de Larouche

Président de la dernière édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, Michel Larouche ne reviendra pas à la présidence pour la prochaine présentation de ce prestigieux marathon. Le confrère Luc Tremblay, de l'Etoile du Lac, en a sorti les principales lignes dans son actuelle édition. Malgré certaines pressions exercées par des membres de l'actuel bureau de direction, Michel Larouche



Michel Larouche



Billy Martin

maintient sa position première. Il estime que l'organisation est en bonne santé et que la relève est présente. En ce qui a trait au prochain président, il apparaît que la lutte se fera entre les deux vice-présidents, Julien Guillemette et Rémi Leclerc.

Aux Nordiques

Déçu par le cisaillement des Sabres de Roberval suite à la récente expansion de la Ligue junior régionale de hockey, Gérard Harvey a décidé de se tourner vers la Vieille Capitale alors qu'il a acquis deux billets de saison des Nordiques de Québec. C'est ainsi que cet ancien membre du bureau de direction de la formation robervaloise préfère faire du kilométrage pour visionner les matches de la LNH que de demeurer à Roberval. Harvey se fera certainement de nouveaux amis qui voudront bien le suivre jusqu'à Québec.



SURPRISE — Bjorn Borg a profité de son récent passage à Edmonton pour visiter la chanteuse country Cecelia Bengtsson, hospitalisée suite à un accident de la route. La jeune chanteuse d'origine suédoise a été vraiment surprise et heureuse de cette marque d'attention du joueur de tennis. (Laserphoto PA)

Nouveaux joueurs

En parlant des Sabres de Roberval, la formation du pilote Carol Laberge aligne depuis le début de la semaine deux nouveaux joueurs. Il s'agit de Chester Torseth et Sylvio Cormier, deux hockeyeurs originaires de Sept-Iles où ils s'alignaient pour les Caribous de l'endroit la saison dernière. L'un est défenseur, l'autre attaquant. Ce n'est pas Carol Laberge qui se plaindra de ce renfort.

Spectacle

La troupe Stars on ice sera bientôt au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi. Pendant ce temps, à Roberval, le club de patinage artistique de l'endroit, a décidé d'offrir un spectacle similaire aux gens à l'aide des patineurs-membres du club. Cette version de Stars on ice made in Roberval aura lieu jeudi prochain à compter de 21h00 sur la surface glacée du Centre sportif Benoit Lévêque.

Choix

Quand viendra le temps de choisir le gérant de l'année dans la Ligue américaine, j'espère que les chroniqueurs songeront à Billy Martin, des A's d'Oakland. Peu importe ce qui arrivera aux A's dans la série face aux Yankees, j'estime que le coloré Martin a non seulement redonné de la couleur à cette formation, mais lui a permis de prouver l'efficacité de sa méthode.

En vitesse...

• Les promoteurs du nouveau club de golf de Saint-Gédéon organisent une visite du nouveau site à l'intention des membres du club de golf Birchdale d'Alma ainsi qu'à tous les golfeurs du Lac-Saint-Jean. Cette visite aura lieu, demain et dimanche matin, à compter de 9h30.

• Les intéressés n'auront qu'à se rendre au bout du rang des villes, chemin 18, où des personnes seront sur place afin de remplir le rôle de guides...

• Depuis maintenant deux ans que l'on travaille sur ce projet, il importe de préciser que le terrain couvre 259 acres boisés et ouverts. Fernand Pelletier me confiait cette semaine qu'un projet de transplantation de 4,000 arbres est en passe de se réaliser, le quart des transplantations étant réalisé. Ce nouveau club pourra permettre à près de 600 golfeurs d'y adhérer à titre de membres...

• Les golfeurs retrouveront six lacs et on mentionne que le terrain n'est pas trop accidenté. Ce 18 trous s'échelonne sur 6,400 verges et les joueurs affronteront quatre normales trois, quatre normales cinq et dix normales quatre...

• Les allées sont déjà tracées et labourées afin de travailler plus facilement l'année prochaine. Un trou est déjà complètement complété et les golfeurs pourront le tester l'année prochaine...

• "En ce qui a trait à l'échéance des travaux, mentionne Fernand Pelletier, c'est une question d'argent et de Dieu. Mais je suis très optimiste pour fin 83 ou début 84"...



Fernand Pelletier

Les chiffres

Hockey

Chicoutimi	0 0 0 0	0 0 0	Mistassini	1 0 1 0	4 7 0
Jonquière	1 0 1 0	3 6 0	Dolbeau	1 0 1 0	2 6 0
La Raie	1 0 1 0	3 12 0			

Ligue nationale

Mercredi
Minnesota 2, Toronto 1
NY Rangers 2, Vancouver 1
Buffalo 4, Québec 2
Winnipeg 4, Edmonton 2
Boston 8, Chicago 5
NY Islanders 4, Pittsburgh 1
Philadelphie 5, Washington 4

Hier
Montréal 7, Hartford 2
Vancouver à NY Islanders
Winnipeg à Calgary
Washington à Philadelphie
St-Louis à Détroit
Colorado à Los Angeles

Vendredi
Calgary à Edmonton
Boston à Colorado

Classement
Conférence Prince de Galles
M G P N BP BCPTS
Boston 4 2 1 1 20 16 5

Buffalo	4 2 1 1	11 16 5
Québec	5 2 3 0	18 20 4
Montréal	2 1 0 1	14 5 3
Hartford	3 0 1 2	11 12 2

Division Patrick

M G P N BP BCPTS

NY Islanders	3 2 0 1	10 4 5
Philadelphie	3 2 0 1	15 8 5
Pittsburgh	5 1 3 1	12 24 3
Washington	4 1 3 0	16 19 2
NY Rangers	4 1 3 0	7 21 2

Conférence Campbell

Division Norris

M G P N BP BCPTS

Minnesota	4 3 0 1	16 6 7
Toronto	4 2 1 1	19 13 5
Winnipeg	3 2 1 0	13 11 4
Chicago	4 1 2 1	21 22 3
Détroit	3 1 1 1	10 10 3
St-Louis	2 1 1 0	10 8 2

Division Smythe

M G P N BP BCPTS

Vancouver	5 2 1 2	14 9 6
Edmonton	4 2 2 0	18 18 4
Calgary	4 1 2 1	10 12 3
Los Angeles	3 1 2 0	9 14 2
Colorado	3 0 2 1	8 13 1

Les marqueurs

B A Pts Pm

Anderson, Toronto	4 3 7	2
Kehoe, Pittsburgh	3 4 7	2
Savard, Chicago	2 5 7	0
Scord, Chicago	4 2 6	4
Walter, Washington	3 3 6	0
Siltanen, Edmonton	2 4 6	2
Smith, Minnesota	1 5 6	4
Mulvey, Chicago	5 0 5	4
Stoughton, Hartford	4 1 5	2
McNab, Boston	3 2 5	2
Tambellini, Québec	3 2 5	0
Goulet, Québec	3 2 5	0
Gardner, Pittsburgh	3 2 5	2

Ligue junior majeure du Québec

Jeudi, 15 octobre

Chicoutimi 4 Laval 3
Québec 5 Shawinigan 2
Sherbrooke 4 Montréal 3

M G P M BP BCPTS

Hull	6 5 1	0 31 20 10
Montréal	8 4 4	0 37 33 8
Sherbrooke	7 3 3	1 42 37 7
Granby	7 3 3	1 33 25 7
Chicoutimi	8 3 5	0 27 46 6
Trois-Rivières	9 8 6	0 38 45 6
Québec	6 1 5	0 20 23 2

Les marqueurs

Rioux P. Rioux, Sha.	7	6	23
C. Verret, T.-Riv.	7	11	18
R. Vignola, Sha.	11	6	17
G. Malo, Mtl	11	6	17
D. Campeau, She.	11	5	16
L. Dufour, Chic.	8	8	16
M. Giguère, Sha.	5	10	15
A. Lavigne, Sha.	6	7	13

Ligue junior régionale

Vendredi, 16 octobre

La Baie à Roberval, 21h00
Chicoutimi à Festivals Nord (Dolb.), 21h00
St-Ambroise à Métabetchouan, 20h30

Dimanche, 18 octobre

Jonquière à St-Ambroise, 14h00
Chicoutimi à La Baie, 19h30
Festivals à Métabetchouan, 19h30
Alma à Roberval, 19h30 (Féli.)

Le classement

Division Saguenay

Jonquière	5 5 0 0	41 20 10
Chicoutimi	5 3 1 1	43 37 7
St-Ambroise	4 2 1 1	27 24 5
La Baie	4 0 4 0	15 37 0

Division Lac-St-Jean

Métabetchouan	4 3 1 0	32 17 6
Alma	4 1 2 1	20 20 3
Festivals du Nord	4 1 2 1	25 29 3
Roberval	4 0 4 0	16 35 0

Les compteurs

B A Pts	
Steeve Villeneuve, Chic.	9 13 22
Marc Boivin, Jonq.	10 9 19
Sylvain Girard, Jonq.	6 11 17
Cari Boudreau, Chic.	8 8 16
Jean-P. Allard, Métab.	10 5 15
François Gravel, St-Ambr.	8 7 15
Pierre Bouchard, Chic.	7 8 15
Marc Gauthier, Jonq.	6 9 15
Serge Gagnon, Jonq.	5 10 15
Jean Maltais, Jonq.	7 7 14
Sabin Larouche, Métab.	7 7 14
Eric Tremblay, St-Ambr.	3 10 13
Fabien Tremblay, Chic.	6 6 12
Jean Tremblay, Chic.	6 6 12
Germain Simard, Métab.	4 7 11
Yves Lajoie, Roberval	7 3 10
Alain Girard, Jonq.	2 8 10

Ligue juvénile régionale

Vendredi, 16 octobre

Jonquière à La Baie, 19h45

Samedi, 17 octobre

La Baie à Chic.-Nord, 15h45

Dimanche, 18 octobre

Chicoutimi à Jonquière, 20h00

Le classement

PJ G P N PP PC Pts		
Kénogami	2 2 0 0	18 6 4
Chic.-Nord	0 0 0 0	0 0 0

Ligue midget Sag-Lac

Vendredi 16 octobre

Alma à Delisle, 21h00
Arvida à Jonquière, 20h40
Kénogami à Chic.-Nord, 19h00

Samedi 17 octobre

Delisle à Chicoutimi, 16h00

Dimanche 18 octobre

Jonquière à Alma, 19h30
Chicoutimi à Arvida, 14h00
Kénogami à Delisle, 19h00
St-Bruno à Chic.-Nord, 20h15

Le classement

PJ G P N PP PC Pts		
Kénogami	5 4 0 1	38 11 9
Jonquière	3 2 0 1	19 11 5
St-Bruno	4 2 1 1	16 17 5
Alma	3 1 1 1	5 11 3
Chic.-Nord	3 1 2 0	12 10 2
Arvida	3 1 2 0	7 9 2
Delisle	4 1 3 0	15 35 2
Chicoutimi	3 0 3 0	11 16 0

Ligue midget majeure Lac-St-Jean

Vendredi 16 octobre

Normandin à St-Félicien, 20h00
Dolbeau à Mistassini, 19h00

Dimanche 18 octobre

St-Félicien à Dolbeau, 19h00
Roberval à Normandin, 19h00

Le classement

PJ G P N PP PC Pts		
St-Félicien	1 1 0 0	7 1 2
Normandin	1 1 0 0	6 2 2
Roberval	2 1 1 0	8 11 2

Sommaires



Première période

1. Philadelphie, Leach 5 (Clarke, Hull) 0:49
2. Philadelphie, Clarke 2 (Dailey, Sinisalo) 9:33
Pénalités: Hull Pha 1:18, Bathe Pha 4:43, Arthur Pha 6:17, Currie Wash 8:22, Linseman Pha 13:59

Deuxième période

3. Philadelphie, Leach 6 (Clarke, Watson) 4:44
4. Washington, Currie 1 (Carpenter) 16:29
Pénalités: Cochrane Pha 9:11, Maruk Wash, Cochrane Pha, Duchesne, Wash, Stoltz Wash, Bouchard Wash, Murray Wash, Linseman Pha, Propp Pha, Kerr Pha, Watson Pha majeure, 11:35, Green Wash 11:57.

Troisième période

5. Philadelphie, Wilson 2 (Barber, Propp) 9:55
6. Philadelphie, Flockhard 1 (Barber) 12:05
7. Washington, Maruk 3 (Carpenter, Théberge) 18:26
Pénalités: Kelly Wash 8:39, Palmateer Wash, Linseman Pha 13:42, Hull Pha 16:17, Bathe Pha 16:34, Currie wash, Cochrane Pha 18:04.

Tirs au but

Washington 12-15-32.
Philadelphie 8-7-5-20.

Gardiens: Palmateer, Washington; St. Croix, Philadelphie.
A.: 17,077



Première période

1. Montréal, Tremblay 3 (Wickenheiser, Larouche) 13:19.
2. Montréal, Mondou 1 (Engblom, Langway), 13:45.

Deuxième période

3. Hartford, Rowe 1 (Kopsopoulos) 6:10.
4. Montréal, Shutt 2 (Lafleur, Langway), 6:40.
5. Montréal, Tremblay 4 (Mondou, Wickenheiser), 16:43.

Troisième période

6. Montréal, Tremblay 5 (Robinson), 5:54.
7. Montréal, Mondou 2 (Robinson, Tremblay), 11:12.
8. Hartford, Wesley 1 (Meagher), 15:02.
9. Montréal, Napier 2 (Langway), 17:24.

Lancers aux buts

Montréal 12-19-15-48
Hartford 6-6-11-23
Gardiens: Montréal, Wamsley; Hartford, Millen.
A.: 10,020.

Football

Ligue canadienne

Lundi
Saskatchewan 28, Hamilton 12
Edmonton 24, Ottawa 6

Dimanche
Winnipeg 43, Toronto 12

Samedi
Calgary 29, Montréal 3

Samedi 17 octobre
Montréal à Toronto S
Winnipeg à C.B. S

Dimanche 18 octobre
Calgary à Ottawa
Edmonton à Saskatchewan

Le Classement

Division Est					
M G P N P C P					
Hamilton	14 10 3	1386250	21		
Ottawa	14 41 0	0270397	8		
Montréal	13 21 1	0201450	4		
Toronto	13 1 12	0203410	2		
Division Ouest					
M G P N P C P					
Edmonton	14 12 1	1474241	25		
Winnipeg	13 8 5	0391258	16		
Saskat.	13 8 5	0373306	16		
C.-B.	13 8 5	0369316	16		
Calgary	13 6 7	0279278	12		

Ligue nationale

Lundi, 12 octobre
Buffalo 31 Miami 21

Dimanche, 18 octobre
Buffalo à Ny. Jets
Houston en Nouvelle-Angleterre
Nouvelle-Orléans à Cleveland
Philadelphie au Minnesota
Pittsburgh à Cincinnati
St-Louis à Atlanta
San Francisco vs. Green Bay, à Milwaukee
Washington à Miami
San Diego à Baltimore

Tampa Bay à Oakland
Ny. Giants à Seattle
Denver à Kansas City
Los Angeles à Dallas

Lundi, 19 octobre
Chicago à Détroit

Le classement

Conférence américaine

Division Est

G P N PP PC Moy	
Miami	4 1 1 146 114 .750
Buffalo	4 2 0 158 88 .667
Ny. Jets	2 3 1 129 169 .417
N.-Angleterre	1 5 0 130 149 .167
Baltimore	1 5 0 106 186 .167

Division Centrale

G P N PP PC Moy	
Cincinnati	4 2 0 153 131 .667
Pittsburgh	4 2 0 141 111 .667
Houston	4 2 0 115 99 .667
Cleveland	2 4 0 88 127 .333

Division Ouest

G P N PP PC Moy	
Denver	5 1 0 133 75 .833
San Diego	4 2 0 193 153 .667
Kansas City	4 2 0 151 132 .667
Oakland	2 4 0 63 89 .333
Seattle	1 5 0 85 136 .167

Conférence nationale

Division Est

G P N PP PC Moy	
Philadelphie	6 0 0 140 671.000
Dallas	4 2 0 140 123 .667
Ny. Giants	3 3 0 105 97 .500
St-Louis	2 4 0 108 151 .333
Washington	1 5 0 101 156 .167

Division Centrale

G P N PP PC Moy	
Minnesota	4 2 0 136 146 .667
Tampa Bay	4 2 0 117 90 .667
Détroit	2 4 0 118 126 .333
Green Bay	2 4 0 106 140 .333
Chicago	1 5 0 89 133 .167

Division Ouest

G P N PP PC Moy	
Los Angeles	4 2 0 160 131 .667
San Francisco	4 2 0 157 120 .667
Atlanta	3 3 0 157 115 .500
N.-Orléans	1 5 0 64 136 .167

Baseball

Ligue nationale

Mardi
Los Angeles 5 Montréal 1



Mercredi
Montréal 3 Los Angeles 0.
(La série est égale 1-1)

Vendredi
Los Angeles (Reuss 10-4) à Montréal (Rogers 12-8), 8:20 p.m.

Samedi
Los Angeles à Montréal, 1:05 p.m.

Dimanche
Los Angeles à Montréal, 4:05 p.m., si nécessaire.

Ligue américaine

Mardi
New York 3 Oakland 1



Les Saguenéens arrachent un gain en supplémentaire

par: Serge Emond

CHICOUTIMI — Les Saguenéens ont gagné. Devant environ 1.200 personnes (le chiffre officiel était de 1.577), ils ont eu raison des Voisins de Laval, 4-3. Un filet de Roberto Lavoie, après 37 secondes de jeu en période supplémentaire, a permis aux chicoutimiens d'enregistrer

un quatrième triomphe en campagne 1981-82.

Il n'a pas grand chose à dire de cette rencontre, sinon qu'elle a présenté du jeu sans vie, pour ne pas dire endormant. Auteur de deux filets, ses premiers en carrière, Sylvain Simard a qualifié le match de "moyen".

"Ca fait du bien, a

mentionné Simard en faisant allusion à ses premiers filets dans la LJM. Je commençais à me demander si j'étais capable de jouer au hockey. Je manquais de confiance en moi. De plus notre trio manquait de cohésion".

Le trio de Simard, Denis Doré et Alain Héroux a connu la soirée la plus intéressante du camp chi-

coutimien. Doré a également profité du match pour briser la glace.

"Il était temps que les Saguenéens aient trois trios. Avec trois trios, nous serons difficiles à vaincre", a ajouté Sylvain Simard.

De son côté Michel Morin n'était pas particulièrement en-

chanté de la performance de ses protégés.

"Les Voisins jouent afin de commettre le moins d'erreurs possible. Cela nous oblige à forcer, à prendre des chances.

Nos défenseurs se portent à l'avant, tous nos joueurs s'imaginent que c'est eux qui vont obliger l'adver-

saire à commettre des erreurs".

"Il n'y a aucun joueur sur cette équipe qui a le talent individuel pour changer le cours d'un match, poursuit Morin. Chaque joueur devrait se mettre en tête le but de Roberto Lavoie. Il n'a pas eu à effectuer beaucoup d'efforts et ça a rentré. Les gars sont trop bons pour

compter sur des lancers. Ils préfèrent essayer le jeu parfait".

Morin a par la suite souligné le travail du trio de Sylvain Simard.

Yves Courteau, Bruno Troini et Michel Lacasse ont réussi à tromper la vigilance de Guy Chartrand au cours de cette rencontre.



PREMIER BUT — Après une longue attente, Sylvain Simard (7) a finalement enfilé ses premiers buts dans la LJM. Sur cette séquence, il prend en défaut le gardien Michel Morissette, des Voisins de Laval.

(Photo Karl Tremblay)

Le National courtise à nouveau Rancourt

Par Claude Malaison

LA BAIE — Les dirigeants du National de La Baie font actuellement des pieds et des mains afin de rapatrier Marc Rancourt à La Baie. Le jugement de la Fédération, rendu avant-hier ne leur donnait raison que partiellement mais ces derniers soutiennent tout de même que Marc doit jouer à La Baie et nulle part ailleurs.

"Son lieu de résidence n'est pas Alma. Quand vous appelez à Alma, ils ne vous donnent pas son adresse à Alma mais celle de La Baie. Marc n'est que chambreur à Alma", affirme le gérant

du National Yves Thibeault. En plus de soutenir cette thèse, la direction s'insurge contre les accusations portées contre elle dans le cas de Rancourt.

"C'est faux de dire que nous ne voulions pas de lui. Au contraire... Nous sommes intéressés à lui puisqu'il peut être le leader qu'on recherche. Nous sommes aussi prêts à le reprendre sans condition et même à lui payer ses déplacements entre Alma et La Baie".

Le National a désespérément besoin de joueurs d'expérience en commençant par Rancourt. "Je ne sais pas ce qui se passe dans son cas.

Il est venu une journée au camp puis, plus rien, il est parti sans mot dire. J'ai même demandé à son père ce qui se passait", ajoute Thibeault.

"Selon lui, Marc devait laisser le hockey pour s'occuper de ses études. S'il tient à jouer à Alma quand même, nous ne le laisserons pas partir

comme cela; nous ne ferons pas de cadeau à une équipe qui est déjà plus forte que nous", avertit Thibeault en parlant des Aiglons. Selon lui, il faudra donc un échange pour que La Baie laisse partir Rancourt, à moins bien sûr, que la Fédération donne raison à Rancourt dans une nouvelle demande plus conforme aux règlements.

NOUVEAU
SALON DE COIFFURE
POUR HOMMES
Mlle Louise Gauthier
(anciennement Salon du Boulevard)
205, rue Bossé
CHICOUTIMI
Tél.: 545-0438



Avec les Alouettes

Ken Johnson aura sa chance

MONTREAL (PC) — Récemment acquis des Stampede de Calgary, le quart-arrière Ken Johnson aura sans doute la chance d'évoluer contre les Argonauts de Toronto samedi soir prochain dans la Ville Reine.

C'est du moins l'avis qu'a exprimé hier le pilote des Alouettes de Montréal, Jim Eddy, en annonçant que Vince Ferragamo n'accompagnera pas l'équipe à Toronto. "Johnson est suffisamment prêt pour affronter la musique, a-t-il mentionné.

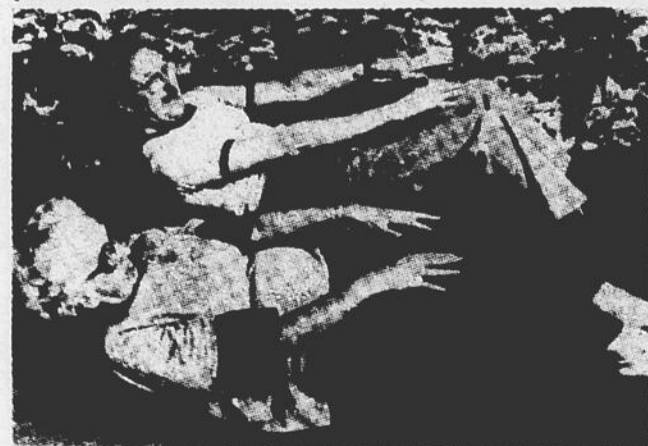
De son côté, se sortant momentanément le nez de son livre de jeux, Johnson a s'est dit d'accord avec son entraîneur. "Bien sûr, je ne tenterai rien de trop sophistiqué mais si nous exécutons les jeux de base à la perfection, nos chances sont bonnes de connaître du succès contre les Argonauts.

Cependant, Johnson a commencé à se familiariser avec les stratégies offensives des Alouettes seulement mardi dernier, dès sa descente de l'avion, l'amenant

de Calgary à Montréal. Ces trois jours "d'études intensives" des plans d'attaque des Alouettes lui seront-ils suffisants pour que l'on puisse s'attendre à un bon rendement de sa part dès sa première sortie?

"Le fait d'étudier une série de nouveaux jeux n'a rien de trop troublant, explique-t-il. Par contre, il faut se familiariser avec la façon dont les receveurs de passes suivent leurs tracés et aussi avec leur rapidité."

**CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
ADAPTE POUR LES
PERSONNES DU 3^{ème} AGE
CHICOUTIMI ET JONQUIERE
(Ecole Lafontaine) (Patro de Jonquière)**



Animateur:
G. Allard

**POUR INSCRIPTIONS:
542-7536**

Animatrice:
Line Tremblay

Racquetball élite

Michel Robitaille, Richard Riverin et Jacques Pelletier sont toujours invaincus dans la Ligue de racquetball "élite" et ce après quatre semaines d'inactivité. Robitaille a défait cette semaine Jean-Roch Bergeron 21-15 et 21-1. Pendant ce temps, Richard Riverin prenait la mesure de Robert Verge 21-7 et 21-9. Dans les autres rencontres, Normand Simard a vaincu Jean-Eudes Vandal 21-3 et 21-7; Claude Girard a disposé de Jean-Claude Lapointe 21-15 et 18-11 (second set arrêté). Enfin, Daniel Houde a repoussé Gerry Tremblay 21-15 et 21-13.

Classement de l'élite

Auteurs d'une fiche parfaite de 4-0 pour huit points, les Robitaille, Riverin et Pelletier dominent le peloton de tête. Suivent Noël Gagné et Normand Simard (3-1) pour six points; Claude Girard (deux gains, deux revers) offre un palmarès de quatre points alors que Robert Verge, Daniel Houde, Jean-Roch Bergeron et Jean-Eudes Vandal avec une fiche d'un gain et trois revers ont chacun deux points. Jean-Claude Lapointe et Gerry Tremblay (0-4) sont toujours en quête d'un premier point.

Plongeon pour le secteur Nord

Petit mémo à l'intention des personnes du secteur Nord de Chicoutimi... Le club de plongeon de Chicoutimi offrira des cours qui se dérouleront à la piscine de l'Institut Roland-Saucier, le dimanche en après-midi, de 16h00 à

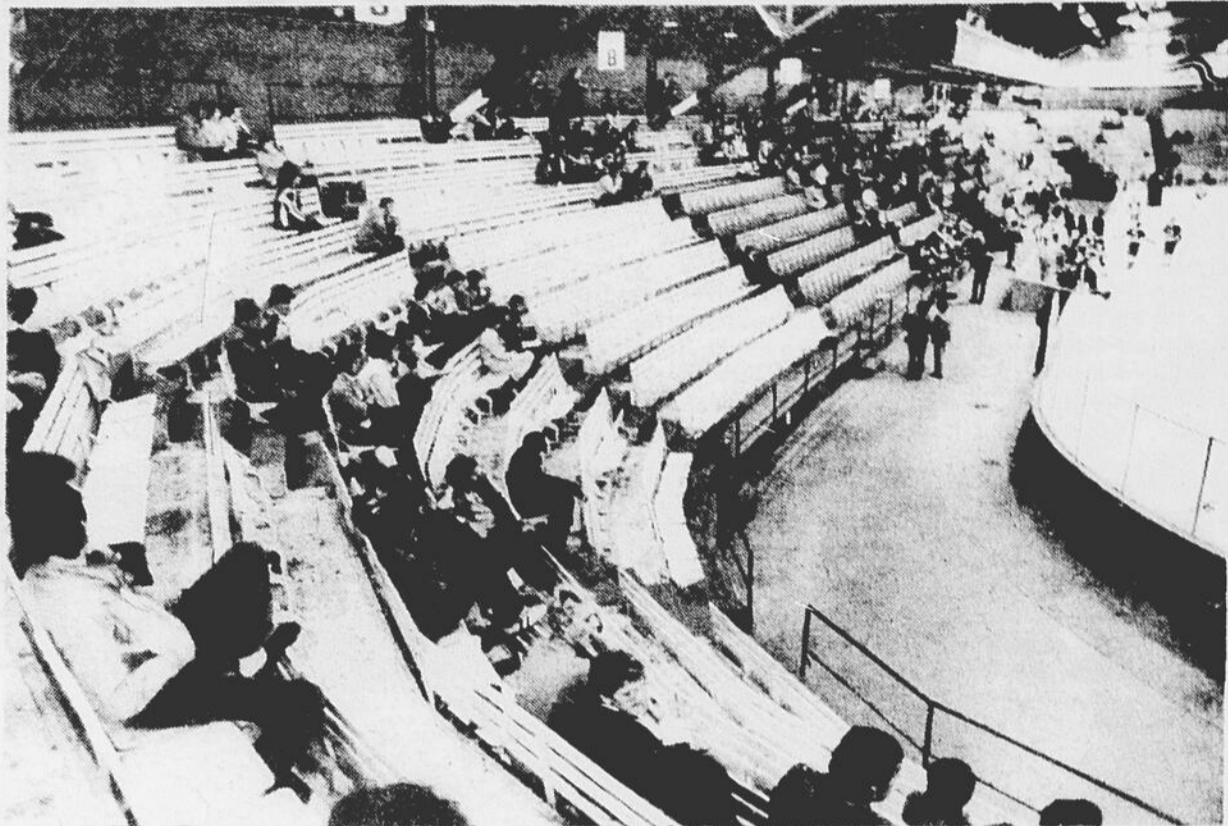
17h30. Pour des informations supplémentaires, on contacte le numéro 549-3664.

Joueur de la semaine

Daniel Blanchette, des Jeannois d'Alma, figure parmi les trois joueurs par excellence de la dernière semaine dans le football collégial. Le second de Jeannois fut l'un des piliers à la défensive lors de la victoire des siens, 35-0, dimanche dernier face aux Condors de Saint-Georges-de-Beauce. Les deux autres joueurs de la semaine sont Denis Berthiaume, des Jets du collège André-Grasset, et Louis-Charles Vanier, du collège Marie-Victorin.

Deux victoires de Chicoutimi

L'équipe senior de handball de Chicoutimi a disputé deux matchs hors-concours au cours des derniers jours et le tout s'est soldé par deux victoires. Une première de 24-17 face au cégep de Chicoutimi, et la seconde, 29-10, contre l'U-QAC. Laval Carrier (11 buts), Jacques Vincent (10 buts) et Daniel Duval (9 buts) se sont mis en évidence au cours de ces deux rencontres. Un début de saison susceptible de satisfaire les entraîneurs Vallier Tremblay et Guy Patoin. Quant à la saison régulière du handball régional, elle débutera officiellement dimanche prochain le 18 octobre, à Saint-Félicien, avec la présentation d'un premier tournoi avec en lice quatre équipes masculines et autant féminines.



LE MEILLEUR RESTE A VENIR — Peut-être comme le dit si bien le slogan des Saguenéens mais rien n'empêche que les spectateurs étaient peu nombreux hier soir au centre Vézina pour le match Saguenéens-Voisins de Laval. Bouff! Il y a la fièvre du baseball, la récession économique alors que le billet vert de fait rare et enfin les Voisins ne semblent pas attirants. Bonnes raisons qui fait que...ça ressemblait à l'atmosphère d'un match des Inuk!

(Photo Karl Tremblay)

Hockey

Les meubles de Carbo

Guy Carbonneau compte toujours de bons amis à Chicoutimi. La preuve a encore été donnée cette semaine alors que trois Chicoutimiens: Roger Harvey, Gaby Beaulieu et Pierre Voyer ont fait un voyage éclair à Halifax, en Nouvelle-Ecosse pour livrer les meubles de Guy à son domicile néo-écossais.

• Les Islanders de New York ont indiqué que leur défenseur étoile Denis Potvin ne sera pas en uniforme lors de la visite

des Canucks de Vancouver dans un des matches au calendrier de la soirée dans la Ligue nationale de hockey. Potvin souffre encore de la blessure à l'aîne.

MOTEL

RESTAURANT

Richelieu

★★★★

954, ROUTE 170
JONQUIERE
548-8265
APPELS SANS FRAIS
1-800-463-5163

En quelques lignes

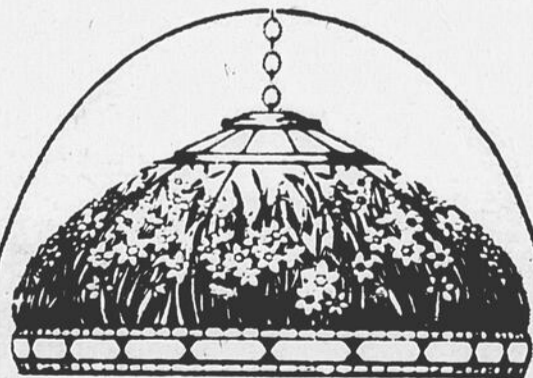
Un bonjour de Los Angeles

Lors de la visite des Expos à Los Angeles cette semaine, certains Montréalais ont rencontré Stu Nahan, un des meilleurs commentateurs au réseau NBC de la chaîne II à Los Angeles. M. Nahan a profité de l'occasion

pour leur demander de communiquer avec nous dans le but de saluer sa tante Blanche Simard qui réside toujours à Chicoutimi. "Vous lui direz que je l'aime bien", de préciser Stu Nahan qui décrit avec brio les matches des Kings (hockey), Dodgers (baseball) et Rams (football).

• L'Américain John McEnroe s'est qualifié pour les demi-finales du Championnat de tennis en salle de l'Australie,

qui a lieu à Sydney, en éliminant son compatriote Tom Gullickson en deux sets rapides de 6-0 et 6-1. Dans un autre match de quart-de-finale, l'Australien John Fitzgerald a battu son compatriote Peter McNamara en trois sets de 6-2, 4-6 et 6-3.



Quand on veut plus qu'une simple lumière on voit...

SAGUENAY LUMINAIRE

1562, boul. Talbot
549-5216

Montez au **TOME II**
SUR LA RUE RACINE

Un goût à découvrir!

de Kuyper

710 ml 40% alc/vol

Essayez-le avec de la glace et de l'eau, ou nature, bien froid.

de Kuyper

Aux Dodgers de grelotter maintenant



Par MICHEL LAJEUNESSE
MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont changé toute l'allure de la série de championnat de la ligue Nationale de baseball mercredi

quand Ray Burris a lancé un match superbe pour blanchir les Dodgers de Los Angeles 3-0. Cette victoire permettait aux Expos de quitter Los Angeles à égalité 1-1 dans la série. Le gé-

rant des Expos, Jim Fanning, a été le premier à reconnaître que cette victoire était cruciale.

"Après avoir perdu le premier match de la série, il nous

fallait absolument revenir à Montréal avec une victoire en poche. Nous aurions été acculés au mur si les Dodgers avaient remporté les deux premiers matches", a mentionné Fanning, qui rencontraient les journalistes hier soir.

Fanning a été le premier à reconnaître que les Expos ont une fiche formidable au Stade olympique, mais, même là, il ne voulait pas que son équipe soit obligée de remporter trois matches d'affilée contre les redoutables lanceurs des Dodgers pour éviter l'élimination.

"C'est difficile d'expliquer notre tenue au Stade olympique. La température y est sans doute pour quelque chose. L'appui de nos supporteurs est sans doute un autre facteur important. Il faut dire également que nos joueurs sont plus familiers avec le Stade olympique. Ce sont tous des facteurs qui ont joué en notre faveur".

Le lanceur droitier Steve Rogers, qui sera opposé au gaucher Jerry Reuss dans le troisième match de la série ce soir, avait une explication un peu différente.

"Je crois que le Stade olympique est un stade bien acceptable en été, a mentionné Rogers. Mais quand il fait plus froid, l'air devient plus lourd et la balle voyage beaucoup moins bien. Et le Stade olympique devient alors un stade de lanceurs. Je crois aussi que le monticule est un des meilleurs de

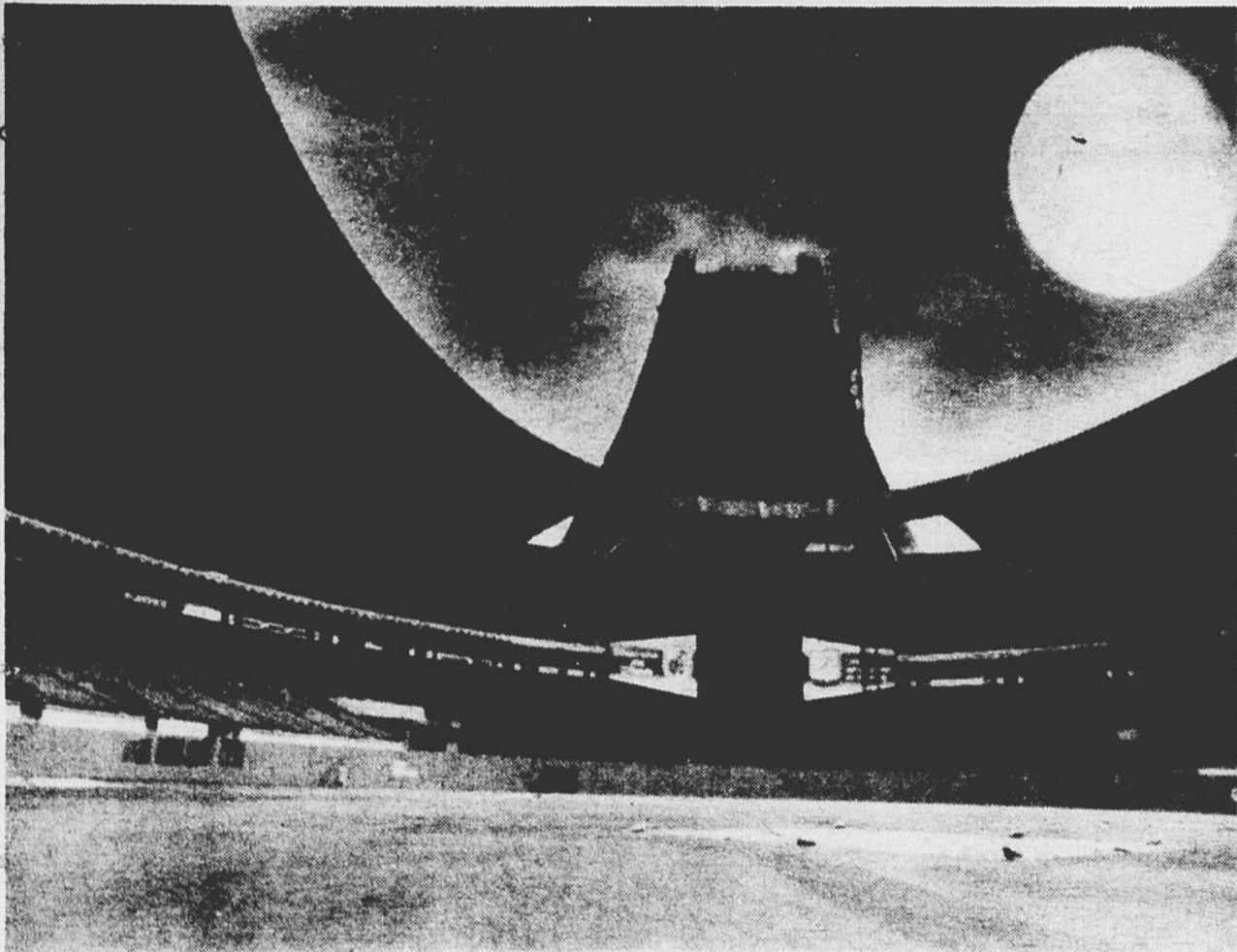
tout le baseball. Cela aide également les lanceurs".

Si l'on se fie aux déclarations de Rogers, il faut donc croire que le match de ce soir ne devrait pas en être un où beaucoup de points seront marqués. Rogers a lancé quatre matches superbes à ses quatre derniers départs et son opposant Reuss a été sans pitié pour les frappeurs des Astros de Houston dans la mini-série de championnat de la section ouest.

Cela ne devrait cependant pas effrayer les joueurs des Expos. Ils ont vaincu le gaucher Steve Carlton, considéré comme le meilleur gaucher de baseball par Fanning, deux fois d'affilée dans la série de championnat contre les Phillies et mercredi, ils ont eu raison de Fernando Valenzuela, la jeune merveille des Dodgers.

Les Expos ont par ailleurs semblé connaître des difficultés contre les lanceurs moins cotés.

"Non, je ne crois pas que nous avons connu des relâchements contre les lanceurs moins redoutables, a mentionné Fanning. Je sais que nos joueurs étaient prêts mentalement contre Carlton et Valenzuela. Nous l'étions également contre Larry Christenson, il faut bien avouer que nous nous attendions à une victoire, mais Christenson a lancé son meilleur match de la saison. Nous connaissons Reuss et nous serons prêts".



Centre de l'univers... ma foi oui ou presque. Dès ce soir, le stade olympique devient le centre d'attraction de tout le Québec alors que tout le monde espérera une victoire de nos Expos.

(Photolaser PA)

Le Stade olympique plein à craquer

MONTREAL (PC) — Le Stade olympique de Montréal pourrait être plein à craquer, vendredi soir, à l'occasion du premier match de séries éliminatoires du baseball majeur jamais présenté hors des Etats-Unis, occasion créée par la participation des Expos de Montréal à la série finale de la Ligue nationale de baseball.

A la suite de leur victoire de 3-0 sur les Dodgers à Los Angeles, mercredi soir, les Expos peuvent s'attendre à faire salle comble devant un auditoire local, attiré par les performances d'une équipe qui a généralement bien fait depuis le début de la saison, mais encore de nombreux et nouveaux partisans d'ailleurs, au Canada, pour qui les Expos représentent maintenant un autre symbole de prestige national.

Vers les 15 heures, mercredi, il ne restait environ que 8.000 billets sur les 58.000 dis-

ponibles. Selon Mme Monique Giroux, du service des relations publiques des Expos, il aurait été trompeur de se fier à la tranquillité relative observée aux guichets du Parc olympique pour en conclure que les billets partaient lentement.

"Les amateurs se sont plutôt adressés aux postes de vente du réseau Ticketron.

Nous n'avons pas constaté d'affluence ici, mais nous sommes en mesure de dire que les billets se vendent très bien", indique Mme Giroux.

A ce rythme-là, croit-elle, les Expos feront salle comble vendredi.

"Et on annonce du temps beau et chaud pour le week-end", ajoute-t-elle, ce qui pourrait militer en faveur d'autres salles comblées pour le match de samedi et celui de dimanche, si ce dernier doit bien sûr avoir lieu...

L'optimisme étant, par les temps qui courent, l'apanage discret de la direction des Expos, on ne refuse pas, rue Pierre-de-Coubertin, de parler de la possibilité de voir les hommes de Jim Fanning participer à la Série mondiale.

"Les billets seront en vente dès lundi si les gars remportent la série contre les Dodgers", indique Mme Giroux.

Quelque 20.000 détenteurs de billets de saison les ont déjà en mains, précise-t-elle.

Chez les éventuels adversaires des Expos, les Yankees de New York, on a commencé à les mettre en vente dès jeudi matin. Autre élément, qui pourra, lui, faire apprécier aux amateurs de baseball canadiens une chance qu'ils ne pensaient peut-être pas avoir: les billets ne seront disponibles qu'aux guichets du Yankee Stadium...

Les Expos accueillis par 200 fans

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal sont revenus tôt jeudi matin, très fatigués, mais "savourant chaque moment de leur victoire" à Los Angeles.

Une foule de quelque 200 partisans a chaleureusement accueilli les joueurs à leur arrivée à l'aéroport de Dorval, en les félicitant de leur victoire de 3 à 0 mercredi soir sur les Dodgers de Los Angeles.

Bien que peu nombreux, encouragés par la mascotte des Expos Youppi, les partisans étaient très bruyants et enthousiastes. En dépit du fait qu'il était très tôt — l'avion a atterri à 7h00, quelques joueurs attendaient apparemment une plus grosse foule pour les accueillir.

Lors de l'arrivée de l'avion des Expos, hier matin à Dorval, on a noté l'absence du lanceur Steve Rogers, mais le pilote Jim Fanning a expli-

qué que celui-ci était rentré la veille afin de bénéficier d'une journée supplémentaire de repos avant le match de ce soir et sa confrontation avec Jerry Reuss.



Ray Burris... et Youppi

Gain du Canadien 7-2

Le Bleu bionique sonne la charge avec un truc du chapeau

HARTFORD, Connecticut (PC) — Un tour du chapeau de Mario Tremblay, ce qui lui donne maintenant cinq buts à ses trois premiers matches de la saison, a permis aux Canadiens de Montréal de vaincre les Whalers 7-2, hier soir à Hartford.

Doug Wickenheiser a obtenu deux mentions d'assistance sur les filets de Tremblay, mais les Canadiens ont cependant reçu de mauvaises nouvelles à la fin du premier vingt, en apprenant que le troisième membre du trio, Pierre Larouche, avait subi une blessure à un pouce. Il subira des examens radiologiques aujourd'hui, afin de déterminer la nature exacte de la blessure.

Tremblay a complété son tour du chapeau au troisième engagement, à l'aide d'un tir d'une vingtaine de pieds, après avoir accepté une passe de Larry Robinson, lors d'un avantage numérique. Pierre Mondou, avec deux buts, Steve Shutt et Mark Napier ont complété le pointage du Tricolore, qui est toujours invaincu en saison 1981 avec deux gains et un verdict nul et qui recevra la visite des Canucks de Vancouver, samedi. Le deuxième de Mondou et celui de Shutt ont également été réussis lors d'attaques massives.

Tom Rowe, pendant que les Whalers évoluaient à court d'un homme, et Blake Wesley ont riposté pour les perdants.

Rick Wamsley a repoussé 21 tirs, devant le filet mon-

tréalais, tandis que son vis-à-vis Greg Millen essayait un barrage de 46 tirs.

Deux buts rapides

Les Canadiens ont inscrit deux filets dans un intervalle de 26 secondes, à mi-chemin au premier engagement, pour prendre une avance de 2-0. Tremblay a d'abord réussi son troisième but de l'année, à 13:19, et Mondou a profité de l'étonnement des Whalers pour en inscrire un autre très rapidement.

Sur le filet de Tremblay, c'est Doug Wickenheiser qui a amorcé le jeu en allant chercher le disque dans le coin de la patinoire pour la remettre ensuite à Pierre Larouche, derrière le filet. Larouche, qui connaît un fort début de saison, n'a pas mis de temps à repérer Tremblay devant le filet.

Puis Mondou s'est présenté en zone adverse en compagnie du jeune Mark Hunter et contre un seul défenseur. Mondou a feinté de passer le disque à Hunter et a trompé la vigilance de Greg Millen.

Rowe réduit l'écart

Rowe a réduit l'écart à un but à 6:10 du deuxième engagement, lors d'un désavantage numérique. Ce fut une descente à deux contre un, lorsque le défenseur Guy Lapointe s'est retrouvé seul pour les Canadiens.

Mais Steve Shutt n'a pas tardé à rétablir la marge à deux buts, 30 secondes plus tard et toujours pendant la pénalité à Jack McIlarghey. Guy Lafleur, qui montait le

long de la rampe a, une fois rendu dans le coin de la patinoire, remis le disque à Shutt, bien posté à l'embouchure du filet.

Avec 3:17 à faire au deuxième tiers, Tremblay a

enregistré son deuxième but de la soirée et son quatrième en trois matches, sur un autre beau jeu de Wickenheiser. Ce dernier a bafoué McIlarghey en zone adverse, avant de passer la rondelle à Tremblay.

Contrairement au premier affrontement entre les deux formations, qui s'était terminé 5-5 alors que les Whalers avaient réussi deux filets rapides en fin de match pour créer l'égalité.



POUR LE DISQUE — Keith Acton et Dave Keon se disputent âprement le disque sur cette séquence lors du match Whalers-

Canadien, hier soir, à Hartford. Le Canadien l'a emporté 7-2.

(Photolaser PA)

Turgeon arrive aujourd'hui

CHICOUTIMI (SE) — Le gardien de but Daniel Trugeon débarque à Chicoutimi aujourd'hui et il aura un important entretien avec le pilote des Saguenéens, Michel Morin.

Ce dernier s'est montré avare de commentaires sur l'arrivée de Trugeon.

"Turgeon vient faire un tour, a mentionné l'entraîneur des Saguenéens après le match contre les Voisins de Laval, hier. On va en profiter pour discuter".

"Lorsque je l'ai ai parlé, je lui ai demandé s'il était intéressé à ce qu'on se rencontre. J'ai l'intention de lui demander s'il est intéressé par le poste de joueur de 20 ans avec les Saguenéens".

Turgeon est un ancien

porte-couleurs des Saguenéens. Il avait quitté cette formation au cours de la dernière campagne, n'étant pas satisfait de son utilisation par Michel Morin. Quelques semaines plus tard, il était échangé aux Voisins de Laval en retour de Serge Roy.

Le cerbère montréalais figure parmi la liste des joueurs de 20 ans disponibles dans la LJM. Cette liste a été publiée hier, alors que toutes les formations ont fait connaître leur choix.

Interrogé à savoir ce qui arrivera si Turgeon rejoint officiellement la formation chicoutimienne, Michel Morin a répondu: "On verra après. Actuellement, j'ai d'autres problèmes".

Gilles Lupien à la retraite

HARTFORD — Quand la direction des Whalers d'Hartford a signifié au défenseur Gilles Lupien en début de semaine qu'elle le cédait à la formation école, les Might Hawks de New Heaven de la Ligue Américaine sans at-

tion des joueurs de la Ligue nationale et les propriétaires, le tiers du contrat doit être payé en cas de retraite, donc les Whalers, auraient dû payer Lupien pour un an à absolument rien faire.

"Gilles a pris cela très dur à

Lupien en sera à sa dernière année au hockey professionnel et il accrochera ses patins au mois d'avril. Cette décision est irrévocable puisque les Lupien ne se bercent plus d'illusions: un retour dans la Ligue nationale est aussi irréalisable qu'une année entière de 85^e au Québec.

"Encore une fois, les Whalers voulaient que Gilles se batte et dans sa tête, il n'en était plus question, déplorait Mme Lupien, mannequin de profession. Tout ce que Gilles a vécu dans ce rôle de policier, il ne veut plus le recommencer, du moins pas à 27 ans".

Lupien aura néanmoins réussi à survivre sept ans dans cette ligue avant finalement d'être rejeté par les Whalers, la troisième organisation professionnelle à l'employer. Pour ce géant des plus terre-à-terre, c'est déjà tout un exploit.



Tom Lapointe

tendre l'ancien policier du Canadien a demandé à ce que l'on rachète son contrat.

La demande de Lupien, qui possède un contrat de trois ans avec les Whalers a été refusée sur le champ par la haute direction puisque comme le veut la dernière entente conclue entre l'Associa-

tion des joueurs de la Ligue nationale et les propriétaires, le tiers du contrat doit être payé en cas de retraite, donc les Whalers, auraient dû payer Lupien pour un an à absolument rien faire.

SPECIALIAUX du SAMEDI



SAMEDI LE
17 OCTOBRE
SEULEMENT

30%
DE RABAIS
du prix ord.

Jupes à carreaux pour dames.

Rég.: \$12.97 à \$8.97

50%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur un choix de chandails pour dames.

40%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur un choix de porte-monnaie pour hommes et dames.

25%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur des bourses métalliques, style 1763.

Rég.: \$20.00 à \$14.99

40%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur un ensemble pour garçons 4-6X ans, comprenant une chemise à carreaux et un pantalon.

Rég.: \$14.00 à \$7.99

50%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur poubelles Baycrest allant dans une chambre d'enfant.

Rég.: \$11.98 à \$5.99

25%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur les draps de marque Trousseau de Tex Made aux couleurs assorties.

Rég.: \$12.99 à \$19.99

33 1/3%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur notre assortiment de carpettes unies. Grandeurs: 4 x 6 et 6 x 9.

33 1/3%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur les jeans Lois, de styles Silver et Roy.

Ord.: \$31.95 à \$20.99

25%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur tous les débardeurs pour hommes.

\$12⁹⁷

Pour un choix de pantalons

En velours, pour hommes, offerts dans les couleurs de marine, brun et beige.

10%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur tous les rasoirs pour hommes.

33 1/3%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur tous les pots et accessoires de plantes.

20%
DE RABAIS
du prix ord.

Sur tous les bâtons de hockey.

Assortiment de serviettes Baymart

(Serviettes de bain, serviettes à main et débarbouillettes).

Régulier: \$2.49 à \$7.47
SPECIAL:

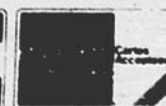
\$1⁸⁸ à \$5⁸⁸

Lampes de styles colonial et contemporain

Prix rég.: \$24.99 à \$79.99

PRIX SPECIAL:

\$14⁹⁹ à \$49⁹⁹



• Chicoutimi, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h.
• Place du Royaume Chicoutimi 545-3160